



- * For further information, please consult your local SHOEI dealer or distributor.
- * สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดสอบถามตัวแทนจำหน่ายหรือผู้จัดจำหน่าย SHOEI ใกล้บ้านคุณ
- * 자세한 정보에 대한 문의사항은 가까운 SHOEI 판매점에 문의해 주십시오.
- * Untuk maklumat lanjut, sila rujuk wakil atau pengedar SHOEI tempatan anda.

カタログ請求および販売についてのお問い合わせは、下記(本社・国内営業部)まで、製品についてのお問い合わせは、最寄りの販売店もしくは(茨城工場内 顧客サービス課)
〒300-0625 茨城県稲敷市羽賀1793 TEL 029-892-3617
E-mail:help@shoeihelmet.co.jpまでご連絡ください。

株式会社 SHOEI

本社・国内営業部
〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7 PMO秋葉原北8階
Tel. 03-5688-5180 Fax. 03-3837-8245

SHOEI CO.,LTD.

HEAD OFFICE
8th Floor, PMO Akihabara Kita,1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN
Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

www.shoei.com

取扱説明書

このたびはSHOEIヘルメットをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本製品の機能および注意事項を十分にご理解いただき、より安全に快適なモーターサイクルライフを送っていただくために、ご使用まえに本取扱説明書をよく読んで記載されている内容を十分に理解してください。本取扱説明書は、読み終わったあと、いつでも取り出せる場所に保管してください。本取扱説明書を紛失したときは、弊社までお問い合わせください。

この取扱説明書の内容は、予告なしに変更する場合があります。

この取扱説明書に使われているイラストは、実際の製品とは異なる場合があります。

この取扱説明書の著作権は、株式会社SHOEIにあります。無断転載、複製は固くお断りします。

Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. This manual contains valuable information to help you understand the functions of the product and the instructions for use in order for you to enjoy a safety and comfortable motorcycle life. Your SHOEI dealer can provide a replacement if it is lost.

The contents of this manual are subject to change without notice.

The illustrations in this manual may differ from the actual product.

The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

คำแนะนำการใช้งาน

ขอบคุณที่วางใจหมวกกันน็อก SHOEI ย่นย่อคู่มือฉบับนี้อาจจะยืดหยุ่นต่อการใช้งานและนำไปใช้ที่อื่นซึ่งยังไม่อนาคต คู่มือฉบับนี้คือคู่มือที่เป็นประโยชน์ซึ่งช่วยให้คุณเข้าใจถึงฟังก์ชันต่างๆ ของผลิตภัณฑ์ รวมถึงคำแนะนำในการใช้งาน เพื่อให้ คุณได้รับความปลอดภัยและความสบายในการขับขี่รถจักรยานยนต์ ตัวแทนจำหน่ายหรือผู้จัดจำหน่าย SHOEI ของคุณ สามารถจัดหาเล่มใหม่ได้ในกรณีที่คุณหาย

เนื้อหาของคู่มือฉบับนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ

ภาพประกอบในคู่มือฉบับนี้อาจแตกต่างไปจากผลิตภัณฑ์จริง

ลิขสิทธิ์สำหรับคู่มือฉบับนี้เป็นของ SHOEI CO., LTD. ห้ามทำซ้ำหรือทำสำเนาคู่มือฉบับนี้โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรอย่างเด็ดขาด

취급설명서

SHOEI 헬멧을 구매해 주셔서 대단히 감사합니다. 본 제품의 기능 및 주의사항을 충분히 이해한 후 더욱 안전하고 쾌적한 모터 사이클 주행을 위해 사용하기 전에 본 취급설명서를 잘 읽고 기재된 내용을 충분히 이해해 주십시오. 본 취급설명서를 다 읽은 후에는 언제든지 꺼내 볼 수 있는 장소에 보관해 주십시오. 본 취급설명서를 분실했을 때에는 당사로 문의해 주십시오.

이 취급설명서의 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

이 취급설명서에 사용된 일러스트는 실제 제품과 다를 수 있습니다.

이 취급설명서의 저작권은 주식회사 SHOEI에 있습니다. 무단 전재, 복제를 엄격히 금지합니다.

Arahan penggunaan

Terima kasih kerana membeli topi keledar SHOEI ini. Baca buku panduan ini dengan teliti sebelum penggunaan dan simpan buku panduan ini untuk rujukan masa depan. Buku panduan ini mengandungi maklumat penting bagi membantu anda memahami fungsi produk dan arahan penggunaan agar anda dapat menikmati kehidupan bermotosikal yang selamat dan selesa. Wakil atau pengedar SHOEI anda boleh menggantikan buku panduan anda jika buku ini hilang. Kandungan dalam buku panduan ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis. Ilustrasi dalam buku panduan ini mungkin berbeza daripada produk sebenar. Hak cipta untuk manual ini milik SHOEI CO., LTD. Pengeluaran semula atau penyalinan buku panduan ini tanpa kebenaran adalah dilarang sama sekali.

日本語..... P2 - 29

English P2 - 29

ไทย..... P30- 57

한국어..... P30- 57

Bahasa Melayu..... P58- 80

日本語	English	
最初にお読みください	Read This First	3
梱包物の確認	Confirm the Packed Items	4
各部の名称	Parts Description	5
プレスガード	Installing the Visor/Peak	6
シリコンオイルの使用方法	Applying Silicone Oil	6
チンカーテン	Chin Curtain	7
CNS-1 シールド	CNS-1 Shield / Visor	8 - 9
シールドの取り扱いに関するご注意	Important Notice about Handling the CNS-1 Shield / Visor	10 · 11
CNS-1シールドの調整	Adjustment of the CNS-1 Shield/Visor	12 · 13
QSV-2サンバイザー	QSV-2 Sun Visor	14 - 15
QSV-2サンバイザーの取り扱いに関するご注意	Important Notice about Handling the QSV-2 Sun Visor	16 · 17
PINLOCK® EVO lens	PINLOCK® EVO lens	18
サービスツール	Service Tool	18
内装の交換について	Replacing Interior Parts	19
内装の取り外し方	Removing Interior Parts	20 - 21
イヤーパード	Ear Pads	21
内装の取り付け方	Installing Interior Parts	22 - 23
内装の取り扱いに関するご注意	Important Notice about Handling Interior Parts	24
インターコムを取り付ける時	When Installing the Intercom	25 - 26
E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)	E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)	27
警告	WARNING	28
パーツリスト	Parts List	29

最初にお読みください

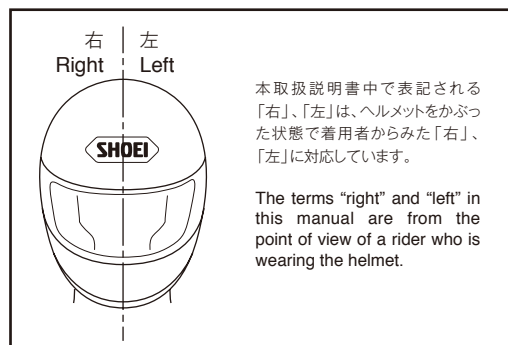
この商品はオートバイ用のヘルメットです。

これ以外の目的に使用しないでください。他の目的でこのヘルメットを使用すると、事故の際、十分な保護が得られないことがあります。

ヘルメットは、すべての予測可能な高速および低速の衝撃から着用者を保護することはできません。

頭部の保護能力を最大まで引き出すために、ヘルメットを頭部に適切にフィットさせ、あごひもを顎の下でしっかりと締め付けてください。また、ヘルメットを頭に固定したときに、十分な周辺視力が確保できなければいけません。ヘルメットが大きすぎると、バイクに乗り降りするときに、ヘルメットがずれることがあり、これが原因で、ヘルメットが事故で外れたり、視界を妨げたりする可能性があります。けがや死亡の原因となります。ヘルメットをうまく着用する方法については、「ヘルメットの使い方」を参照してください。

マニュアルの内容は予告なしに変更されることがあります。マニュアルの図は、実際の製品と、異なる場合があります。マニュアルの著作権は株式会社SHOEIに帰属します。本書を無断で複製または複製することは、固く禁じられています。



Read This First

This product is a motorcycle helmet.

Do not use it for any purposes other than riding a motorcycle. If you use the helmet for any other purpose, it may not provide sufficient protection in case of an accident.

No helmet can protect the wearer against all foreseeable high speed and low speed impacts.

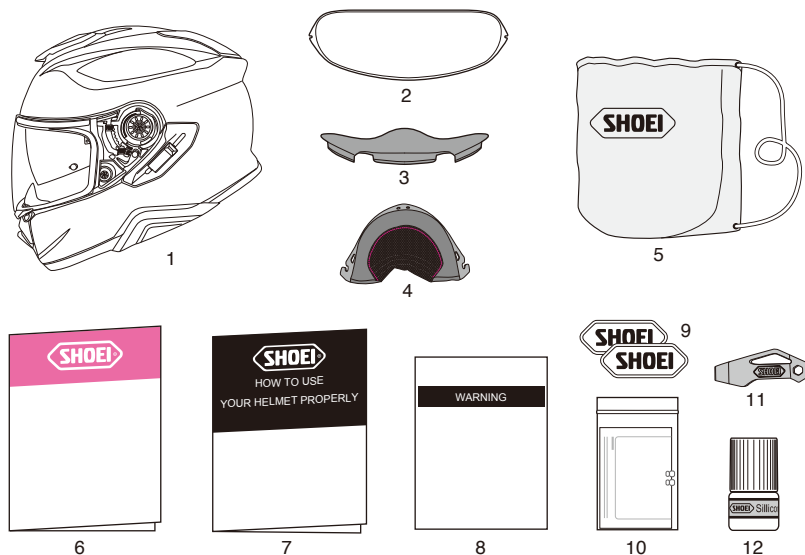
For maximum head protection, the helmet must fit properly and the retention system must be securely fastened under the chin. The helmet should allow sufficient peripheral vision when secure on your head. If your helmet is too large, it may slip or move on your head while riding. This could cause your helmet to come off in an accident or obstruct your vision while riding resulting in personal injury or death. To learn to properly wear and secure your helmet, see the booklet "How to Use Your Helmet Properly" that is packed with your helmet.

The contents of this manual are subject to change without notice. The illustrations in this manual may differ from the actual product. The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

梱包物の確認

本製品を開梱したあと、パーツや付属品がすべて揃っていることを確認してください。

1. ヘルメット
2. PINLOCK® EVO lens
3. プレスガード
4. チンカーテン
5. ヘルメットバッグ
6. 取扱説明書
7. 安全マニュアル
8. E-3タグ(マレーシア、フィリピン、タイ向けのみ)
9. SHOEIロゴステッカー
10. ピンロックピン
11. サービスツール
12. シリコンオイル



⚠ 梱包物(箱や緩衝材)は、修理時の送付などのためにできるだけ保存されることをお勧めしますが、廃棄される場合は、法令に従い正しく処理してください。

Confirm the Packed Items

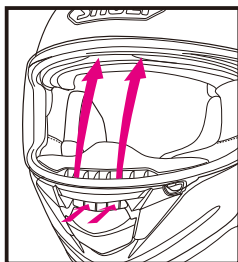
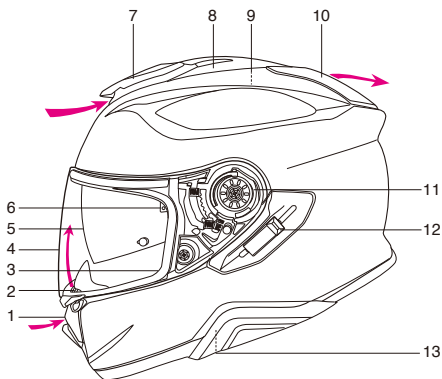
After opening the product box, please confirm that all parts and accessories are included.

1. Helmet
2. PINLOCK® EVO lens
3. Breath Guard
4. Chin Curtain
5. Helmet Bag
6. Instruction Manual
7. "How to use your helmet properly"
8. Warning label (E-3 tag: for ECE R22 Products)
9. SHOEI logo stickers (2)
10. PINLOCK® Pin
11. Service Tool
12. Silicone Oil

⚠ We recommend that you save the box and its cushioning material in case you need to ship the product or its parts for repair. If you dispose of these materials, please follow the proper laws and regulations.

各部の名称

1. ロア エア インテーク
2. デフロスター
3. サンバイザーロックレバー
4. CNS-1シールド
5. QSV-2サンバイザー
6. サンバイザーホルダー
7. アッパー エア インテーク
8. シェル
9. 衝撃吸収ライナー
10. トップ エア アウトレット
11. シールドベース
12. サンバイザーレバー
13. チンストラップ(あごひも)

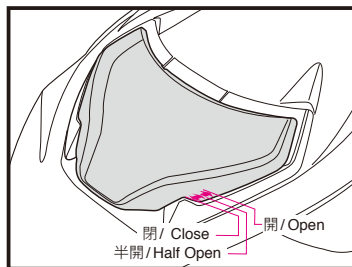


デフロスター
Defogger Ventilation System

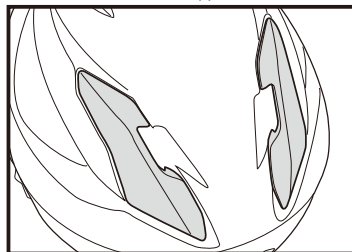
! ベンチレーションを開くと、周りの音が大きく聞こえたり、乗車姿勢によっては風切り音が発生したりする場合があります。

Parts Description

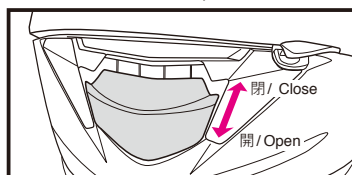
1. Lower Air Intake
2. Defogger Ventilation System
3. Sun Shield / Visor Lock Lever
4. CNS-1 Shield / Visor
5. QSV-2 Sun Shield / Visor
6. Sun Shield / Visor Holder
7. Upper Air Intake
8. Shell
9. Impact Absorbing Liner
10. Top Air Outlet
11. Shield / Visor Base
12. Sun Shield / Visor Lever
13. Chinstrap



アッパーエアインテーク / Upper Air Intake



トップエアアウトレット / Top Air Outlet



ロアエアインテーク / Lower Air Intake

! Opening the vents on the helmet can cause an increase in noise levels.

ブレスガード

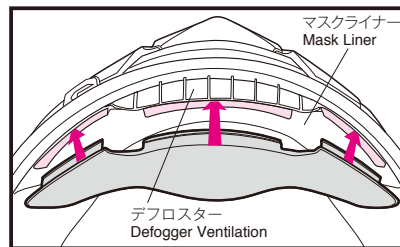
ブレスガードは呼吸によるシールドの曇りを軽減します。ブレスガードを装着する際は、下記の方法で取り付けます。

ブレスガードの取り付け方

図のように、ブレスガードをデフロスターとマスクライナーの隙間に入れ、上から押し込みます。取り付け後、ブレスガードがしっかり固定されているか確認してください。

ブレスガードの取り外し方

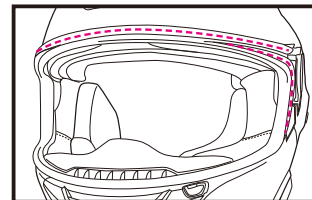
デフロスターとマスクライナーの隙間から、ブレスガードを引き抜きます。ブレスガードを引き抜いた際、フェイスカバーから窓ゴム裏側が引き出されてしまう事があります。その際は窓ゴムをつまみ、元の状態に戻してご使用ください。



! ヘルメットを持ち運ぶときなどに、ブレスガードを持たないでください。パーツが外れ、ヘルメットが落下して破損する可能性があります。

シリコンオイルの使用方法

シールドと窓ゴムの密着性を保つため、点線で示した位置に、付属のシリコンオイルを少量塗布してください。シリコンオイルは、ごみやほこりをふき取ってから塗布してください。シリコンオイルがシールドに付着すると、視界の妨げとなる恐れがあるので、余分なシリコンオイルは必ずふき取ってください。常に快適にご使用いただくため、定期的なメンテナンスをお勧めします。



Installing the Visor/Peak

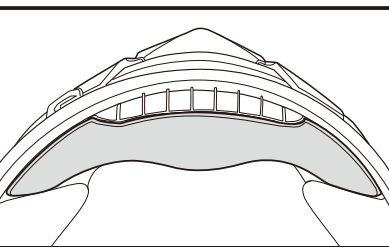
The breath guard reduces fogging of the shield/visor caused by breathing. To install the breath guard, use the following procedure.

Installing the Breath Guard

As shown in the drawing, insert the breath guard in the space between the defogger ventilation and the mask liner. After installing the breath guard, confirm that it is firmly fixed.

Removing the Breath Guard

Pull the breath guard from the space between the defogger ventilation and the impact absorbing liner. When you pull out the breath guard, the back side of the window beading may come off. If this happens, grab the window beading between the thumb and the forefinger and return it to its location.



! Do not carry or hold the helmet by the breath guard. The breath guard may come off, causing the helmet to drop.

Applying Silicone Oil

For better sealing of the shield/visor, apply the enclosed silicone oil on the window beading. First, remove any dirt or dust, then apply a small amount of oil to the designated part as per drawing. Wipe away any excess oil. If silicone oil stains the shield/visor, it may obstruct your view. Check for adequate lubrication regularly.

チンカーテン

チンカーテンは、ヘルメットのあご周りの巻き込みおよび風切り音の進入を低減します。チンカーテンは脱着可能です。取り付け、取り外しは下記の方法で行います。

チンカーテンの取り外し方

チークパッドブラケットから、プレート両端の切り欠きを引き抜きます。このとき、チンカーテンを強く引っ張ったり、ねじったりすると、プレートを破損する恐れがありますのでご注意ください。

チンカーテンの取り付け方

チンカーテンは、チークパッドを装着してから取り付けます。まず、図1のようにフチゴムをめくりながら片側のプレート端の切り欠き(A)をチークパッドブラケットのボスに差し込みます。そのまま、フチゴムをめくりながら端から順にプレートをシェルと衝撃吸収ライナーの間に差し込んでいき、反対側の切り欠きも同じ要領でボスに差し込みます(図2)。最後は図3の状態になっている事を確認してください。

警告

- 1.チンカーテンを装着すると、周りの車やバイクの音が通常より小さく聞こえるので、運転時は特に注意してください。
- 2.ヘルメットを持ち運ぶときなどに、チンカーテンを持たないでください。パーツが外れ、ヘルメットが落下して破損する可能性があります。

English

Chin Curtain

The chin curtain reduces the influx of air turbulence and wind noise into the helmet's chin area. The chin curtain is detachable. The chin curtain can be removed or installed by using the following procedure.

Removing the Chin Curtain

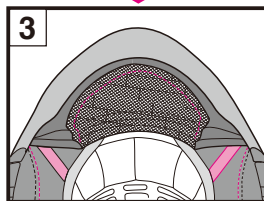
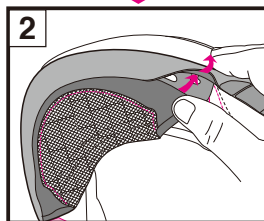
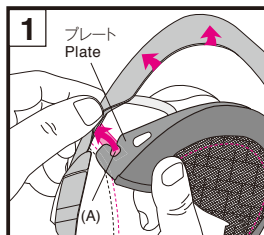
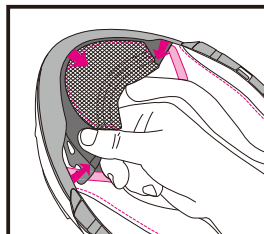
From the cheek pad brackets, pull out the notches found near both ends of the plate. Do not twist or pull it hard, otherwise the plate notch may be damaged.

Installing the Chin Curtain

Install the cheek pads before installing the chin curtain. With turning the bottom beading up and over, fix the plate notch (A) securely in the boss of the front cheek pad bracket as per Drawing 1. Insert the plate between the shell and the impact absorbing liner from one end to the other and fix the plate notch in the boss of the other end of the chin curtain (Drawing 2). After the installation, make sure the chin curtain is installed in position as in Drawing 3.

警告

1. With the chin curtain is installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding.
2. Do not carry or hold the helmet by the chin curtain. The chin curtain may come off, and the helmet may drop.



CNS-1 シールド

シールドは保護フィルムを外してから、使用してください。

シールドを完全に下ろすと、シールドノブがフックに掛かります。走行時は、このポジションにすることを推奨します(図A)。

シールド微開ポジション

シールドが曇った際に、図Bのように微開ポジションにして低速走行することでヘルメット内を換気し、曇りを取り除くことが出来ます。

警告

微開ポジションで高速走行した場合、シールドが不意に開く恐れがあり危険です。高速走行時には使用しないでください。

シールドの取り外し方

- 1.シールドを全開の状態にします(図1)。
- 2.トリガーを下に引きながら、シールドを手前に持ち上げフック(A)(B)を外したのち(図2)、フック(C)をフックレールから矢印方向に外して取りまします(図3)。
- 3.反対側も同じ要領で取り外します。

English

CNS-1 Shield / Visor

Before using the shield/visor for the first time after purchase, remove the protective film from the shield/visor.

If you pull the CNS-1 shield/visor completely down, the shield/visor tab will clasp the hook. We recommend that you use the shield/visor in this position while riding your motorcycle (Drawing A).

Slightly Opened Position

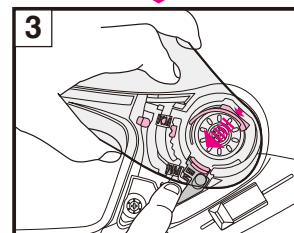
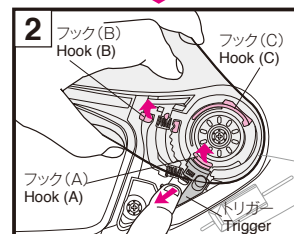
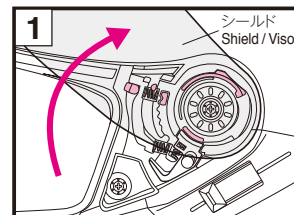
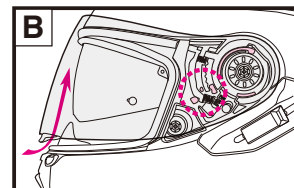
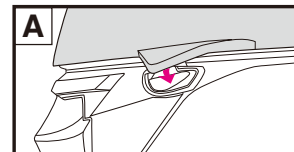
In case the shield/visor is fogged, the fog can be removed by setting the shield/visor to slightly opened position as in Drawing B and riding a motorcycle at low speed to circulate air within the helmet.

WARNING

Do not ride a motorcycle at high speed with the shield/visor in slightly opened position. The shield/visor can be fully opened unexpectedly and can be very dangerous.

Removing the CNS-1 Shield/Visor

1. Open a shield/visor to fully opened position as per Drawing 1.
2. Lift a shield/visor pulling a trigger down and release hooks (A) and (B) as per Drawing 2. Then, remove a shield/visor moving hook (C) to an arrowed direction as per Drawing 3.
3. Do in the same manner for the other side.



日本語

シールドの取り付け方

1. シールドを全開状態の位置に合わせ、フック(C)をフックレールに差し込みます(図4)。
2. シールドの矢印付近を上からカチッとロックされるまで押し(図5)、フック(A)(B)をフックレールにしっかりとはめ込みます(図6)。
3. 反対側も同じ要領で取り付けます。
4. 最後に、シールド開閉を数回繰り返し、フックがシールドベースに確実にハマっているか確認してください。

⚠️ ご注意

フックやギアがシールドベースにはまっていなくて、走行中にシールドが外れ、思わぬ事故を引き起こす可能性があります。取り付け後は、シールドの開閉操作を数回繰り返し、フックやギアが確実にハマっているか確認してください(図6)。また、シールドを完全に下ろした状態で、シールドノブがフックに掛かっているか確認してください。

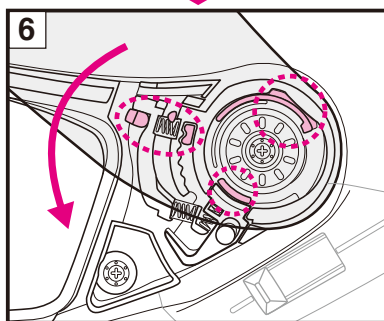
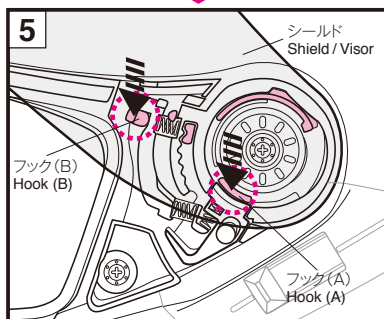
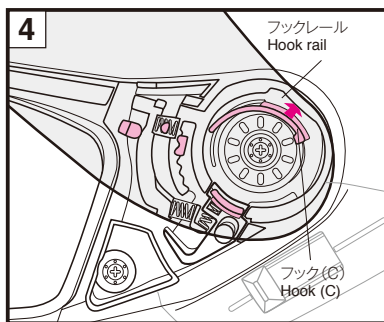
English

Installing the CNS-1 Shield / Visor

1. Adjust a shield / visor to fully opened position and insert shield / visor hook (C) as per Drawing 4.
2. Press arrowed areas of a shield / visor indicated in Drawing 5 until it clicks. Then, insert hooks (A) and (B) securely into positions indicated in Drawing 6.
3. Do in the same manner for the other side.
4. Open and close a shield/visor a few times and make sure that all the hooks are fixed securely.

⚠️ WARNING

If the hook and gear are not securely fastened in the shield/visor base, the shield/visor may come loose while riding and an accident may unexpectedly occur. After installing the CNS-1 shield/visor, open and close the shield/visor a few times to confirm that the hook and gear fit securely. With the shield/visor completely closed, confirm that the shield/visor tab is clasped by the hook.

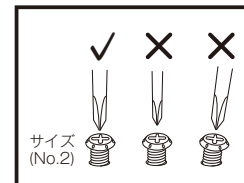


日本語

シールドの取り扱いに関するご注意

1. 着色シールド、もしくはミラー加工のシールドとサンバイザーを併用しないでください。併用した場合、視界が制限され、大変危険です。
2. シールドの汚れや傷は走行中の視界の妨げとなり、大変危険です。シールドが汚れたり傷が付いたら、直ちに使用を中止し、取り外して洗浄するか、交換してください。
3. シールドは、水で薄めた中性洗剤で洗い、真水でよくすすいでから柔らかい布でふき取り、乾かしてください。**40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナー等、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。**これらが付着すると、シールドが変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
4. シールドが曇った状態で走行しないでください。視界が妨げられ大変危険です。シールドが曇った場合、ロアエアインテークを開けたり、シールドを開けたりしてヘルメット内をよく換気し、シールドの曇りを取り除いてください。また、PINLOCK® EVO lensの使用も、シールドの曇り防止に効果的です。
5. PINLOCK® EVO lensをご使用の場合は、必ず純正品をご使用ください。取り扱い方法については、PINLOCK® EVO lensに同梱されている取扱説明書をご覧ください。
6. シールドは、保護フィルムをはがして使用してください。

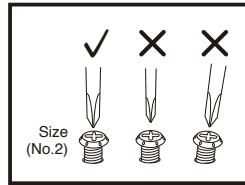
7. シールドベースをクリーニングしたり、あるいはシールドベースを交換した場合、シールドを開めてシールドと窓ゴムの密着を確認してください。隙間がある場合、風の巻き込みや風切り音の原因となるため、シールドが窓ゴムに密着するようシールドベースの位置を調整してください。
8. スクリューの締め付けなどを行う際は、ビットサイズ「No.2」のプラスドライバーを垂直に当て、ていねいに回してください。サイズの合わないドライバーや電動ドライバーを使用したり、スクリューをななめに締め付けたりすると、ネジ頭を破損する場合がありますので、十分注意して回してください。スクリューを交換する場合は、必ず純正部品(アルミニウム製)をご使用ください。スクリューを強く締めすぎると、スクリューが破損する場合がありますのでご注意ください。(推奨締め付けトルク: 80cN・m/約8kgf・cm)



9. シールドの視界に入る位置に、ステッカーや粘着テープを貼らないでください。

Important Notice about Handling the CNS-1 Shield/Visor

1. Do not use tinted or spectra shield/visor and sun visor together. Or, your vision will be limited and can be very dangerous.
2. Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the CNS-1 shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield/visor and clean or replace it.
3. The CNS-1 shield/visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. **Do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.** If any of these cleaners are used, the shield's/visor's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
4. Do not ride with a shield/visor that is fogged. This may obstruct your view and can be very dangerous. If the CNS-1 shield/visor is fogged, open the lower air intake to circulate air within the helmet and remove the fog from the shield/visor. Use of the PINLOCK® EVO lens is also effective in stopping fog.
5. Always use SHOEI's genuine PINLOCK® EVO lens for CNS-1. For fitting PINLOCK® EVO lens, please read instructions enclosed in it.
6. Remove the protective film before using the shield/visor for the first time.
7. After cleaning or replacing the base plates, close the shield/visor and make sure that it touches the window beading in all around. If there is a gap between the shield/visor and the window beading, adjust a position of the base plate and eliminate the gap, because it may cause roll-in of wind or noise.
8. For tightening screws, apply No.2 size Phillips head screwdriver vertically and rotate it carefully. If improper sized screwdriver or electric screwdriver is used, a screw head may be broken. Use a genuine screw made of aluminum for replacement. If a screw is tightened too much, it may be broken. (Recommended torque: 80 cN·m or about 8 kgf·cm)
9. Do not place any sticker or tape in the shield's/visor's field of vision.



CNS-1シールドの調整

- 1 シールドベース下部の孔を、シェル側の下部スクリー孔の上下左右の中心に合わせて(図1)、スクリューを仮止めします。
- 2 次に、シールドベース上部の孔を、シェル側の上部スクリー孔の上下左右の中心に合わせて(図2)、ワッシャーを溝に合わせてはめ、スクリューを締め付けた後、下部スクリューも締め付けます(図3)。
- 3 反対側のシールドベースも同じように取り付けます。
- 4 シールドを取り付けます。取り付け後、シールドのフックがフックレールに確実にハマっているか確認してください。
- 5 シールドを完全に下ろした状態で、シールドが窓ゴムに密着しているか確認してください。

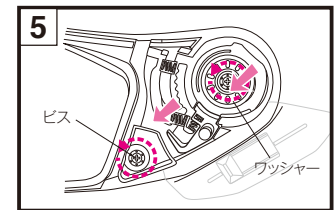
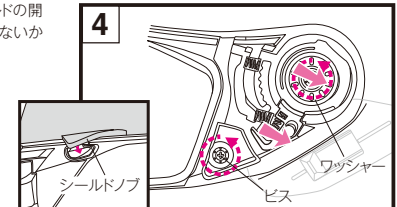
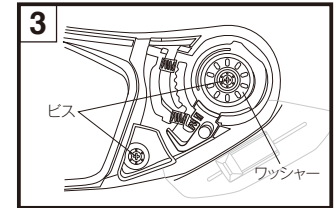
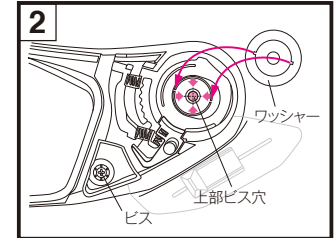
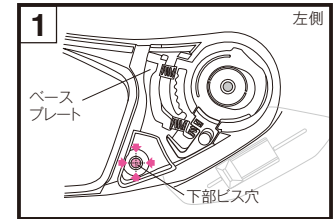
シールドと窓ゴムの間に隙間がある場合。

シールドを外してシールドベースの位置を調整してください。シールドベースの調整は、2か所のスクリューを緩めたのち、シールドベースを図の矢印方向(図4参照)にずらしてスクリューを締め直します。調整後、シールドを取り付け、シールドと窓ゴムの隙間を確認してください。隙間がなくならないときは、再度シールドを外し、同じ要領で反対側のシールドベースの位置を調整してください。

最後に、シールドを完全に下ろした状態で、シールドノブがフックに掛かるか確認してください。シールドベースの取り付け位置が極端に後方になると、シールドノブがフックに掛からなくなることがあります。また、シールド開閉の際にシールドがシェルと干渉し、シェルに傷が付く恐れがありますのでご注意ください。

シールドと窓ゴムがぎつく当たっていて、シールドの開閉がしづらい場合。

シールドを外してシールドベースのスクリューをゆるめ、シールドベースをほんの少し図5の矢印方向へずらし、スクリューを締めなおします。両側のシールドベースを調整します。調整後、シールドを取り付け、シールドの開閉動作を確認してください。また、シールドと窓ゴムの間に隙間がないか確認してください。



English

Adjustment of the CNS-1 Shield/Visor

- 1 Align the center of the hole in the lower base plate with the center of the lower screw hole (Drawing 1) and tighten the screw temporarily.
- 2 Next, align the center of the hole in the upper base plate with the center of the upper screw hole (Drawing 2). Place the washer on the base plate and tighten the screw. Firmly tighten the lower screw to fix the base plate (Drawing 3).
- 3 Follow the same procedure to install the other side.
- 4 Install the shield/visor. Confirm that the hooks fit firmly into the hook rails.
- 5 Close the shield/visor and check that the window bead completely seals up the shield/visor in all around.

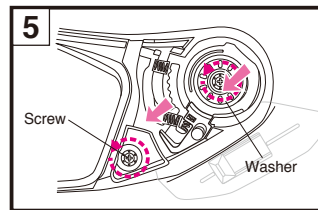
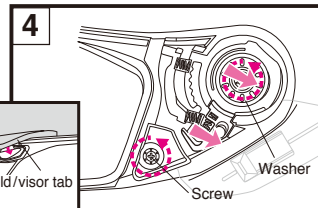
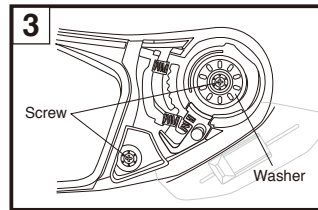
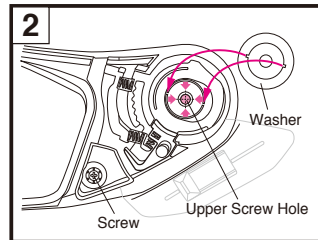
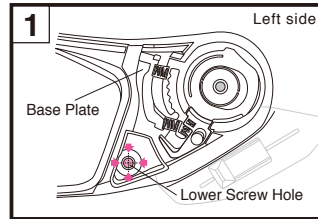
If there is a gap between the shield/visor and the window beading.

Remove the shield/visor and adjust the position of the base plate on either side of the helmet. To adjust, loosen both screws and move the plate slightly toward the direction indicated in the Drawing 4. Tighten the screws and fix the base plate. Once again, install the shield/visor and check that the window bead completely seals up around the shield/visor. If the gap still remains, follow the same procedure to adjust the position of the base plate on the other side of the helmet.

After adjusting the position of the base plate, close the shield/visor and confirm that the shield/visor tab is clasped by the hook. If the base plates are not installed properly, the shield/visor tab may not clasp the hook. Also, make sure that the shield/visor and the shell of the helmet are not scratching each other when opening and closing.

If the shield/visor is in too close touch with the window beading.

Remove the shield/visor and adjust the base plates. Loosen both screws of a base plate and move the plate slightly toward the direction indicated in the Drawing 5. Follow the same procedure for both base plates. Install the shield/visor and check that it opens and closes smoothly and there is no gap between the shield/visor and the window beading.



日本語

QSV-2サンバイザー

QSV-2サンバイザーは、ロックレバーを下げた状態で開閉が可能になります(図1参照)。サンバイザー取り付け、取り外しするとき以外はサンバイザーロックレバーを引き出さないで下さい。ロックレバーを引き出したままヘルメットを使用すると、サンバイザーが開かなくなり危険です。

また、ロックレバーを引き出した状態でサンバイザー開閉レバーを動かさないでください。サンバイザー操作機構を破損し、サンバイザーの開閉ができなくなる恐れがあります。

QSV-2サンバイザーの開閉は、シェル左側にあるサンバイザー開閉レバーで行います。サンバイザーを開けるときは、図Aの位置までレバーを下げてください。サンバイザーが完全に開いていないと、走行中に振動等で不意に閉まって視界が妨げられる可能性があり危険です。

■QSV-2サンバイザーの取り外し方

1. ロックレバーが両側とも下がった状態であることを確認してください。ロックレバーが引き出されている場合は、両側とも図1のように下げてください。
2. サンバイザー開閉レバーで、QSV-2サンバイザーを下げます(図2)。
3. 図3のように左右両サイドにあるロックレバーを左右ともサービスツールを使い引き出します。
4. 図4のようにサンバイザーを持ち、サンバイザーホルダーとサンバイザーの隙間をサービスツールなどで広げながら、矢印の方向に回転させるようにサンバイザーを抜き取ります。
5. 反対側も同じ要領で抜き取り、サンバイザーを取り外します。

English

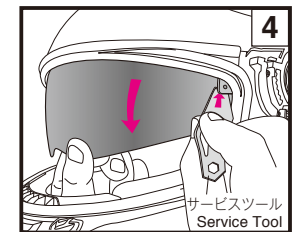
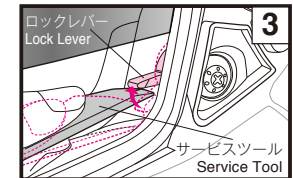
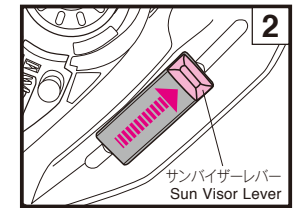
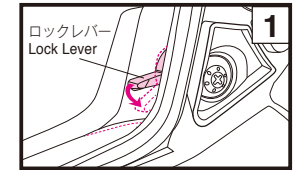
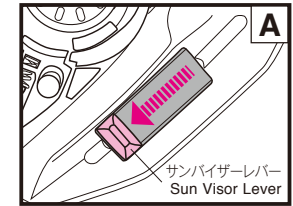
QSV-2 Sun Visor

QSV-2 sun visor can be opened and closed as the lock levers for sun visor on both sides are in downed position (Drawing 1). Do not pull the levers up except when removing and installing the sun visor. When using a helmet with the lock levers being in upped position, the sun visor cannot be opened and is dangerous. Do not move the sun visor lever with the sun visor lock lever in the pulled-out position. It could cause the mechanical malfunction of the sun visor and the sun visor might not function properly.

The QSV-2 sun visor can be opened and closed by sliding the sun visor lever on the left side of the shell. To open the sun visor, pull the lever down until it stops in the position shown in Drawing A. If the sun visor is not fully open, it may slip down and close unexpectedly during riding due to vibration or other phenomena and your view may be obstructed.

■ Removing the QSV-2 Sun Visor

1. Make sure the lock levers on both sides for the sun visor are in downed position. In case, the lock levers are in pulled-up position, push them down as per Drawing 1.
2. Lower the QSV-2 sun visor by sliding the sun visor lever (Drawing 2).
3. Pull the lock levers on both sides for the sun visor up by using the service tool as per Drawing 3.
4. Hold the sun visor and use service tool to widen the space between the sun visor holder and the sun visor as per Drawing 4. Detach the sun visor by rotating it in the direction shown by the arrow.
5. Follow the same procedure for the other side.



日本語

■QSV-2サンバイザーの取り付け方

1. ロックレバーが両側とも下がった状態であることを確認してください。ロックレバーが引き出されている場合は、両側とも図5のように下げてください。
2. サンバイザー開閉レバーを図6の位置にしてください。
3. 図7のように左右両サイドのロックレバーを、サービスツール等で左右とも引き出します。
4. 図8のように、QSV-2サンバイザーの凸部①をホルダーに差し込み、サンバイザーを上方へ回転させるようにしてサンバイザーの突起部②をホルダーの穴にはめ込みます。
5. 反対側も同じようにしてサンバイザーをホルダーへはめ込みます。
6. サンバイザーに指紋が付いたときは、乾いた柔らかい布でふき取ってください。
7. サンバイザー取り付け後、必ずロックレバーを押し戻してください(図9)。

⚠ 警告

正しく取り付けないと、走行中にサンバイザーが脱落し、思わぬ事故を引き起こす可能性があります。QSV-2サンバイザー取り付け後は、開閉レバーの操作を数回繰り返し、サンバイザーの突起部がホルダーの穴に確実にハマっているか確認してください。また、サンバイザーとホルダーの間に、隙間が無いことを確認してください。

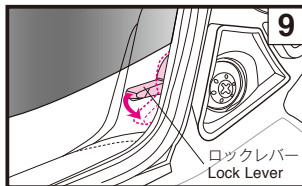
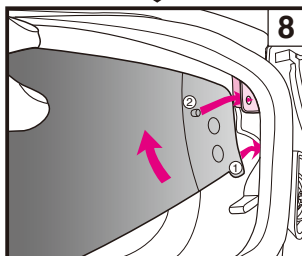
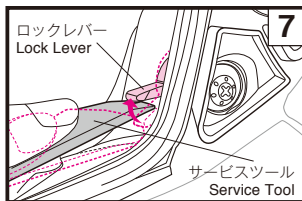
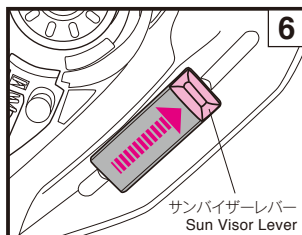
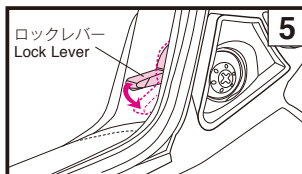
English

■Installing the QSV-2 Sun Visor

1. Make sure the lock levers for the sun visor are in downed position. In case, the lock levers are in pulled-up position, push them down as per Drawing 5.
2. Slide the sun visor lever to the position shown in the drawing 6.
3. Pull the sun visor lock levers up by using the service tool as per Drawing 7 for both sides.
4. As shown in Drawing 8, insert the convexed part ① at the bottom edge of the QSV-2 sun visor into the holder. While rotating the sun visor upward, press the rounded part ② of the sun visor into the holder until you hear it clicks.
5. Follow the same procedure for the other side.
6. Remove any fingerprints on the sun visor by wiping with a soft, dry cloth.
7. After the installation, make sure to push the lock levers on both sides for the sun visor down (Drawing 9).

⚠ WARNING

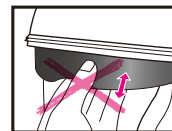
If the sun visor is not installed properly, it may drop unexpectedly during riding and obstruct the rider's vision. After installing the QSV-2 sun visor, raise and lower the visor several times to confirm that the protruding section of the sun visor is fit securely in the holder's opening. Confirm that there is no space between the sun visor and the holder.



日本語

QSV-2サンバイザーの取り扱いに関するご注意

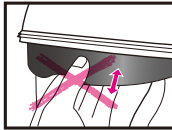
- ⚠** 1. QSV-2サンバイザー本体を直接手で開閉することは絶対にしないでください。サンバイザーの開閉機構を破損する可能性があります。
2. サンバイザー取り付け、取り外しのとき以外はサンバイザーロックを引き出さないでください。ロックレバーを引き出したままヘルメットを使用すると、サンバイザーが開かなくなったり、途中でまじか閉じなくなったりします。視界が妨げられ大変危険です。必ずサンバイザーロックレバーを下げた状態でヘルメットを使用してください。
3. ロックレバーを引き出した状態でサンバイザー開閉レバーを動かさないでください。サンバイザー操作機構を破損し、サンバイザーの開閉ができなくなる恐れがあります。
4. QSV-2サンバイザーは日除けのための装備であり、シールドとしての機能はありません。シールドを開けてサンバイザーのみで走行はしないでください。
5. サングラスを併用すると、さらに視界が暗くなるため、絶対にしないでください。視界が妨げられ、大変危険です。
6. 夜間およびトンネル内や、視界が悪い状態のときは、QSV-2サンバイザーは使用しないでください。



7. QSV-2サンバイザーの汚れや傷は走行中の視界の妨げとなり、大変危険です。QSV-2サンバイザーが汚れたり傷が付いたりしたら、直ちに使用を中止し、取り外してふき取るか、交換してください。
8. QSV-2サンバイザーの汚れは、乾いた柔らかい布でふき取ってください。40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナー等、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。これらが付着すると、サンバイザーが変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
9. QSV-2サンバイザーは防曇加工が施されていますが、低温時や多湿時には曇る場合があります。サンバイザーが曇った状態で走行しないでください。視界が妨げられ大変危険です。QSV-2サンバイザーが曇った場合、シールドやロアエアインテークを開けて換気をするか、サンバイザーを上げて視界を確保してください。
10. QSV-1サンバイザーはGT-Air IIには使用できません。必ずQSV-2サンバイザーをご使用ください。
11. 保管状況によっては、湿度の影響でQSV-2サンバイザーの表面が白くなる場合があります。その場合、メガネクロスのような、乾いた柔らかい布でふくと、元に戻ります。
12. 視界を妨げる恐れがあるため、QSV-2サンバイザーに、ステッカーや粘着テープを貼らないでください。

Important Notice about Handling the QSV-2 Sun Visor

- !** 1. Only raise or lower the sun visor by using the lever. Never raise or lower the sun visor directly with your hands. This may damage the sun visor's raising and lowering mechanism.
2. Do not pull the sun visor levers up except when removing and installing the sun visor. The sun visor cannot be opened or closed completely as the lock levers are in upped position when using a helmet. It may obstruct your view and can be very dangerous. Always use a helmet with the lock levers for the sun visor in downed position.
3. Do not move the sun visor lever with the sun visor lock lever in the pulled-out position. It could cause the mechanical malfunction of the sun visor and the sun visor might not function properly.
4. The QSV-2 sun visor is designed to provide shade only and cannot function as a shield/visor. Do not ride with the shield/visor open and using only the sun visor.
5. Do not use the sun visor together with sunglasses, as this will dangerously darken your view!
6. Raise the sun visor while riding at night, through a tunnel, or any other low-light condition.



7. Dirt and scratches on the sun visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the QSV-2 sun visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the sun visor and clean or replace it.
8. The QSV-2 sun visor should be cleaned with a solution of mild neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. **Do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.** If any of these cleaners are used, the sun shield's/visor's chemical nature may be altered and safety may be hindered. 8. The QSV-2 sun visor has undergone anti-fogging treatment but may develop fog in low temperatures or high humidity. In this case, open the lower air intake to circulate air or raise the sun visor.
9. The QSV-2 sun shield/visor has undergone anti-fogging treatment but may develop fog in low temperatures or high humidity. In this case, open the lower air intake to circulate air or raise the sun shield/visor.
10. QSV-1 sun visor cannot be used for GT-Air II. Use the QSV-2 sun visor for GT-Air II.
11. Under certain storage conditions, humidity may cause the outer surface of the sun visor to become white. If this happens, take a soft, dry cloth like one for cleaning eyeglasses and wipe the sun visor to restore it to its original condition.
12. Do not attach any stickers or tape on the QSV-2 sun visor. They may obstruct your view.

PINLOCK® EVO lens

PINLOCK® EVO lensをご使用の場合は、PINLOCK® EVO lensに同梱されている取扱説明書をご覧ください。

- !** 1. クリア以外のシールドにPINLOCK® EVO lensを装着した状態で、夜間走行はしないでください。
2. PINLOCK® EVO lensは、シールドよりも傷つきやすい材質でできているので、取り扱いには十分注意してください。
3. PINLOCK® EVO lensを使用すると、乗車姿勢によっては視界が妨げられる可能性があります。
4. PINLOCK® EVO lensは、保護フィルムをはがして使用してください。
5. PINLOCK® EVO lensは、シート自体が湿気を吸収することにより高い曇り止め効果を発揮します。しかし、低温多湿などの曇りやすい条件下でヘルメット内が密閉された状態が続くと、水蒸気でシートが飽和状態となり、にじみや曇りが発生することがあります。にじみや曇りが発生すると、視界が妨げられ大変危険ですので、ロアエアインターテークを開けたり、シールドを開けたりしてヘルメット内をよく換気し、にじみや曇りを取り除いてください。
6. CNS-1のPINLOCK® EVO lensを交換される場合は、DKS301をご購入ください。

*PINLOCK®は、PINLOCK SYSTEMS B.V.の登録商標です。

サービスツール

サービスツールは、以下の場合に使用します。

- ・サンバイザーの取り外し
(「QSV-2サンバイザー」を参照)
- ・インターコムベースカバーの取り外し
(「インターコムを取り付けるとき」を参照)
(下図を参照)
- ・PINLOCK® EVO lensの調整時
(下図を参照)

PINLOCK® EVO lensの調整方法については、PINLOCK® EVO lensに同梱の取扱説明書を参照してください。



PINLOCK® EVO lens

If you are using the PINLOCK® EVO lens, read the instruction manual that comes packed with it.

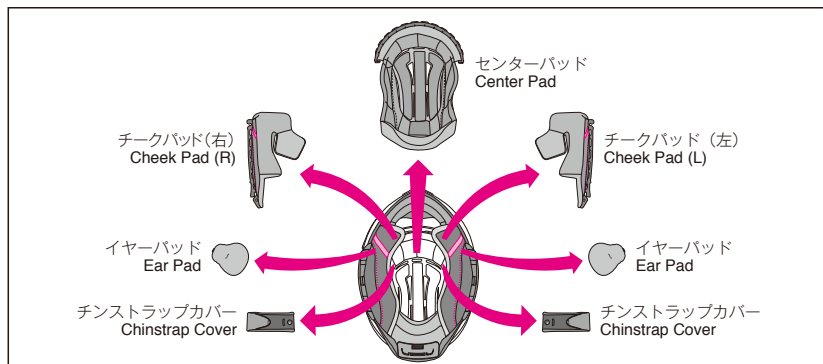
- !** 1. Daytime use only. Never use PINLOCK® EVO lens at night. If the PINLOCK® EVO lens is used with a clear shield/visor, its light transmission ratio will be approximately 80%. This value does not meet the light transmission standards in the U.S. (VESC-8, 85%), or Europe (ECE R22, 80%), so this accessory is for „daytime use only“ in these jurisdictions.
2. The PINLOCK® EVO lens is made of a material that is easier to scratch than the outer shield/visor. It should be treated with great care.
3. The PINLOCK® EVO lens may obstruct the rider's view in some riding positions.
4. Remove the protective film before using the PINLOCK® EVO lens.
5. The PINLOCK® EVO lens demonstrates high effectiveness in stopping fog by absorbing moisture. However, if the helmet is used continuously with the lower vent in the closed position in low-temperature, high-humidity conditions, the lens can become saturated with water vapor causing streaks and fog to appear. If streaks or fog appears, it may obstruct your view and be very dangerous! In this case, open the lower air intake and/or open the shield/visor to circulate air within the helmet to remove the streaks and fog from the helmet.
6. Purchase DKS301 for CNS-1 for replacement of PINLOCK® EVO lens.

*PINLOCK® is a registered trademark of PINLOCK SYSTEMS B.V.

Service Tool

Service tool is the tool to be used in following cases.

- ・ Removing sun visor
(Refer to „Removing the QSV-2 Sun visor“)
 - ・ Removing intercom base cover
(Refer to „When Installing the Intercom“)
 - ・ Adjusting PINLOCK® EVO lens
(Refer to the Drawing)
- When adjusting PINLOCK® EVO lens, read the instruction manual that comes packed with it.



当製品はセンターパッド、チークパッド(左右)、チンストラップカバー(左右)、イヤーパードを取り外して洗うことができます。また、オプションパッドと交換することで、かぶり心地を調整することができます。内装の名称と図を参照して、着脱を確実に行ってください。センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着してご使用ください。内装を交換する場合は、下記表を参照のうえ、正しいサイズのものをお求めください。

Center pad, right and left cheek pads, right and left chinstrap covers, and right and left ear pads can be removed for washing. You can also adjust the fit of your helmet by switching to the optional pads. Look at the list and drawing of interior parts and check whether the parts are installed or removed. Be sure to always fix the center pad, cheek pads, and chinstrap covers prior to riding. If necessary, use the following table to order the proper interior parts to adjust the fit of your helmet.

製品サイズ / Helmet Size		S	M	L	XL	XXL
センターパッド Center Pad	オプション(きつめ) / Optional (Firm fit)	S13	M13	L13	XL13	XL9
	標準 / Standard	S9	M9	L9	XL9	XL5
	オプション(緩め) / Optional (Loose fit)	S5	M5	L5	XL5	—
チークパッド Cheek Pad	オプション(きつめ) / Optional (Firm fit)	39			35	
	標準 / Standard	35			31	
	オプション(緩め) / Optional (Loose fit)	31			—	

- チークパッドは全サイズ共用パーツです。例えば、Mサイズで頬部を緩くしたい場合はチークパッド31、きつくしたい場合はチークパッド39(共にオプションパーツ)に交換してください。
- センターパッドは各製品サイズで異なります。ご購入の際、お手持ちのヘルメットのサイズを確認してください。

- The same cheek pads can be used with all helmet sizes. For M size helmet example, choose cheek pad size 31 if you want a looser fit and size 39 for a firmer fit (both are optional parts).
- Center pads varies by helmet size. Confirm the size of your helmet prior to making a purchase.

1. チークパッドの取り外し

チークパッドベースから引き剥がすようにフックを3か所外し(図1)、前部チークパッドブラケット(A)から溝(a)を引き抜きます(図2)。次に後部チークパッドブラケット(B)から溝(b)を引き抜きます(図3)。溝(b)を引き抜く際は、強く引かずていねいに引き抜いてください。**必ず溝(a)から外してください。溝(a)を取り付けた状態で溝(b)を真上に引き抜くと、プレートを破損する可能性がありますので、ご注意ください。**

2. イヤーパードの取り外し

4か所の爪を、図のようにチークパッドベースから引き抜き、イヤーパードを取り外します(図4)。反対側も、同じ要領で取り外します。

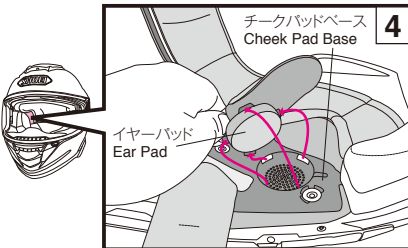
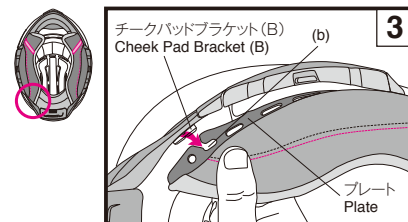
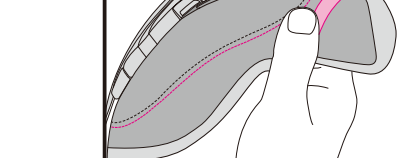
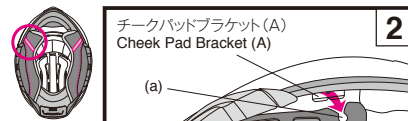
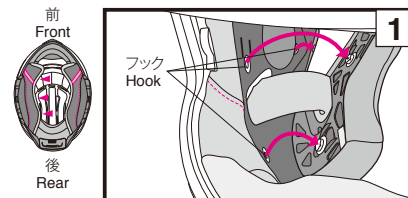
Removing Interior Parts

1. Removing the Cheek Pads

Unfasten the 3 snaps to remove the pad from the cheek pad base (Drawing 1), and pull the notch (a) from the cheek pad bracket (A) (Drawing 2). Next, pull the notch (b) from the cheek pad bracket (B) as per Drawing 3. Do not pull it hard. **Be sure to pull the front notch (a) out first. If you pull out the rear notch (b) before pulling out notch (a), the plate may be damaged.**

2. Removing the Ear Pads

Unfasten the 4 clasps on the plate from the cheek base, as shown in drawing 4. Remove the ear pad. Remove the other ear pad in the same manner.



日本語

3. センターパッドの取り外し

センターパッドは後頭部から取り外します。後頭部のホックを2か所外してから(図5)、前頭部は図6のようにプレートの近くを持ち、センターから引き剥がすようにしてセンターパッドを取り外します。

4. チンストラップカバーの取り外し

チンストラップカバーを取り外すには、チークパッドを取り外してからチンストラップカバーのホックを外し、チンストラップから引き抜きます(図7)。反対側も、同じ要領で取り外します。

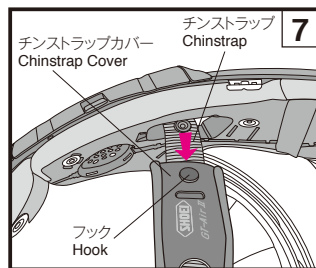
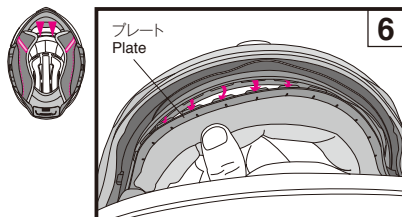
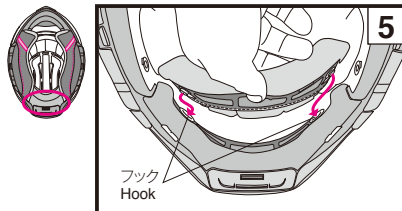
English

3. Removing the Center Pad

Remove the center pad by unsnapping 2 snaps at the rear of the helmet first (Drawing 5), and pull the front portion of the center pad from center part as per Drawing 6.

4. Removing the Chinstrap Covers

Remove the cheek pad then unfasten the chinstrap cover snap. Remove the cover from the chinstrap (Drawing 7). Remove the other chinstrap cover in the same manner.



イヤーパード

イヤーパードは、ヘルメット内への風の巻き込みに起因する騒音を低減します。

イヤーパードは取り外しが可能です。取り外し方、取り付け方は、「内装の取り外し方」および「内装の取り付け方」をご覧ください。

! イヤーパードを装着すると、周りの車やバイクの音が通常より小さく聞こえるので、運転時は特に注意してください。

Ear Pads

The ear pads are designed to reduce wind noise. To remove or install the ear pads, see the „Removing and Installing Inner Parts“ section.

! With the ear pads are installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding.

日本語

内装の取り付け方

1. チンストラップカバーの取り付け

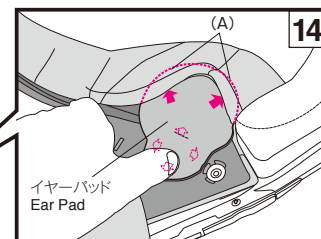
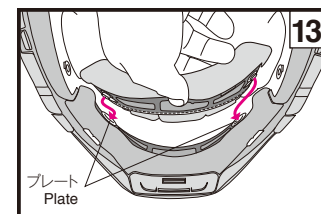
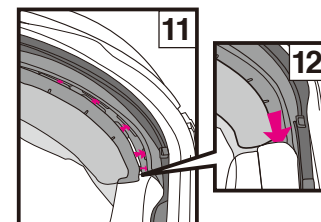
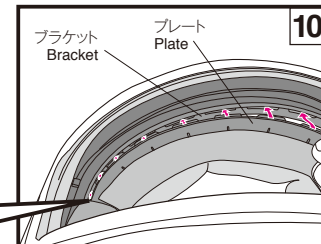
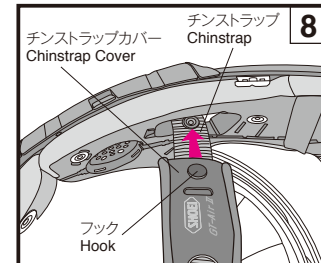
チンストラップカバーは左右共通です。取り付けは図8を参照し、チンストラップに通し、カチッと音がするまでホックをはめ込みます。

2. センターパッドの取り付け

前頭部のプレートの端をブラケットにあわせ(図9)、隙間に合わせて取り付けます(図10~12)。そのあと、後頭部の2か所のホックを、カチッと音がするまではめ込みます(図13)。

3. イヤーパードの取り付け

イヤーパードは、左右兼用です。取り付けるときは、図14のように(A)の部分をセンターパッドと衝撃吸収ライナーの間に挟み、4か所の爪を、それぞれチークパッドベースの切り欠き部分に差し込んで、イヤーパードを固定します。反対側も、同じ要領で取り付けます。



English

Installing Interior Parts

1. Installing the Chinstrap Covers

A chinstrap is interchangeable right and left. Pass the chinstrap through a chinstrap cover and snap each other until you hear it clicks (Drawing 8).

2. Installing the Center Pad

Adjust the side of the front plate to bracket (Drawing 9), and slide and insert the plate into a gap of bracket (Drawing 10-12). Snap the two snaps into place in the rear of the center pad as per Drawing 13.

3. Installing the Ear Pads

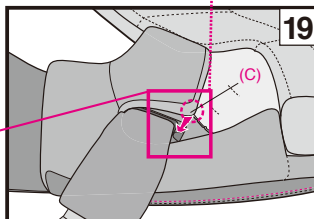
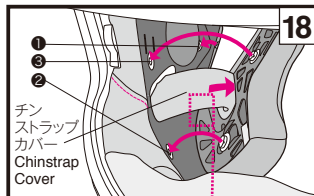
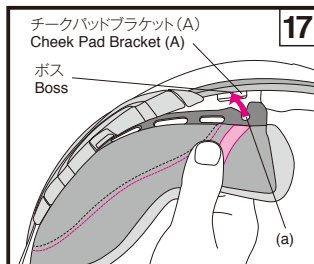
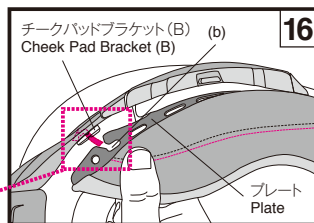
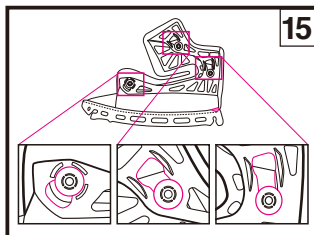
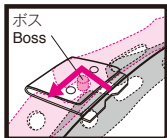
The ear pads are interchangeable for right and left sides. Place ear pad section (A) between the center pad and the impact absorbing liner as per Drawing 14. Insert the 4 clasps on the plate in the notches of the cheek base. Fix the ear pad in place. Install the other ear pad in the same manner.

4. チークパッドの取り付け

チークパッドを取り付けるまえに、3か所のホックが図15の位置にあることを確認してください。正しい位置でない場合、ホックがはまらないことがあります。

取り付けるときは、チークパッドの左右を確認してください。プレート後端部の溝(b)をチークパッドブラケット(B)のボスに差し込み(図16)、プレートを後方へスライドさせます。次にプレート後端から前方に向かって差し込んでいき、プレートの溝(a)をチークブラケット(A)のボスに差し込みます(図17)。このとき、図16のようにプレート後端部が奥までしっかりとスライドしていないと、溝(a)がボスにはまりませんのでご注意ください。

プレートを差し込んだあと、図18のようにチンストラップをチークパッドのくぼみに通し、①→②の順にホックをはめ込み、図19のようにパッドの角部分(C)をチークパッドベースの突起部にはめ込んでから、最後に③のホックをはめ込みます。ホックは、パッド側からホックの上部分を強く押し、カチッと音がするまではめ込みます。反対側のチークパッドも、同じ要領で取り付けます。



15

16

17

18

19

4. Installing the Cheek Pads

Before installing the cheek pads, make sure that the 3 hooks are positioned properly shown in Drawing 15. They may not be hooked if they are not positioned properly.

Identify a right and a left pad. Insert the notch (b) into a boss of a cheek pad bracket (B) located at the rear of the helmet (Drawing 16) and slide it toward the back of the helmet. Then, do forward and insert the notch (a) into a boss of a cheek pad bracket (A) as per Drawing 17. Make sure to slide the plate in toward the back of the helmet completely as inserting the rear section (Drawing 16), otherwise the notch (a) may not fit into the boss.

After the plates are inserted, pass the chinstrap through the hollow section of the cheek pad (Drawing 18). Fasten the snaps in ① to ② order by pressing the head of the snaps firmly from the pad side until they click in place. Insert the corner of the cheek pad (C) to the boss of the cheek pad base as per Drawing 19, and fasten the snap ③ by pressing down the head of the snap. Install the cheek pad on the other side in the same manner.

内装の取り扱いに関するご注意

1. ホックのはめ込み、取り外しはなるべくホックの近くを持ち、ていねいに行ってください。ホックはカチッと音がするまできちんと取り付けてください。
2. 内装を洗う場合は手洗いか、洗濯機をご使用の場合はネットに入れるなどして、ていねいに洗ってください。洗濯の際は水またはぬるま湯を使用し、乾いた布で水をふき取ってから陰干ししてください。内装パーツのプラスチック部分を破損する恐れがありますので、強くしぼったり、プラスチック部分を折り曲げたりしないでください。脱水機を使用する場合は、十分ご注意ください。衝撃吸収ライナー（発泡スチロール部分）は、柔らかい布を水または水で薄めた中性洗剤で湿らせてふいてください。パーツを破損する恐れがありますので、**40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナー等、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。**

Important Notice about Handling Interior Parts

1. When fastening or unfastening the snaps, you should hold near the snaps and treat carefully. Fasten the snaps firmly until they click in place.
2. You can clean the inner parts by hand washing them or by washing them in a washing machine after placing them in a laundry net. Please treat them carefully when washing. Use lukewarm water. Gently squeeze the parts with a dry towel and dry them in the shade. To prevent damage to the plastic areas of the interior parts, do not wring them strongly and do not fold or bend the plastic areas. Take special care if you are using a washing machine. Do not dry the interior parts with a clothes dryer, blow dryer, or any other type of mechanical dryer, as heat can damage the material. The impact absorbing liner (polystyrene foam section) should be wet with a soft cloth dipped in a solution of mild neutral soap and water and then wiped. Allow time for the impact absorbing liner to dry in the shade. Do not dry the impact absorbing liner in the sunlight or use any type of mechanical dryer, as the impact absorbing liner is extremely sensitive to heat. If the impact absorbing liner is exposed to high heat of any kind, contact your dealer or SHOEI directly for a safety evaluation. To prevent damage, **do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.**

インターコムを取り付ける時

インターコムを取り付けるときは、インターコムベースカバーを外します。また、インターコムのバッテリーは、ヘルメットの後ろ下側にあるバッテリースペースに配置します。

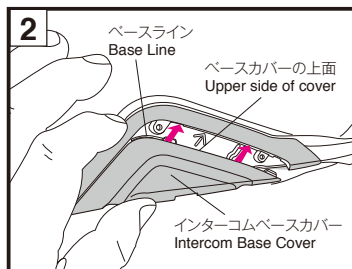
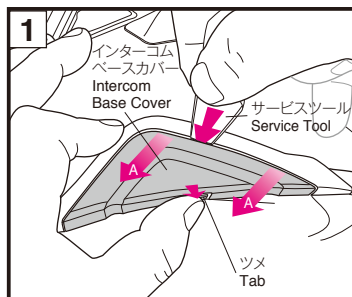
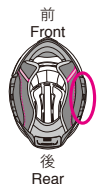
インターコム本体の取り付け、取り外し手順については、使用されるインターコムの取扱説明書を参照してください。

インターコムベースカバーの取り外し

図1のようにツメを押しながら、サービスツールをインターコムベースとベースカバーの隙間に差し込み、インターコムベースの前側の斜面と並行になるように、図1の矢印A方向にスライドさせて取り外します。カバーを真下に引っ張ると、カバーが破損する恐れがあります。

インターコムベースカバーの取り付け

取り付け面にあるベースラインに、インターコムベースカバーの上面をあわせ、矢印の方向に押し上げます(図2)。



When Installing the Intercom

When installing the intercom, remove the intercom base covers. As to the battery, place it into the battery space at the rear bottom of the helmet.

For installing and removing the intercom, please refer to the instruction manual of the intercom you use.

Removing Intercom Base Cover

Insert the service tool in the gap between the intercom base and the cover with pushing the tab down and at the same time, sliding the cover down in the direction of the arrow A shown in Drawing 1. Sliding down the cover directly below may damage the base.

Installing the Intercom Base Cover

Align the upper side of the cover with the base line on the intercom base (Drawing 2).

Slide the cover up onto the base in the direction of the arrow shown.

バッテリースペース用カバーの取り外し

ヘルメット側のツメを図3のように押しながら、バッテリースペース用カバーを手前に引き出します。バッテリースペース用カバーを取り外した後、バッテリースペースに入っているクッション材を取り外してください。

バッテリースペース用カバーの取り付け

バッテリースペース用カバーのツメ(3か所)を、図4のようにヘルメット側の固定穴に差し込み、カチッと音がするまで押し込みます(図5)。

警告

- インターコムをご使用になる際、インターコムや接続機器の音量設定によっては周囲の音が聞こえなくなることがあります。ご使用にあたっては、周囲の音を聞き取れるように音量設定してください。
- インターコムをヘルメットに取り付けていない場合は、必ず各インターコムベースカバーとバッテリースペース用カバーをヘルメットに取り付けた状態で使用してください。
- インターコムは、必ずSHOEI推奨のGT-Air II専用設計のものをご使用ください。推奨品については、SHOEIのウェブサイト(<https://www.shoei.com>)をご確認ください。
- インターコムをご使用になる前に、ご使用になるインターコムの取扱説明書を必ずお読みください。また、インターコム本体の取り扱いについては、使用されるインターコムの取扱説明書を参照してください。

Removing the Battery Space Cover

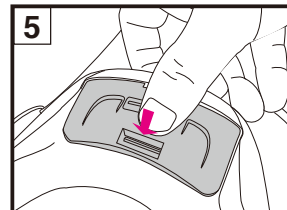
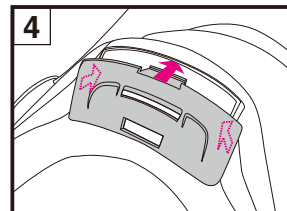
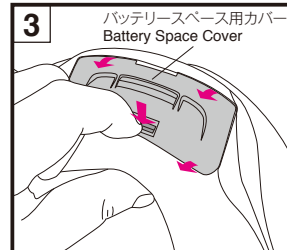
Lift up the battery space cover pushing the tab in the direction of the arrow in Drawing 3. After removing the cover, remove the cushioning material from the space.

Installing the Battery Space Cover

Insert the hooks (3 points) of the battery space cover into the fixed holes of the battery housing (Drawing 4) until they click into position (Drawing 5).

WARNING

- When using the intercom, the sound from nearby vehicles can be impaired depending on the volume settings of the intercom and its connecting devices. Be sure to adjust your volume accordingly so that your hearing is not impaired.
- When the intercom is not installed to the helmet, be sure to use the helmet with the intercom base covers and the battery space cover equipped.
- Be sure to use SHOEI recommended intercom exclusively designed for GT-Air II. For information about SHOEI recommended intercoms, please refer to SHOEI official website (<https://www.shoei.com/>).
- For information about handling the intercom, please refer to the instruction manual of the intercom you use.



E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)

E.Q.R.S. (エマーゼンシー クイック リリース システム)とは、万が一の事故の際、ヘルメットからチークパッドを引き抜くことで、救護者がライダーの頭部への負担を最小限に抑えつつ、容易にヘルメットを取り外すことができるシステムです。

緊急時にチークパッドを外すには、最初にチンストラップをほどくか切断し、ライダーの頭部が動かないようにヘルメットを押さえ、赤いタブ部分(図1)を持ち、図2で示された方向にエマーゼンシータブを引っ張ります。(※チンカーテンが装着されている場合は、エマーゼンシータブを引き出すまえにチンカーテンを取り外してください。)

エマーゼンシータブを引っ張ることでチークパッドのホックが外れ、ライダーがヘルメットを被った状態のまま、ヘルメット下部からパッドを引き抜くことができます。反対側のチークパッドも同じように外します。

チークパッドを外すときは、必ずヘルメットをしっかりと押さえ、ライダーの頭部を動かさないよう注意してください。

E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)

E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System) is a mechanism for emergency personnel to remove the cheek pads.

To remove a cheek pad in an emergency, cut or undo a chinstrap first. While holding the helmet firmly so that the rider's head may not move, take emergency tab (Drawing 1) and pull it to a direction indicated in the drawing 2. (If the chin curtain is installed, it must be removed before using the emergency tab.)

Pulling the emergency tab will release snaps and allow a cheek pad to be pulled out through the bottom of the helmet while it is still on the rider's head. Repeat the same procedure to remove the other side.

Be sure to hold the helmet firmly and pay full attention not to move the rider's head while removing the cheek pads.

1. ヘルメットからチークパッドを引き抜くとき、片方の手で必ずヘルメットを固定してください。
2. 必ず専用のチークパッドを使用してください。専用の部品以外を取り付けたりしないでください。

1. Make sure to hold the helmet firmly by your hand when pulling out cheek pads.
2. Use genuine SHOEI cheek pads only and never use non-SHOEI parts.

警告

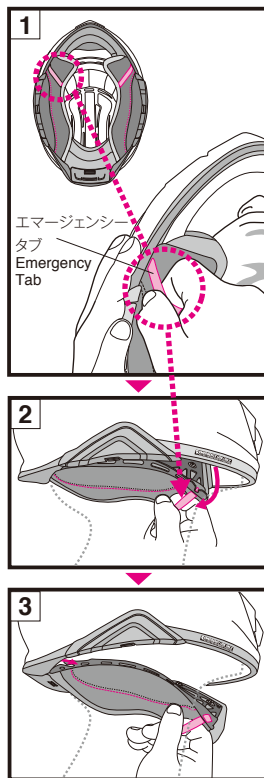
1. 走行中は絶対に使用しないでください。
2. 普段、メンテナンスなどの目的でチークパッドを取り外すときには使用しないでください。

WARNING

1. Never pull the emergency tab while riding.
2. Do not use Emergency Quick Release System when removing a cheek pad for maintenance.

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

このステッカーをヘルメットから剥がさないでください。
Never peel these stickers from a helmet.

**警告**

1. ご使用のまえに、シールド左右のフックが確実にハマっているか確認してください。
2. センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着してご使用ください。
3. ヘルメットおよびシールドのお手入れに、**40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナー等、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。**これらが付着すると、ヘルメットの構成部材が変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
4. 走行中に付着した虫による汚れは、放置すると塗装面を浸食し、完全に除去できなくなりますので、すみやかに取り除いてください。
5. シールドやサンバイザーや内装を交換する際は、必ず純正部品を使用してください。

WARNING

1. Before use, check that the shield/visor hooks are fit firmly.
2. Be sure to always wear the center pad, cheek pads, chinstrap covers when using the helmet.
3. When cleaning and caring for the helmet and shield/visor, **do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.** If any of these cleaners are used, the helmet's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
4. If insects become stuck to the helmet during riding and are left in place, the helmet surface may be corroded. They should be removed promptly.
5. Be sure to use SHOEI genuine parts when replacing the shield/visor, sun visor, or inner parts.

日本語**パーツリスト**

修理や交換用として下記オプションパーツをお求めいただけます。
 パーツ交換の際は、同梱されている取扱説明書をご覧ください。

- CNS-1 シールド
- CNS-1 シールドベースプレート2 (右左)
- Q.R.S.A. ビス
- QSV-2 サンバイザー
- PINLOCK® EVO lens (DKS301)
- アッパーエアインテーク
- チンカーテン
- プレスガード
- センターパッド
- チークパッド (右左)
- チンストラップカバー (右左)
- イヤーパッド (右左)

English**Parts List**

These optional parts are available for repair or replacement.
 To replace the parts, read the instruction manual that comes packed with the parts.

- CNS-1 Shield/Visor
- CNS-1 Shield/Visor Base Plates2 (right and left)
- Q.R.S.A. screws
- QSV-2 Sun visor
- PINLOCK® EVO lens (DKS301)
- Upper Air Intake
- Chin Curtain
- Breath Guard
- Center Pad
- Cheek Pads (right and left)
- Chinstrap Covers (right and left)
- Ear Pads (right and left)

ไทย**한국어**

อ่านตรงนี้ก่อน	먼저 읽어 주십시오.	31
ตรวจสอบรายการในบรรจุภัณฑ์	포장 제품의 확인	32
คำอธิบายชิ้นส่วน	각부의 명칭	33
การดัดมูก	코마개	34
การใช้น้ำมันซิลิโคน	실리콘 오일 사용 방법	34
 mànครอบคาง	턱마개	35
หน้ากาก/กะบัง CNS-1	CNS-1 실드	36 - 37
ข้อสังเกตสำคัญเกี่ยวกับการใช้งานหน้ากาก/กะบัง CNS-1	실드 취급에 관한 주의사항	38 · 39
การปรับหน้ากาก/กะบัง CNS-1	CNS-1 실드의 조정	40 · 41
แผ่นบังแดด QSV-2	QSV-2 선바이저	42 - 43
ข้อสังเกตสำคัญเกี่ยวกับการใช้งานแผ่นบังแดด QSV-2	QSV-2 선바이저 취급에 관한 주의사항	44 · 45
เลนส์ PINLOCK® EVO	PINLOCK® EVO lens	46
เครื่องมือบำรุงรักษา	서비스 툴	46
การเปลี่ยนชิ้นส่วนภายใน	내피 교환에 대해	47
การถอดชิ้นส่วนภายใน	내피 분리 방법	48 - 49
แผ่นรองหู	귀패드	49
การติดตั้งอินเตอร์คอม	내피 장착 방법	50 - 51
ข้อสังเกตสำคัญเกี่ยวกับการจัดการชิ้นส่วนภายใน	내피 취급에 관한 주의사항	52
การติดตั้งอินเตอร์คอม	인터콤을 장착할 때	53 - 54
E.Q.R.S. (ระบบปล่อยฉุกเฉิน)	E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)	55
คำเตือน	경고	56
รายชื่อชิ้นส่วน	부품 목록	57

อ่านตรงนี้ก่อน

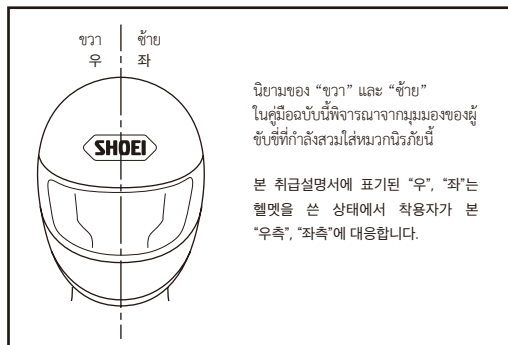
ผลิตภัณฑ์นี้มีเครื่องหมายสำหรับรถจักรยานยนต์

ห้ามใช้สำหรับวัตถุประสงค์อื่น ๆ นอกเหนือจากการขับขี่ซึ่งถือจักรยานยนต์ หากคุณใช้หมวกนิรภัยนี้สำหรับวัตถุประสงค์อื่น ๆ หมวกอาจไม่สามารถป้องกันการปกป้องได้อย่างเพียงพอเมื่อเกิดอุบัติเหตุ

ไม่มีหมวกนิรภัยชนิดใดสามารถปกป้องผู้สวมใส่จากแรงปะทะที่คาดการณ์ได้ได้ทุกกรณี ไม่ว่าด้วยความเร็วหรือความเร็วต่ำ

เพื่อการป้องกันส่วนศีรษะที่มีประสิทธิภาพสูงสุด หมวกนิรภัยต้องกระชับอย่างพอดีและต้องรัดระบบยึดจับที่บริเวณใต้คางอย่างแน่นหนา หมวกนิรภัยควรให้ทัศนวิสัยบริเวณโดยรอบระยะการมองเห็นอย่างเพียงพอเมื่อสวมลงบนศีรษะของคุณ หากหมวกนิรภัยของคุณใหญ่เกินไป หมวกอาจสั่นเทิดหรือขยับบนศีรษะของคุณขณะขับขี่ ซึ่งอาจทำให้หมวกนิรภัยของคุณหลุดออกหากเกิดอุบัติเหตุ หรือบดบังทัศนวิสัยขณะขับขี่ ส่งผลให้คุณได้รับบาดเจ็บหรือถึงแก่ชีวิตได้ สำหรับการสวมและรัดหมวกนิรภัยของคุณอย่างเหมาะสม โปรดอ่านเอกสาร “การใช้งานหมวกนิรภัยของคุณอย่างเหมาะสม” ที่แนบมาพร้อมกับหมวกนิรภัยของคุณ

เนื้อหาของคู่มือฉบับนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ ภาพประกอบในคู่มือฉบับนี้อาจแตกต่างไปจากผลิตภัณฑ์จริง ลิขสิทธิ์สำหรับคู่มือฉบับนี้เป็นของ SHOEI CO., LTD. ห้ามทำซ้ำหรือทำสำเนาคู่มือฉบับนี้โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรอย่างเด็ดขาด



먼저 읽어 주십시오.

이 상품은 오토바이용 헬멧입니다. 다른 목적으로 사용하지 마십시오. 다른 목적으로 이 헬멧을 사용하면 사고 시 보호 능력이 충분히 발휘되지 않을 수 있습니다.

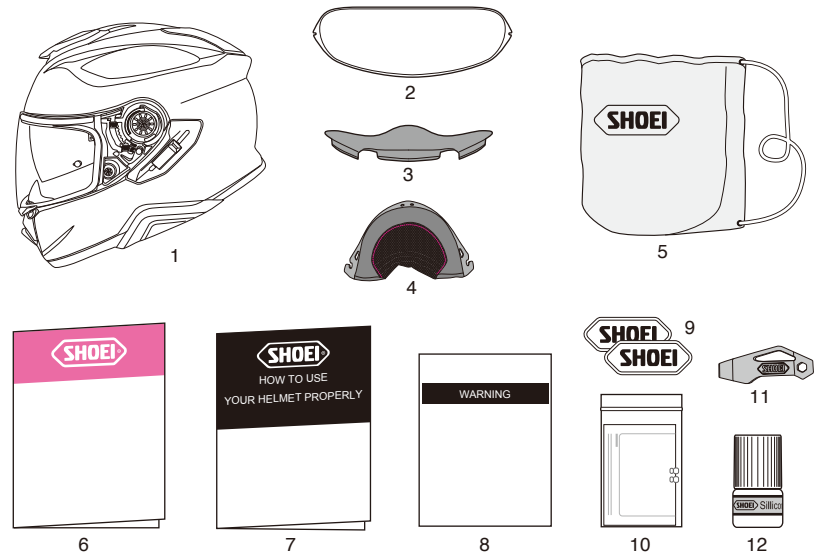
헬멧이 모든 예측 가능한 고속 또는 저속의 충격으로부터 착용자를 보호하는 것은 불가능합니다.

머리 보호 능력을 최대한으로 끌어올리기 위해 헬멧을 머리에 적절하게 밀착시킨 후 턱끈을 턱 아래쪽에 단단히 매 주십시오. 헬멧을 머리에 고정했을 때 주변시야가 충분히 확보되어야 합니다. 헬멧이 너무 크면 바이크에 타고 내릴 때 헬멧이 비둘어질 수 있으며, 그로 인해 사고 시 헬멧이 벗겨지거나 시야를 방해할 가능성이 있어 부상 및 사망의 원인이 됩니다. 헬멧을 올바르게 착용하는 방법은 “헬멧 사용법”을 참조해 주십시오. 설명서에 기재된 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다. 설명서에 실린 그림은 실제 제품과 다를 수 있습니다. 설명서의 저작권은 주식회사 SHOEI에 귀속됩니다. 본 설명서를 무단으로 복제 또는 복사하는 것을 엄격히 금지합니다.

ตรวจสอบรายการในบรรจุภัณฑ์

หลังจากเปิดกล่องบรรจุภัณฑ์ กรุณาตรวจสอบว่ามีชิ้นส่วนและอุปกรณ์ทั้งหมดอย่างครบถ้วน

1. หมวกนิรภัย
2. เลนส์ PINLOCK® EVO
3. การ์ดจมูก
4. ม่านครอบคาง
5. ถุงใส่หมวกนิรภัย
6. คู่มือการใช้งาน
7. คู่มือความปลอดภัย
8. ฉลากเตือน (ป้าย E-3: เฉพาะมาเลเซีย ฟิลิปปินส์ ไทย)
9. สติกเกอร์สัญลักษณ์ SHOEI (2)
10. สลัก PINLOCK®
11. เครื่องมือบำรุงรักษา
12. น้ำมันซิลิโคน



⚠️ ขอแนะนำให้คุณเก็บกล่องและวัสดุกันกระแทกไว้ใช้ในกรณีที่คุณต้องการส่งผลิตภัณฑ์หรือชิ้นส่วนใดๆ เพื่อเข้ารับการซ่อม หากคุณต้องการทิ้งวัสดุเหล่านี้ กรุณาปฏิบัติตามกฎหมายหรือข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง

포장 제품의 확인

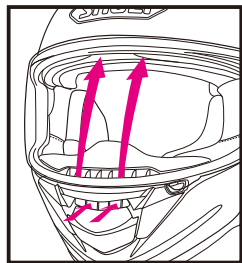
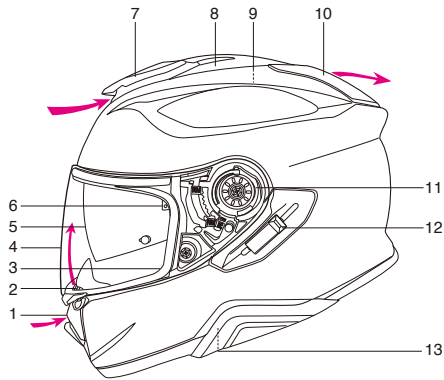
본 제품을 개봉한 후 부품 및 부품이 전부 들어 있는지 확인해 주십시오.

1. 헬멧
2. PINLOCK® EVO lens
3. 코마개
4. 턱마개
5. 헬멧 백
6. 취급설명서
7. 안전설명서
8. E-3 태그 (말레이시아, 필리핀, 타이 수출용만)
9. SHOEI 로고 스티커
10. PINLOCK® 핀
11. 서비스 툴
12. 실리콘 오일

⚠️ 포장 제품(상자, 완충재)은 수리 시 등에 사용할 수 있도록 가능한 한 보관하실 것을 권장하며, 폐기하실 경우에는 법령에 따라 올바르게 처리해 주십시오.

คำอธิบายชิ้นส่วน

1. ช่องลมเข้าด้านล่าง
2. ระบบระบายอากาศจัดผ้า
3. ก้านล็อกแผ่นบังแดด
4. หน้ากาก/กะบัง CNS-1
5. แผ่นบังแดด QSV-2
6. ตัวจับแผ่นบังแดด
7. ช่องลมเข้าด้านบน
8. เปลือกหมวก
9. ชั้นดูดซับแรงกระแทก
10. ช่องลมออกด้านบน
11. ลู่วางหน้ากาก/กะบัง
12. ก้านปรับที่บังแดด
13. สายรัดคาง

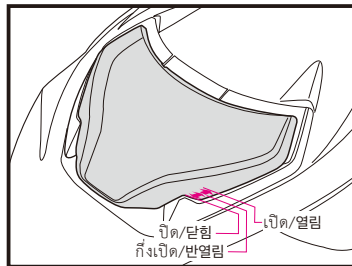


ระบบระบายอากาศจัดผ้า
ดิฟฟูสเตอร์

! การเปิดระบบอากาศบนหมวกนิรภัยอาจทำให้ระดับของเสียงรบกวนสูงขึ้น

각부의 명칭

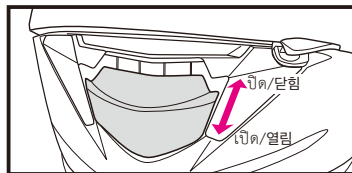
1. 로어 에어 인테이크
2. 디프루스터
3. 선바이저 잠금 레버
4. CNS-1 실드
5. QSV-2 선바이저
6. 선바이저 홀더
7. 어퍼 에어 인테이크
8. 셸
9. 충격 흡수 내장재
10. 톱 에어 아웃렛
11. 실드 베이스
12. 선바이저 레버
13. 턱끈



ช่องลมเข้าด้านบน/어퍼 에어 인테이크



ช่องลมออกด้านบน/톱 에어 아웃렛



ช่องลมเข้าด้านล่าง/로어 에어 인테이크

! 벨트레이션을 열면 주변의 소리가 크게 들릴 수 있으며, 승차 자세에 따라서는 윈드 노이즈가 발생할 수 있습니다.

การตรวจมวก

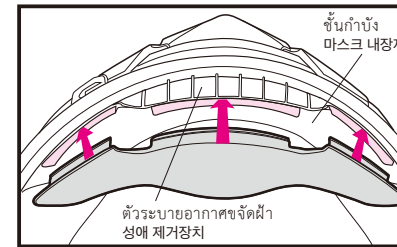
การตรวจมวกช่วยลดการเกิดผิวกจากการหายใจที่บริเวณหน้ากาก/กะบัง การติดตั้งการตรวจมวกสามารถทำได้ตามขั้นตอนต่อไปนี้

การติดตั้งการตรวจมวก

สอดการตรวจมวกเข้าไปในช่องว่างระหว่างตัวระบายอากาศจัดผ้าและชั้นกำบัง ดังที่แสดงในรูปภาพ หลังจากการติดตั้งการตรวจมวก ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนได้รับการยึดไว้อย่างมั่นคง

การถอดการตรวจมวก

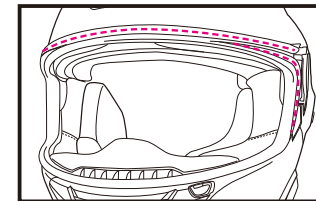
ดึงการตรวจมวกออกจากช่องว่างระหว่างตัวระบายอากาศจัดผ้าและชั้นดูดซับแรงกระแทก เมื่อคุณดึงการตรวจมวกออก ด้านหลังของขอบขั้วนมจะจากรอกหลุดออกมาด้วย หากเกิดเหตุเช่นนี้ ใช้นิ้วโป้งและนิ้วชี้จับที่ขอบขั้วนมจะจากรอก แล้วใส่กลับเข้าไปในตำแหน่งเดิม



! ห้ามเคลื่อนย้ายหรือถอดหมวกนิรภัยโดยจับที่การตรวจมวก การตรวจมวกอาจหลุดออกมาและหมวกนิรภัยอาจร่วงหล่นได้

การใช้น้ำมันซิลิโคน

เพื่อการซีดสีที่ยั่งยืนของหน้ากาก/กะบัง ให้ใช้น้ำมันซิลิโคนที่หุ้มด้วยหากที่ขอบขั้วนมจะจากรอก ก่อนอื่นให้กำจัดรอยเปื้อนหรือฝุ่นออก แล้วทาน้ำมันเพียงเล็กน้อยลงบนส่วนที่กำหนดตามรูปภาพ เช็ดน้ำมันส่วนเกินออก ถ้ามึนคราบซิลิโคนบนหน้ากาก/กะบัง อาจเป็นอุปสรรคต่อการมองเห็นของคุณ ตรวจสอบการหล่อลื่นให้เพียงพอเป็นประจำ



코마개

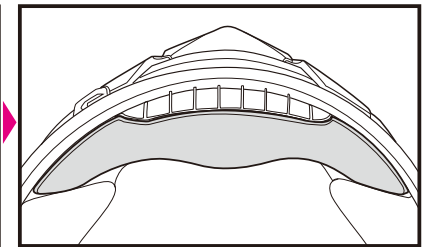
코마개는 호흡에 의해 실드에 김이 서리는 것을 경감시킵니다. 코마개를 장착할 때에는 아래의 방법으로 장착합니다.

코마개 장착 방법

그림과 같이 코마개를 디프루스터와 마스크 내장재 사이에 끼우고 위쪽에서 밀어 넣습니다. 장착한 후 코마개가 확실하게 고정됐는지 확인해 주십시오.

코마개 분리 방법

디프루스터와 마스크 내장재 사이에서 코마개를 당겨 빼냅니다. 코마개를 당길 때 페이스 커버에서 창고무 안쪽이 빠져나올 수 있습니다. 이러한 경우에는 창고무를 잡아 원래 상태로 되돌린 후 사용해 주십시오.



! 헬멧을 옮길 때 등에 코마개를 잡지 마십시오. 부품이 분리돼 헬멧이 떨어지면 파손될 가능성이 있습니다.

실리콘 오일 사용 방법

실드와 창고무의 밀착성을 유지하기 위해 정선으로 표시된 위치에 부속된 실리콘 오일을 소량 도포해 주십시오. 실리콘 오일은 이물질이나 먼지를 제거한 후 도포해 주십시오. 실리콘 오일이 실드에 묻으면 시야를 가릴 우려가 있으므로 여분의 실리콘 오일은 반드시 닦아내 주십시오. 항상 쾌적하게 사용할 수 있도록 정기적인 관리를 권장합니다.

ม่านครอบคาง

ม่านครอบคางช่วยลดปริมาณและเสียงรบกวนจากลมที่เข้าไปในบริเวณส่วนคางของหมวกนิรภัยได้ ม่านครอบคางสามารถถอดออกได้

การถอดหรือติดตั้งม่านครอบคางสามารถทำได้โดยทำตามขั้นตอนต่อไปนี้

การถอดม่านครอบคาง

จากโครงยึดแผ่นรองแก้ม ให้ดึงส่วนหัวที่ใกล้กับขอบทั้งสองด้านของเพลทออก ห้ามบิดหรือดึงอย่างรุนแรง มิฉะนั้นส่วนหัวของเพลทอาจชำรุดเสียหายได้

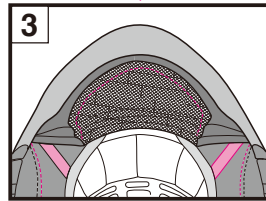
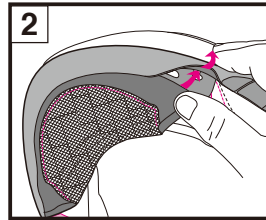
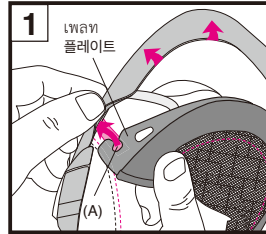
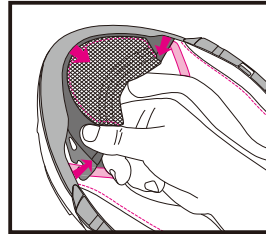
การติดตั้งม่านครอบคาง

ติดตั้งแผ่นรองแก้มก่อนการติดตั้งม่านครอบคาง พลิกขอบเข้ามุด้านล่างขึ้นแล้วยกขึ้นยึดส่วนหัวของเพลท (A) ที่หลักของโครงยึดแผ่นรองแก้มด้านหน้าให้แน่น ดังที่แสดงในรูปภาพ 1

1 ใส่เพลทระหว่างเปลือกหมวกและชั้นดูดซับแรงกระแทกจากด้านหนึ่งไปยังอีกด้านหนึ่ง แล้วยึดส่วนหัวของเพลทเข้ากับหลักของขอบอีกด้านหนึ่งของม่านครอบคาง (รูปภาพ 2)

หลังจากการติดตั้ง

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าม่านครอบคางได้รับการติดตั้งในตำแหน่งดังที่แสดงในรูปภาพ 3



คำเตือน

- 1. เมื่อติดตั้งม่านครอบคาง เสียงจากยานพาหนะภายนอกจะเบาลง โปรดระมัดระวังระดับดังกล่าวนขณะขับขี่
- 2. ห้ามเคลื่อนย้ายหรือถอดหมวกนิรภัยโดยจับที่ม่านครอบคาง ม่านครอบคางอาจหลุดออกและหมวกนิรภัยอาจร่วงหล่นได้

턱마개

턱마개는 헬멧의 턱 주변으로 유입되는 것과 윈드 노이즈를 저감시킵니다. 턱마개는 탈착 가능합니다. 아래에 기재된 방법에 따라 장착 또는 분리합니다.

턱마개 분리 방법

볼패드 브래킷에서 플레이트 양쪽 끝의 노치를 당겨 빼냅니다. 이때 턱마개를 강하게 당기거나 비틀면 플레이트가 파손될 우려가 있으므로 주의해 주십시오.

턱마개 장착 방법

볼패드를 먼저 장착한 후 턱마개를 장착합니다. 우선 그림1과 같이 고무물딩을 쫓으면서 한쪽 플레이트 끝의 노치(A)를 볼패드 브래킷의 보스에 끼웁니다. 그 상태에서 고무물딩을 쫓으면서 끝부터 순서대로 플레이트를 셀과 충격 흡수 내장재 사이에 끼우고 반대쪽 노치도 같은 방법으로 보스에 끼웁니다. (그림2) 마지막으로 그림3과 같은 상태가 됐는지 확인해 주십시오.

경고

- 1. 턱마개를 장착하면 주변의 자동차나 바이크 소리가 평소보다 작게 들리므로 운전 시 특히 주의해 주십시오
- 2. 헬멧을 옮길 때 등에 턱마개를 잡지 마십시오. 부품이 분리돼 헬멧이 떨어지면 파손될 가능성이 있습니다.

หน้ากาก/กะบัง CNS-1

⚠ ก่อนการใช้งานหน้ากาก/กะบังเป็นครั้งแรกหลังจากที่ซื้อมา ให้ถอดฟิล์มป้องกันออกจากหน้ากาก/กะบังก่อน

หากคุณดึงหน้ากาก/กะบัง CNS-1 ลงมาจนสุด ลิ่มหน้ากาก/กะบังจะเกี่ยวเข้ากับตะขอของเนาะนำให้คุณใช้หน้ากาก/กะบังในตำแหน่งใช้ขณะขับขี่รถจักรยานยนต์ของคุณ (รูปภาพ A)

ตำแหน่งเปิดเล็กน้อย

ในกรณีที่หน้ากาก/กะบังมีฝ้า

สามารถกำจัดฝ้าได้โดยการปรับหน้ากาก/กะบังไปที่ตำแหน่งเปิดเล็กน้อย ดังที่แสดงในรูปภาพ B แล้วใช้เช็กรถจักรยานยนต์ด้วยความเร็วต่ำ เพื่อให้อากาศไหลเวียนภายในหมวกนิรภัย

คำเตือน

ห้ามใช้เช็กรถจักรยานยนต์ด้วยความเร็วสูงขณะที่หน้ากาก/กะบังอยู่ในตำแหน่งเปิดเล็กน้อย หน้ากาก/กะบังอาจเปิดออกจนสุดโดยไม่ได้คาดหมาย ซึ่งเป็นอันตรายอย่างมาก

การถอดหน้ากาก/กะบัง CNS-1

- 1. เปิดหน้ากาก/กะบังให้อยู่ในตำแหน่งเปิดออกจนสุด ดังที่แสดงในรูปภาพ 1
- 2. ยกหน้ากาก/กะบังโดยดึงสลัก แล้วปลดตะขอ (A) และ (B) ดังที่แสดงในรูปภาพ 2 จากนั้นปลดหน้ากาก/กะบังโดยเลื่อนตะขอ (C) ตามทิศทางของลูกศร ดังที่แสดงในรูปภาพ 3
- 3. ทำในลักษณะเดียวกันสำหรับอีกด้านหนึ่ง

CNS-1 실드

⚠ 실드는 보호 필름을 떼 후 사용해 주십시오.

실드를 완전히 내리면 실드 노브가 축에 걸립니다. 주행 시에는 이 포지션을 유지할 것을 권장합니다. (그림A)

실드 미세 개방 포지션

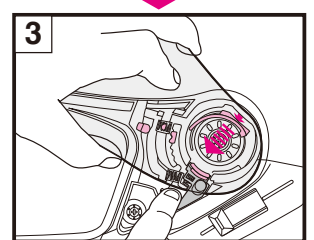
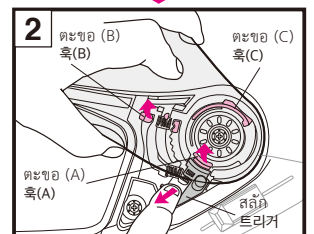
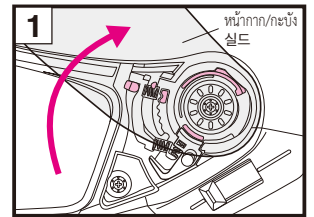
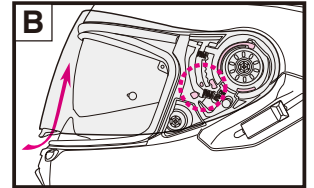
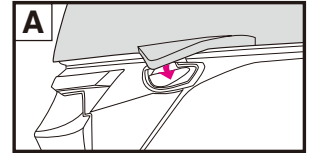
실드에 깊이 서렸을 때 그림B와 같이 미세 개방 포지션에 두고 저속 주행하면 헬멧 내부가 환기돼 김서림을 제거할 수 있습니다.

경고

미세 개방 포지션에서 고속 주행하면 실드가 갑자기 열릴 우려가 있어 위험합니다. 고속 주행 시에는 사용하지 마십시오.

실드 분리 방법

- 1. 실드를 완전 열림 상태로 만듭니다. (그림1)
- 2. 트리거를 아래로 당기면서 실드를 앞쪽으로 들어 올려 축(A)와 축(B)를 뺀 후(그림2), 축(C)를 축 레일에서 화살표 방향으로 빼 분리합니다. (그림3)
- 3. 반대쪽도 같은 방법으로 분리합니다.



การติดหน้ากาก/กะบัง CNS-1

1. ปรับหน้ากาก/กะบังไปที่ตำแหน่งเปิดออกจนสุด แล้วใส่ตะขอหน้ากาก/กะบัง (C) ดังที่แสดงในรูปภาพ 4
2. กดบริเวณที่มีลูกศรกำกับของหน้ากาก/กะบัง ดังที่แสดงในรูปภาพ 5 จนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก จากนั้นใส่ตะขอ (A) และ (B) เข้าตำแหน่งให้แน่น ดังที่แสดงในรูปภาพ 6
3. ทำในลักษณะเดียวกันสำหรับอีกด้านหนึ่ง
4. เปิดและปิดหน้ากาก/กะบังสองถึงสามครั้ง แล้วตรวจสอบให้แน่ใจว่าตะขอทั้งหมดได้รับการยึดอย่างมั่นคง

คำเตือน

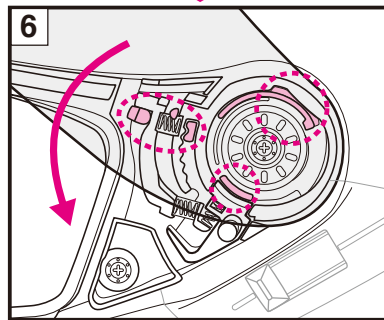
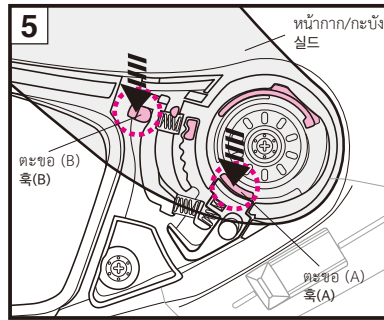
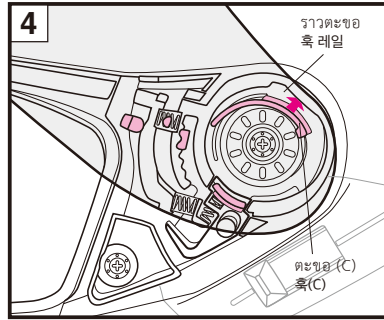
หากไม่ได้ยึดตะขอและเฟืองอย่างแน่นหนาที่ฐานหน้ากาก/กะบัง อาจทำให้หน้ากาก/กะบังหลุดออกขณะขับขี่และอาจเกิดอุบัติเหตุขึ้นได้ หลังจากติดตั้งหน้ากาก/กะบัง CNS-1 แล้ว ให้เปิดและปิดหน้ากาก/กะบังสองถึงสามครั้งเพื่อให้แน่ใจว่าประกอบตะขอและเฟืองอย่างแน่นหนา เมื่อน้ากาก/กะบังปิดสนิท ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตะขอเกี่ยวที่ฐานหน้ากาก/กะบัง

실드 장착 방법

1. 실드를 완전 열림 상태의 위치에 맞춘 후 흑(C)를 흑 레일에 끼웁니다. (그림4)
2. 실드의 화살표 부근을 찰칵 소리가 나면서 고정될 때까지 위에서 눌러(그림5) 흑(A)와 흑(B)를 흑 레일에 단단히 채웁니다. (그림6)
3. 반대쪽도 같은 방법으로 장착합니다.
4. 마지막으로 실드 개폐 조작을 여러 번 반복해 흑이 실드 베이스에 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오.

주의사항

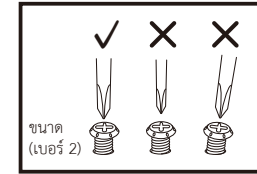
흑이나 기어가 실드 베이스에 끼워져 있지 않으면 주행 중에 실드가 빠져 예기치 못한 사고를 일으킬 가능성이 있습니다. 장착한 후에는 실드 개폐 조작을 여러 번 반복해 흑이나 기어가 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오. (그림6) 또한 실드를 완전히 내린 상태에서 실드 노브가 흑에 걸리는지 확인해 주십시오.



ข้อสังเกตสำคัญเกี่ยวกับการใช้งานหน้ากาก/กะบัง CNS-1

1. ห้ามใช้หน้ากาก/กะบังแบบสีขาวหรือสเปกตรัมร่วมกับแผ่นบังแดด มิฉะนั้นการมองเห็นของคุณจะถูกจำกัดและอาจเป็นอันตรายอย่างยิ่ง
2. รอยเข็มนาฬิกาหรือรอยขีดข่วนบนหน้ากาก/กะบังอาจบดบังทัศนวิสัยของคุณขณะขับขี่และอาจเป็นอันตรายอย่างยิ่ง หากหน้ากาก/กะบัง CNS-1 เกิดรอยเข็มนาฬิกาหรือรอยขีดข่วน ให้หยุดใช้งานในทันที ถอดหน้ากาก/กะบังออกมาและทำความสะอาดหรือเปลี่ยนใหม่
3. ควรทำความสะอาดหน้ากาก/กะบัง CNS-1 ด้วยน้ำสบู่อ่อนๆ ที่มีคุณสมบัติเป็นกลาง ล้างออกให้สะอาดด้วยน้ำสะอาดและเช็ดให้แห้งด้วยผ้านุ่ม ห้ามใช้สารทำความสะอาดต่อไปนี้:
 - น้ำร้อนที่มีอุณหภูมิเกิน 40°C
 - น้ำเกลือ
 - สารช่วยทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกรดหรือด่าง
 - เบนซิน
 - ทินเนอร์
 - น้ำมันเบนซิน
 - ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดกระจก
 - ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดทุกชนิดที่ประกอบด้วยตัวทำลายอินทรีย์
 หากใช้สารทำความสะอาดเหล่านี้ คุณสมบัติทางเคมีของหน้ากาก/กะบังอาจมีการเปลี่ยนแปลงและอาจส่งผลต่อความปลอดภัย
4. ห้ามใช้เข็มเย็บหน้ากาก/กะบังมีผ้า เนื่องจากอาจบดบังทัศนวิสัยของคุณและอาจเป็นอันตรายอย่างยิ่ง หากหน้ากาก/กะบัง CNS-1 เกิดมีผ้า ให้เปิดช่องลมเข้าด้านล่างเพื่อระบายอากาศภายในหมวกนิรภัยและกำจัดผ้าที่หน้ากาก/กะบัง การใช้เส้นด้าย PINLOCK® EVO สามารถถักขึ้นได้โดยไม่ต้องมีประสิทธิภาพเช่นกัน
5. ใช้เส้นด้าย PINLOCK® EVO ของแท้จาก SHOEI สำหรับ CNS-1 เสมอ ในการติดตั้งเส้นด้าย PINLOCK® EVO โปรดอ่านคำแนะนำที่แนบมาด้วย

6. ถอดฟิล์มป้องกันออกก่อนใช้งานหน้ากาก/กะบังเป็นครั้งแรก
7. หลังจากการทำความสะอาดหรือการเปลี่ยนแปลงเฟลทฐาน ให้เปิดหน้ากาก/กะบัง แล้วตรวจสอบให้แน่ใจว่าหน้ากากกับก้นขอบเข้ามกระจะจากตัวอย่างสนิททุกด้าน ถ้ามีช่องว่างระหว่างหน้ากาก/กะบังและขอบเข้ามกระจะก ให้ปรับตำแหน่งของเฟลทฐานและแก๊ซระยะห่างดังกล่าว เนื่องจากอาจทำให้ลมหรือเสียงรบกวนลอดผ่านได้
8. ในการขึ้นสตูรู ให้ใช้ไขควงแฉกเบอร์ 2 วางในแนวตั้งแล้วหมุนอย่างระมัดระวัง ถ้าใช้ไขควงที่มีขนาดไม่เหมาะสมหรือใช้ไขควงไฟฟ้า หัวสกรูอาจเสียหายได้ ในการเปลี่ยน ให้ใช้สกรูของแท้ซึ่งผลิตจากอะลูมิเนียม ถ้าขึ้นสกรูแน่นเกินไป อาจทำให้ลูกประคองชำรุดได้ (ค่าแรงขันที่แนะนำ: 80 cN·m หรือประมาณ 8 kgf·cm)

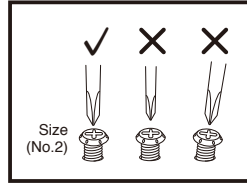


9. ห้ามติดสติ๊กเกอร์หรือเทปขาวในบริเวณระยะการมองเห็นของหน้ากาก/กะบัง

실드 취급에 관한 주의사항

1. 컬러 실드 또는 미러 가공 실드와 선바이저를 함께 사용하지 마십시오. 함께 사용하면 시야가 제한돼 매우 위험합니다.
2. 실드에 얼룩이나 흠집이 생기면 주행 중에 시야를 가려 매우 위험합니다. 실드에 얼룩이나 흠집이 생기면 즉시 사용을 중지하고 분리해 세정하거나 교환해 주십시오.
3. 실드는 중성 세제를 물에 풀어 씻고 깨끗한 물로 잘 헹군 후 부드러운 헝겊으로 닦아 말려 주십시오. **40°C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오.** 이러한 물질이 부착되면 실드가 변질돼 안전성에 지장을 초래할 가능성이 있습니다.
4. 실드에 김이 서린 상태에서는 주행하지 마십시오. 시야가 방해돼 매우 위험합니다. 실드에 김이 서린 경우, 로어 에어 인테이크 또는 실드를 열고 헬멧 안을 잘 환기시켜 실드에 서린 김을 제거해 주십시오. PINLOCK® EVO lens를 사용하는 것도 실드 김서림을 방지하는 데 효과적입니다.
5. PINLOCK® EVO lens를 사용할 때에는 반드시 순정품을 사용해 주십시오. 취급 방법은 PINLOCK® EVO lens에 동봉된 취급설명서를 확인해 주십시오.
6. 실드는 보호 필름을 떼 후 사용해 주십시오.
7. 실드 베이스를 세척하거나 교체한 경우, 실드를 단고 실드와 창고무의 밀착을 확인해 주십시오. 틈새가 있을 경우, 바람 유입 또는 윈드 노이즈 발생의 원인이 되므로 실드가 창고무에 밀착하도록 실드 베이스의 위치를 조정해 주십시오.

8. 스크루를 조일 때 등에는 비트 사이즈 "No.2"의 십자드라이버를 수직으로 꽂아 조심스럽게 돌려 주십시오. 사이즈가 맞지 않는 드라이버 또는 전동드라이버를 사용하거나 스크루를 비스듬하게 조이면 나사 머리가 파손될 수 있으므로 충분히 주의하면서 돌려 주십시오. 스크루를 교체할 경우에는 반드시 순정 부품(알루미늄 제품)을 사용해 주십시오. 스크루를 너무 강하게 조이면 스크루가 파손될 수 있으므로 주의해 주십시오. (권장 조임토크: 80cN·m/ 약 8kgf·cm)



9. 실드의 시야에 들어오는 위치에 스티커나 접착 테이프를 붙이지 마십시오.

การปรับหน้ากาก/กะบัง CNS-1

1. ปรับตำแหน่งกลางของช่องที่เฟลทฐานด้านล่างให้ตรงกับตำแหน่งกลางของรูร้อยสกรูด้านล่าง (รูปภาพ 1) แล้วขันสกรูไว้ชั่วคราว
2. จากนั้นปรับตำแหน่งกลางของช่องที่เฟลทฐานด้านบนให้ตรงกับตำแหน่งกลางของรูร้อยสกรูด้านบน (รูปภาพ 2)
3. ใส่แหวนรองที่เฟลทฐานแล้วขันสกรูให้แน่น ขันสกรูด้านล่างให้แน่นเพื่อยึดเฟลทฐาน (รูปภาพ 3)
4. ทำแบบเดียวกันเพื่อติดตั้งอีกด้านหนึ่ง
5. ดึงหน้ากาก/กะบัง ตรวจสอบว่ายึดติดของเข้ากับรางตะขอย่างแน่นหนาแล้ว แล้วตรวจสอบว่าขอบเข้ามุมกระจกติดกับหน้ากาก/กะบังได้อย่างสนิททุกด้าน

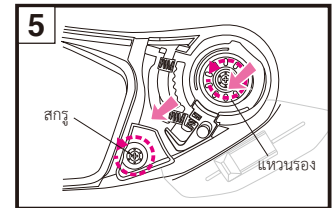
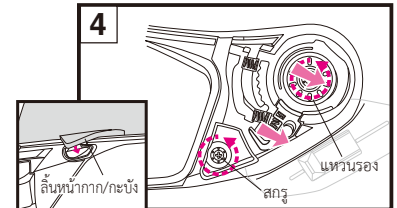
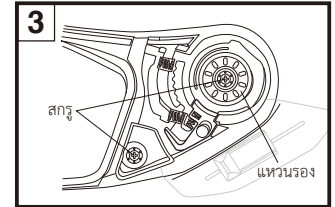
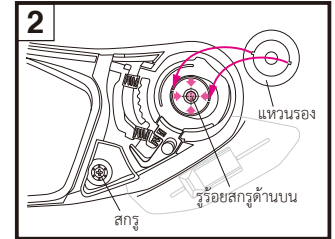
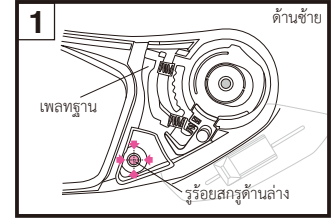
ถ้ามีช่องว่างระหว่างหน้ากาก/กะบังและขอบเข้ามุมกระจก

ถอดหน้ากาก/กะบังออก แล้วปรับตำแหน่งของเฟลทฐานที่ด้านใดด้านหนึ่งของหมวกนิรภัย ในการปรับให้คลายสกรูทั้งสองตัวแล้วเลื่อนเฟลทตามทิศทางที่แสดงในรูปภาพ 4 เล็กน้อย ขันสกรูและยึดเฟลทฐาน ติดตั้งหน้ากาก/กะบังอีกครั้ง แล้วตรวจสอบว่าขอบเข้ามุมกระจกติดกับหน้ากาก/กะบังได้อย่างสนิททุกด้าน ถ้ายังมีช่องว่างเหลืออยู่ ให้ทำตามขั้นตอนเดิมเพื่อปรับตำแหน่งของเฟลทฐานที่อีกด้านหนึ่งของหมวกนิรภัย

หลังจากการปรับตำแหน่งของเฟลทฐาน ให้ปิดหน้ากาก/กะบัง แล้วตรวจสอบว่าลึนหน้ากาก/กะบังเกี่ยวเข้ากับตะขอแล้ว ถ้าเฟลทฐานไม่ได้รับการติดตั้งอย่างเหมาะสม ลึนหน้ากาก/กะบังอาจไม่เกี่ยวเข้ากับตะขอ รวมถึงตรวจสอบให้แน่ใจว่าหน้ากาก/กะบังและเปลือกหมวกนิรภัยไม่เสียดสีกันเมื่อเปิดและปิด

ถ้าหน้ากาก/กะบังแนบกับขอบเข้ามุมกระจกมากเกินไป

ถอดหน้ากาก/กะบังออกแล้วปรับเฟลทฐาน คลายสกรูเฟลทฐานทั้งสองตัว แล้วเลื่อนเฟลทตามทิศทางที่แสดงในรูปภาพ 5 เล็กน้อย ทำขั้นตอนเดียวกันสำหรับเฟลทฐานทั้งคู่ ติดตั้งหน้ากาก/กะบัง แล้วตรวจสอบว่าสามารถเปิดและปิดได้อย่างราบรื่น และไม่มีช่องว่างระหว่างหน้ากาก/กะบังและขอบเข้ามุมกระจก



CNS-1 실드의 조정

- 1 실드 베이스 하부의 구멍을 셀 쪽 하부 스크루 구멍의 상하좌우 중심에 맞춘 후(그림1) 스크루를 임시로 고정합니다.
- 2 그다음 실드 베이스 상부의 구멍을 셀 쪽 상부 스크루 구멍의 상하좌우 중심에 맞추고(그림2) 와셔를 홈에 맞춰 끼운 후 스크루를 조이고 하부 스크루도 조입니다. (그림3)
- 3 반대쪽 실드 베이스도 같은 방법으로 장착합니다.
- 4 실드를 장착합니다. 장착한 후에는 실드의 폭이 축 레일에 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오.
- 5 실드를 완전히 내린 상태에서 실드가 창고구에 밀착돼 있는지 확인해 주십시오.

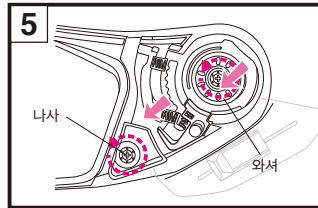
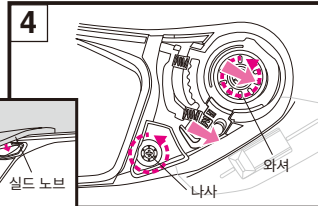
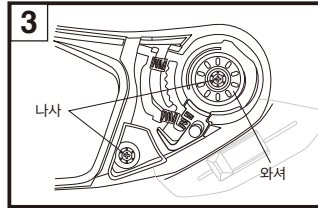
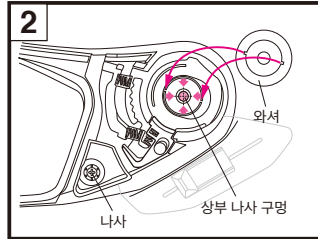
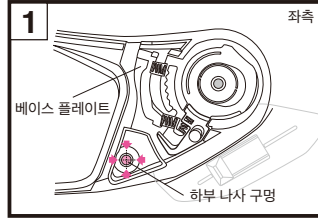
실드와 창고구 사이에 틈새가 있는 경우.

실드를 분리한 후 실드 베이스의 위치를 조정해 주십시오. 실드 베이스를 조정할 때에는 2개의 스크루를 풀고 실드 베이스를 그림의 화살표 방향(그림4 참조)으로 이동시킨 후 스크루를 다시 조입니다. 조정한 후에는 실드를 장착하고 실드와 창고구 사이의 틈새를 확인해 주십시오. 틈새가 없어지지 않은 경우에는 다시 실드를 분리한 후 같은 방법으로 반대쪽 실드 베이스의 위치를 조정해 주십시오.

마지막으로 실드를 완전히 내린 상태에서 실드 노브가 축에 걸리는지 확인해 주십시오. 실드 베이스가 극단적으로 후방에 장착되면 실드 노브가 축에 걸리지 않을 수 있습니다. 또한 실드를 개폐할 때 실드가 셀과 간섭을 일으켜 셀에 흠집이 생길 우려가 있으므로 주의해 주십시오.

실드와 창고구가 딱딱하게 닿아 실드를 개폐하기 어려운 경우.

실드를 분리하고 실드 베이스의 스크루를 풀 후 실드 베이스를 그림5의 화살표 방향으로 살짝 이동시킨 다음 스크루를 다시 조입니다. 양쪽의 실드 베이스를 조정합니다. 조정한 후에는 실드를 장착하고 실드의 개폐 동작을 확인해 주십시오. 또한 실드와 창고구 사이에 틈새가 없는지 확인해 주십시오.



แผ่นบังแดด QSV-2

แผ่นบังแดด QSV-2 จะสามารถเปิดและปิดได้เมื่อท่านล็อกแผ่นบังแดดที่สองด้านอยู่ในตำแหน่งด้านล่าง (รูปภาพ 1)

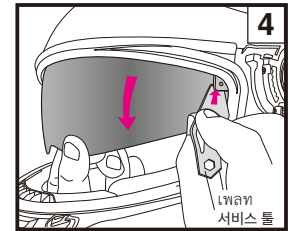
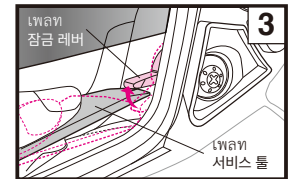
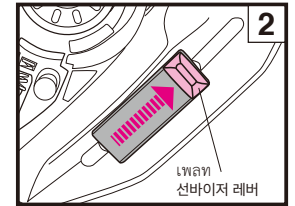
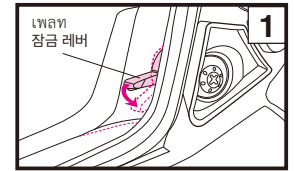
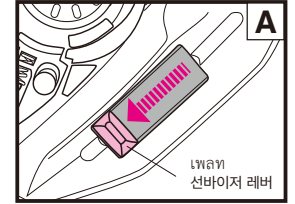
ห้ามดึงกันขึ้น ยกเว้นในการถอดและติดตั้งแผ่นบังแดด เมื่อใช้หมวกนิรภัยโดยที่ก้านล็อกอยู่ในตำแหน่งด้านบน จะไม่สามารถเปิดแผ่นบังแดดได้ ซึ่งเป็นอันตราย

อย่าเลื่อนกันมารับแผ่นบังแดดด้วยก้านล็อกแผ่นบังแดดในตำแหน่งที่ตั้งออก เพราะอาจทำให้กลไกของแผ่นบังแดดเกิดความผิดพลาดและแผ่นบังแดดอาจทำงานผิดพลาด การเปิดแผ่นบังแดด QSV-2 ทำได้โดยเลื่อนก้านปรับบังแดดที่ด้านซ้ายของเปลือกหมวก ในการเปิดแผ่นบังแดด ให้ดึงก้านลงจนสุด ตามตำแหน่งที่แสดงในรูปภาพ A ถ้าไม่ได้เปิดแผ่นบังแดดจนสุด

แผ่นบังแดดอาจเลื่อนตกลงมาและปิดโดยไม่ได้คาดหมายในระหว่างการขับขี่ เนื่องจากการทำงานของเข็มหรือปัจจัยอื่นๆ และทัศนวิสัยของคุณอาจถูกบดบัง

การถอดแผ่นบังแดด QSV-2

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก้านล็อกทั้งสองด้านของแผ่นบังแดดอยู่ในตำแหน่งด้านล่าง ในกรณีที่ก้านล็อกอยู่ในตำแหน่งตั้งขึ้น ให้ผลักลงมา ดังที่แสดงในรูปภาพ 1
2. ถอดแผ่นบังแดด QSV-2 ลง โดยเลื่อนก้านปรับบังแดด (รูปภาพ 2)
3. ดึงก้านล็อกทั้งสองด้านของแผ่นบังแดดขึ้น โดยใช้เครื่องมือบำรุงรักษา ดังที่แสดงในรูปภาพ 3
4. ให้แผ่นบังแดดอยู่ในตำแหน่งเดิมและใช้เครื่องมือบำรุงรักษาเพื่อขยายช่องว่างระหว่างตัวจับ แผ่นบังแดดและแผ่นบังแดด ดังที่แสดงในรูปภาพ 4 ถอดแผ่นบังแดดโดยการหมุนไปตามทิศทางลูกศร
5. ทำแบบเดียวกันสำหรับอีกด้านหนึ่ง



QSV-2 선바이저

QSV-2 선바이저는 잠금 레버를 내린 상태에서 개폐 가능합니다. (그림1 참조)

선바이저를 장착하거나 분리할 때 이외에는 선바이저 잠금 레버를 꺼내지 마십시오. 잠금 레버가 나와 있는 상태에서 헬멧을 사용하면 선바이저가 열리지 않게 돼 위험합니다. 또한 잠금 레버를 꺼낸 상태에서 선바이저 개폐 레버를 움직이지 마십시오. 선바이저 조작 기구가 파손돼 선바이저를 개폐할 수 없게 될 우려가 있습니다.

QSV-2 선바이저는 셀 왼쪽에 있는 선바이저 개폐 레버로 개폐합니다. 선바이저를 열 때에는 그림A에 표시된 위치까지 레버를 완전히 내려 주십시오. 선바이저가 완전히 열려 있지 않으면 주행 중 진동 등으로 인해 갑자기 닫혀 시야가 방해될 가능성이 있어 위험합니다.

QSV-2 선바이저 분리 방법

1. 잠금 레버가 양쪽 모두 내려간 상태인지 확인해 주십시오. 잠금 레버가 나와 있는 경우에는 양쪽 모두 그림1과 같이 내려 주십시오.
2. 선바이저 개폐 레버로 QSV-2 선바이저를 내립니다. (그림2)
3. 그림3과 같이 좌우 양쪽 사이트에 있는 잠금 레버를 좌우 모두 서비스 툴을 사용해 꺼냅니다.
4. 그림4와 같이 선바이저를 잡고 선바이저 출더와 선바이저 사이의 틈새를 서비스 툴 등으로 넓히면서 화살표 방향으로 회전시키듯이 선바이저를 빼냅니다.
5. 반대쪽도 같은 방법으로 빼내 선바이저를 분리합니다.

การติดตั้งแผงบังแดด QSV-2

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก้านล็อกแผงบังแดดอยู่ในตำแหน่งด้านล่าง ในกรณีที่ก้านล็อกอยู่ในตำแหน่งตั้งขึ้น ให้ผลักลงมา ดังที่แสดงในรูปภาพ 5
2. เลื่อนก้านปรับที่บังแดดไปยังตำแหน่งที่แสดงในรูปภาพ 6
3. ดึงก้านล็อกแผงบังแดดขึ้น โดยใช้เครื่องมือบำรุงรักษา ดังที่แสดงในรูปภาพ 7 ที่ทั้งสองด้าน
4. สอดด้านบน ① บริเวณขอบด้านล่างของแผงบังแดด QSV-2 เข้าไปในตัวจับ ดังที่แสดงในรูปภาพ 8 ขณะที่หมุนแผงบังแดดขึ้นด้านบน ให้กดส่วนโค้ง ② ของแผงบังแดดเข้าไปยังตัวจับ จนกระทั่งได้ยินเสียงดังคลิก
5. ทำแบบเดียวกันสำหรับอีกด้านหนึ่ง
6. สบรอยนิ้วมือบนแผงบังแดดโดยการเช็ดด้วยผ้าที่แห้งและนุ่ม
7. หลังจากการติดตั้ง จะต้องผลักก้านล็อกทั้งสองด้านของแผงบังแดดด้านล่าง (รูปภาพ 9)

คำเตือน

หากแผงบังแดดไม่ได้รับการติดตั้งเหมาะสม แผงอาจร่วงหล่นอย่างไม่คาดคิดขณะขับขี่และบดบังทัศนวิสัยของผู้ขับขี่ได้ หลังจากติดตั้งแผงบังแดด QSV-2 แล้ว ให้ยกขึ้นและลงหลายๆ ครั้ง เพื่อให้แน่ใจว่าส่วนยื่นของแผงบังแดดยึดเข้ากับช่องของตัวจับอย่างแน่นหนา ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีช่องว่างระหว่างแผงบังแดดกับตัวจับ

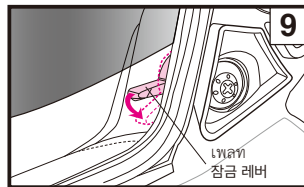
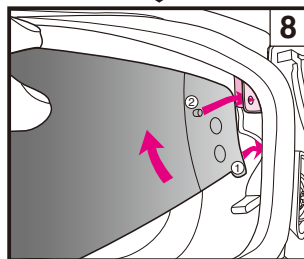
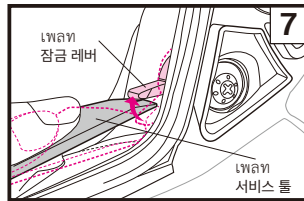
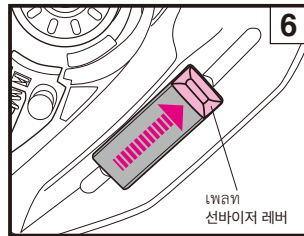
한국어

QSV-2 선바이저 장착 방법

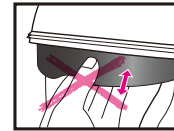
1. 잠금 레버가 양쪽 모두 내려간 상태인지 확인해 주십시오. 잠금 레버가 나와 있는 경우에는 양쪽 모두 그림5와 같이 내려 주십시오.
2. 선바이저 개폐 레버를 그림6에 표시된 위치에 오도록 해 주십시오.
3. 그림7과 같이 좌우 양쪽 사이드에 있는 잠금 레버를 서비스 툴 등으로 좌우 모두 꺼냅니다.
4. 그림8과 같이 QSV-2 선바이저의 돌출 부①을 홈대에 끼고 선바이저를 위쪽으로 회전시키듯이 해 선바이저의 돌기부②를 홈대 구멍에 끼워 넣습니다.
5. 반대쪽도 같은 방법으로 선바이저를 홈대에 끼워 넣습니다.
6. 선바이저에 자문이 문었을 때에는 부드러운 마른 헝겊으로 닦아 주십시오.
7. 선바이저를 장착한 후에는 반드시 잠금 레버를 눌러 다시 넣어 주십시오. (그림9)

경고

올바르게 장착돼 있지 않으면 주행 중에 선바이저가 빠져 예기치 못한 사고를 일으킬 가능성이 있습니다. QSV-2 선바이저를 장착한 후에는 개폐 레버를 여러 번 반복 조작해 선바이저의 돌기부가 홈대 구멍에 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오. 또한 선바이저와 홈대 사이에 틈새가 없는지 확인해 주십시오.



ข้อสังเกตสำคัญเกี่ยวกับการใช้งานแผงบังแดด QSV-2



1. เลื่อนแผงบังแดดขึ้นและลงโดยใช้ก้านปรับเท่านั้น

ห้ามเลื่อนแผงบังแดดขึ้นและลงด้วยมือของคุณโดยตรง

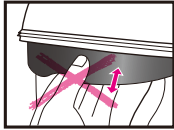
เนื่องจากอาจสร้างความเสียหายต่อกลไกการเลื่อนขึ้นและลงของแผงบังแดดได้

2. ห้ามดึงก้านปรับแผงบังแดดขึ้น ยกเว้นในการถอดและติดตั้งแผงบังแดด แผงบังแดดจะไม่สามารถเปิดหรือปิดจนสุดได้ เมื่อก้านล็อกอยู่ในตำแหน่งด้านบนขณะที่ใช้งานหมวกนิรภัย ซึ่งอาจบดบังทัศนวิสัยของคุณและอาจเป็นอันตรายอย่างยิ่ง ใช้งานหมวกนิรภัยขณะที่ก้านล็อกแผงบังแดดอยู่ในตำแหน่งด้านล่างเท่านั้น
3. อย่าเลื่อนก้านปรับแผงบังแดดด้วยก้านล็อกแผงบังแดดในตัวหนึ่งที่ตั้งออก เพราะอาจทำให้กลไกของแผงบังแดดเกิดความผิดพลาดและแผงบังแดดอาจทำงานผิดพลาดได้
4. แผงบังแดด QSV-2 ได้รับการออกแบบมาเพื่อบังแดดเท่านั้น ห้ามใช้เข็มเข็มเปิดหน้าต่างและใช้งานเพียงแผงบังแดด
5. ห้ามใช้แผงบังแดดร่วมกับก้านบังแดดเพราะอาจทำให้ทัศนวิสัยของคุณลดลงเป็นอันตรายได้
6. ยกแผงบังแดดขึ้นเมื่อขับขี่ตอนกลางคืน ในอุโมงค์ หรือในสภาวะอื่นๆ ที่มีแสงน้อย

7. รอยขีดหรือรอยขีดข่วนบนแผงบังแดดอาจบดบังทัศนวิสัยของคุณขณะขับขี่และอาจเป็นอันตรายอย่างยิ่ง! หากแผงบังแดด QSV-2 เกิดรอยขีดหรือรอยขีดข่วน ให้หยุดใช้งานในทันที ถอดแผงบังแดดออกมาและทำความสะอาดหรือเปลี่ยนใหม่
8. ควรทำความสะอาดแผงบังแดด QSV-2 ด้วยน้ำสบู่อ่อนๆ ที่มีคุณสมบัติเป็นกลาง ล้างออกให้สะอาดด้วยน้ำสะอาดและเช็ดให้แห้งด้วยผ้านุ่ม ห้ามใช้สารทำความสะอาดต่อไปนี้:
 - ▶ บำรุงที่มีแอลกอฮอล์ 40°C
 - ▶ น้ำเกลือ
 - ▶ สารช่วยทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกรดหรือด่าง
 - ▶ เบนซีน
 - ▶ ทินเนอร์
 - ▶ น้ำมันเบนซิน
 - ▶ หรือตัวทำละลายอินทรีย์ชนิดอื่น
- ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดทุกชนิดที่ประกอบด้วยตัวทำละลายอินทรีย์
 - ▶ หากใช้สารทำความสะอาดเหล่านี้ คุณสมบัติทางเคมีของหน้ากาก/แผงบังแดดอาจมีการเปลี่ยนแปลง และอาจส่งผลต่อความปลอดภัย
9. แผงบังแดด QSV-2 ผ่านกระบวนการป้องกันการเกิดฝ้าแล้ว แต่อาจเกิดฝ้าได้หากมีอุณหภูมิหรือความชื้นสูง ในกรณีดังกล่าว ให้เปิดช่องลมเข้าด้านล่างเพื่อระบายอากาศหรือยกแผงบังแดดขึ้น
10. ไม่สามารถใช้แผงบังแดด QSV-1 ร่วมกับ GT-Air II ได้ ให้ใช้แผงบังแดด QSV-2 สำหรับ GT-Air II
11. ในกรณีการรักษามาลิกซ์ขณะความชื้นอาจทำให้พื้นผิวด้านนอกของแผงบังแดดกลายเป็นสีขาวได้ หากเกิดกรณีดังกล่าว ให้ผ้าที่แห้งและนุ่มแบบเดียวกับที่ใช้ทำความสะอาดแว่นตาเพื่อเช็ดแผงบังแดด เพื่อให้กลับคืนสู่สภาพปกติ
12. ห้ามติดตั้งค็อกเกอร์หรือเทปาวลงบนแผงบังแดด QSV-2 เนื่องจากอาจบดบังทัศนวิสัยของคุณ

QSV-2 선바이저 취급에 관한 주의사항

- 1. QSV-2 선바이저 본체는 **절대로 손으로 직접** 개폐하지 마십시오. 선바이저의 개폐 기구가 파손될 가능성이 있습니다.
- 2. 선바이저를 장착하거나 분리할 때 이외에는 선바이저 잠금 레버를 꺼내지 마십시오. 잠금 레버가 나와 있는 상태에서 헬멧을 사용하면 선바이저가 열리지 않게 되거나 중간까지만 닫히게 됩니다. 시야가 방해돼 매우 위험합니다. 반드시 선바이저 잠금 레버를 내린 상태에서 헬멧을 사용하십시오.
- 3. 잠금 레버를 꺼낸 상태에서 선바이저 개폐 레버를 움직이지 마십시오. 선바이저 조작 기구가 파손돼 선바이저를 개폐할 수 없게 될 우려가 있습니다.
- 4. QSV-2 선바이저는 햇빛을 차단하기 위한 장비이며, 실드 기능은 없습니다. 실드를 열고 선바이저 내린 상태에서 주행하지 마십시오.
- 5. 선글라스를 착용하면 시야가 더욱 어두워지므로 **절대로 함께** 착용하지 마십시오. 시야가 방해돼 매우 위험합니다.
- 6. 야간 및 터널 내, 시야가 나쁜 상태일 때에는 QSV-2 선바이저를 사용하지 마십시오.



- 7. QSV-2 선바이저에 얼룩이나 흙집이 생기면 주행 중에 시야를 가려 매우 위험합니다. QSV-2 선바이저에 얼룩이나 흙집이 생기면 즉시 사용을 중지하고 분리해 닦아 내거나 교환해 주십시오.
- 8. QSV-2 선바이저에 얼룩이 생겼을 때에는 부드러운 마른 헝겊으로 닦아 주십시오. **40°C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오.** 이러한 물질이 부착되면 선바이저가 변질돼 안전성에 지장을 초래할 가능성이 있습니다.
- 9. QSV-2 선바이저는 방망가공 처리돼 있으나, 온도가 낮거나 습도가 높으면 길이 서릴 수 있습니다. 선바이저에 길이 서린 상태에서는 주행하지 마십시오. 시야가 방해돼 매우 위험합니다. QSV-2 선바이저에 길이 서린 경우에는 실드 또는 로어 에어 인테이크를 열어 환기시키거나 선바이저를 올려 시야를 확보해 주십시오.
- 10. QSV-1 선바이저는 GT-Air II에 사용할 수 없습니다. 반드시 QSV-2 선바이저를 사용해 주십시오.
- 11. 보관 상황에 따라서는 습도의 영향으로 QSV-2 선바이저의 표면이 하얗게 변할 수 있습니다. 이러한 경우, 안경수건 등과 같은 부드러운 마른 헝겊으로 닦으면 원래대로 되돌아옵니다.
- 12. 시야를 방해할 우려가 있으므로 QSV-2 선바이저에 스티커나 접착 테이프를 붙이지 마십시오.

เลนส์ PINLOCK® EVO

เมื่อคุณใช้งานเลนส์ PINLOCK® EVO โปรดอ่านคู่มือการใช้งานที่มากับผลิตภัณฑ์

- 1. ใช้งานในเวลากลางวันเท่านั้น ห้ามใช้เลนส์ PINLOCK® EVO ในเวลากลางคืน ถ้าใช้เลนส์ PINLOCK® EVO ร่วมกับหมวกกอล์ฟ/กะบังแบบใส จะมีอัตราการผ่านของแสงประมาณ 80% ค่าดังกล่าวไม่เป็นไปตามมาตรฐานการผ่านของแสงในสหรัฐอเมริกา (VESC-8, 85%) หรือในยุโรป (ECE R22, 80%) อุปกรณ์เสริมนี้จึง “ใช้งานในเวลากลางวันเท่านั้น” ในขอบเขตอำนาจศาลเหล่านี้
- 2. วัสดุที่ใช้ผลิตเลนส์ PINLOCK® EVO สามารถเป็นรอยได้ง่ายกว่าพื้นผิวภายนอกของหมวก/กะบัง ควรได้รับการดูแลเป็นพิเศษ
- 3. เลนส์ PINLOCK® EVO อาจบดบังทัศนวิสัยของผู้ขับขี่ในบางท่าทางของการขับขี่
- 4. แกะฟิล์มป้องกันออกก่อนใช้งาน เลนส์ PINLOCK® EVO
- 5. เลนส์ PINLOCK® EVO ให้ประสิทธิภาพที่ดีในการป้องกันการเกิดฝ้า ด้วยการดูดซับความชื้น อย่างไรก็ตาม หากใช้งานหมวกนิรภัยอย่างต่อเนื่องโดยปิดช่องลมเข้าด้านข้างไว้และอยู่ในสภาวะที่มีอุณหภูมิและความชื้นสูง เลนส์อาจจับไอน้ำจากอิมตัว และทำให้มีรอยน้ำไหลและเป็นฝ้าได้ หากมีรอยน้ำไหลหรือเป็นฝ้า อาจบดบังทัศนวิสัยของคุณและเป็นอันตรายอย่างยิ่ง! ในกรณีดังกล่าว ให้เปิดช่องลมเข้าด้านล่าง และ/หรือ เปิดหมวก/กะบัง เพื่อให้อากาศถ่ายเทภายในหมวกนิรภัย เพื่อกำจัดรอยน้ำและฝ้าในหมวกนิรภัย
- 6. สำหรับเลนส์ PINLOCK® EVO อะไหล่ ให้สั่งซื้อ DKS301 สำหรับ CNS-1

*PINLOCK® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ PINLOCK SYSTEMS B.V.

เครื่องมือบำรุงรักษา

- เครื่องมือบำรุงรักษาเป็นเครื่องมือที่ใช้ในกรณีดังต่อไปนี้
 - การถอดแผ่นบังแดด (คู่มือ “การถอดแผ่นบังแดด QSV-2”)
 - การถอดฝาครอบฐานอินเทอร์คอม (คู่มือ “การติดตั้งอินเทอร์คอม”)
 - การปรับเลนส์ PINLOCK® EVO (คู่มือรูปภาพ)

เมื่อปรับแต่งเลนส์ PINLOCK® EVO โปรดอ่านคู่มือการใช้งานที่มากับผลิตภัณฑ์



PINLOCK® EVO lens

PINLOCK® EVO lens를 사용할 경우에는 PINLOCK® EVO lens에 동봉된 취급설명서를 확인해 주십시오.

- 1. 클리어 타입 이외의 실드에 PINLOCK® EVO lens를 장착한 상태에서는 야간 주행을 하지 마십시오.
- 2. PINLOCK® EVO lens는 실드보다 흙집이 생기기 쉬운 재질로 만들어져 있으므로 취급 시 충분히 주의해 주십시오.
- 3. PINLOCK® EVO lens를 사용하면 승차 자세에 따라 시야가 방해될 가능성이 있습니다.
- 4. PINLOCK® EVO lens는 보호 필름을 떼 후 사용해 주십시오.
- 5. PINLOCK® EVO lens는 시트 자체가 습기를 흡수하기 때문에 김서림 방지 효과가 떨어집니다. 그러나 저온다습한 환경 등 길이 서리기 쉬운 조건에서 헬멧 안이 밀폐된 상태가 지속되면 시트가 수증기로 포화돼 물방울이 맺히거나 길이 서릴 수 있습니다. 물방울이 맺히거나 길이 서리면 시야가 방해돼 매우 위험하므로 로어 에어 인테이크 또는 실드를 열고 헬멧 안을 잘 환기시켜 물방울이나 김을 제거해 주십시오.
- 6. CNS-1의 PINLOCK® EVO lens를 교환할 경우에는 DKS301을 구매해 주십시오.

*PINLOCK®는 PINLOCK SYSTEMS B.V.의 등록 상표입니다.

서비스 툴

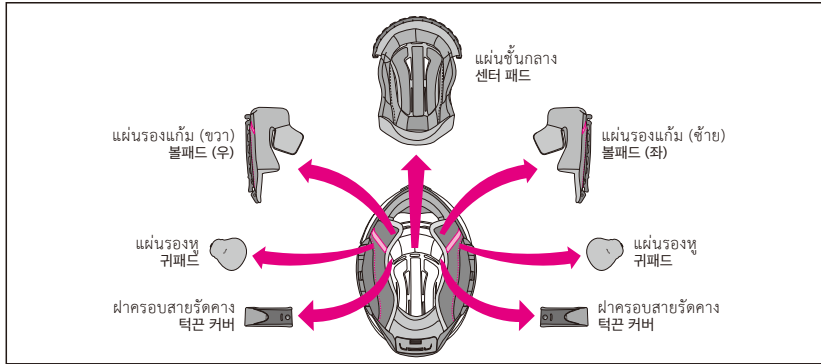
서비스 툴은 아래와 같은 경우에 사용됩니다.

- 선바이저 분리 (“QSV-2 선바이저” 참조)
- 인터컴 베이스 커버 분리 (“인터컴을 장착할 때” 참조)
- PINLOCK® EVO lens 조정 시 (아래 그림 참조)

PINLOCK® EVO lens 조정 방법은 PINLOCK® EVO lens 에 동봉된 취급설명서를 참조해 주십시오.

การเปลี่ยนชิ้นส่วนภายใน

내피 교환에 대해



แผ่นชั้นกลาง แผ่นรองแก้มขวาและซ้าย
 ฝาครอบสายรัดคางขวาและซ้าย และแผ่นรองหูขวาและซ้าย
 สามารถถอดออกมาซักร่างได้
 คุณยังสามารถปรับแต่งความกระชับของหมวกนิรภัยโดยการเปลี่ยนไปใช้แผ่นรองเสริมได้
 ชุดที่รายชื่อและรูปภาพของชิ้นส่วนภายในและตรวจสอบว่าชิ้นส่วนใดที่ติดตั้งอยู่หรือถูกถอดออกไป จำเป็นต้องติดแผ่นชั้นกลาง แผ่นรองแก้ม และฝาครอบสายรัดคางให้เรียบร้อยก่อนการขับขี่ หากจำเป็น
 ใช้ตารางต่อไปนี้ในการสั่งซื้อชิ้นส่วนภายในเพื่อปรับแต่งความกระชับของหมวกนิรภัยของคุณ

올바르게 장착돼 있지 않으면 주행 중에 선바이저가 빠져 예기치 못한 사고를 일으킬 가능성이 있습니다. QSV-2 선바이저를 장착한 후에는 개폐 레버를 여러 번 반복 조작해 선바이저의 돌기부가 홀더 구멍에 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오. 또한 선바이저와 홀더 사이에 틈새가 없는지 확인해 주십시오.

ขนาดของหมวกนิรภัย / 제품 사이즈		S	M	L	XL	XXL
แผ่นชั้นกลาง เซ็นเตอร์패드	สวมใส่แบบกระชับ (ชิ้นส่วนเสริม) / 밀착 착용감 (옵션)	S13	M13	L13	XL13	XL9
	มาตรฐาน / 표준	S9	M9	L9	XL9	XL5
แผ่นรองแก้ม บลแพด	สวมใส่แบบหลวมสบาย (ชิ้นส่วนเสริม) / 느슨한 착용감 (옵션)	S5	M5	L5	XL5	—
	สวมใส่แบบกระชับ (ชิ้นส่วนเสริม) / 밀착 착용감 (옵션)				39	35
	มาตรฐาน / 표준				35	31
สวมใส่แบบหลวมสบาย (ชิ้นส่วนเสริม) / 느슨한 착용감 (옵션)					31	—

- แผ่นรองแก้มแบบเดียวกันสามารถใช้ได้กับหมวกนิรภัยทุกขนาด สำหรับตัวอย่างของหมวกนิรภัยขนาด M ให้เลือกแผ่นรองแก้มขนาด 31 หากคุณต้องการเพิ่มความหลวมและเลือกขนาด 39 หากคุณต้องการเพิ่มความกระชับ (ทั้งสองอย่างเป็นชิ้นส่วนเสริม)
- แผ่นชั้นกลางจะแตกต่างกันไปตามขนาดของหมวกนิรภัย ตรวจสอบขนาดของหมวกนิรภัยของคุณก่อนทำการสั่งซื้อ

- บลแพด는 모든 사이즈에서 공용 부품입니다. 예를 들면, M 사이즈에서 볼 부분을 더 느슨하게 하려면 볼패드 31, 더 밀착시키려면 볼패드 39(모두 옵션 부품)로 교환해 주십시오.
- 센터 패드는 제품마다 사이즈가 다릅니다. 구매하시기 전에 가지고 계신 헬멧의 사이즈를 확인해 주십시오.

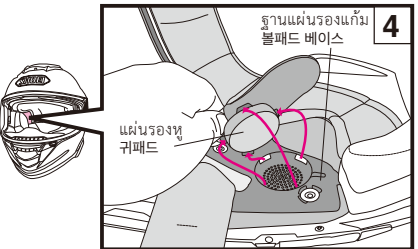
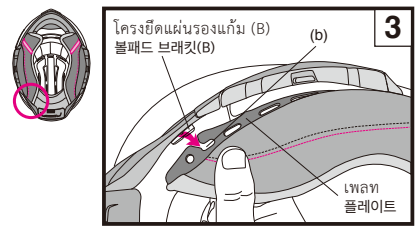
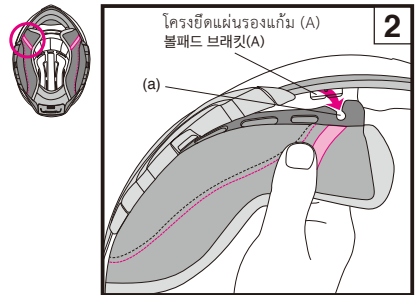
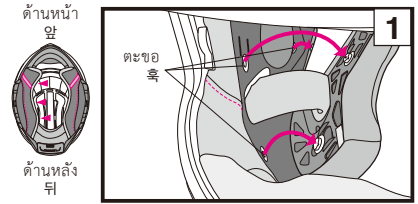
การถอดชิ้นส่วนภายใน

1. การถอดแผ่นรองแก้ม

ปลดตัวยึด 3
 ตำแหน่งเพื่อถอดแผ่นรองออกจากฐานแผ่นรองแก้ม (รูปภาพ 1) และดึงส่วนหัว (a) ออกจากโครงยึดแผ่นรองแก้ม (A) (รูปภาพ 2) จากนั้น ดึงส่วนหัว (b) ออกจากโครงยึดแผ่นรองแก้ม (B) ดังที่แสดงในรูปภาพ 3 **อย่าดึงแรงจนเกินไป จะต้องดึงส่วนหัวด้านหน้า (a) ออกมาก่อน หากดึงส่วนหัวด้านหลัง (b) ก่อนดึงส่วนหัว (a) ออกมา เหลืออาจได้รับความเสียหาย**

2. การถอดแผ่นรองหู

คลายตัวเกี่ยว 4 ตัวบนเพลาออกจากฐานแก้ม
 ดังที่แสดงในรูปภาพ ถอดแผ่นรองหู
 ถอดแผ่นรองหูอีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน



내피 분리 방법

1. 블패드 분리

블패드 베이스에서 똑딱단추 3개를 풀고(그림1) 앞부분의 블패드 브래킷(A)에서 홈(a)를 당겨 빼냅니다. (그림2) 그다음 뒤쪽 블패드 브래킷(B)에서 홈(b)를 당겨 빼냅니다. (그림3) 홈(b)를 뺄 때에는 세게 당기지 말고 조심스럽게 당겨 빼내 주십시오. 반드시 홈(a)부터 분리해 주십시오. 홈(a)가 장착된 상태에서 홈(b)를 위쪽으로 당겨 빼면 플레이트가 파손될 가능성이 있으므로 주의해 주십시오.

2. 귀패드 분리

고리 4개를 그림과 같이 블패드 베이스에서 당겨 빼내 귀패드를 분리합니다. (그림4) 반대쪽도 같은 방법으로 분리합니다.

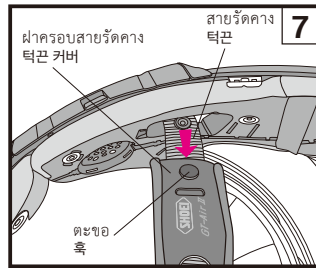
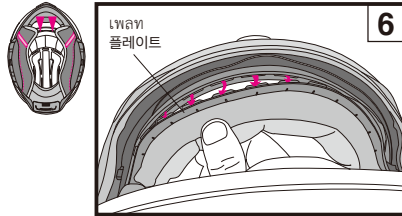
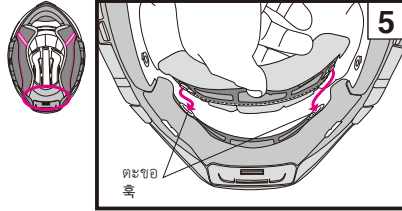
ไทย

3. การถอดแผ่นชั้นกลาง

ถอดแผ่นชั้นกลางโดยปลดตัวยึด 2 ตัวบริเวณด้านหลังหมวกนิรภัยเป็นอันดับแรก (รูปภาพ 5) แล้วดึงส่วนหน้าของแผ่นชั้นกลางออกจากส่วนกลาง ดังที่แสดงในรูปภาพ 6

4. การถอดฝาครอบสายรัดคาง

ถอดแผ่นรองแก้มออกแล้วคลายตัวยึดฝาครอบสายรัดคางออก ถอดฝาครอบออกจากสายรัดคาง (รูปภาพ 7) ถอดฝาครอบสายรัดคางอีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน



한국어

3. 센터 패드 분리

센터 패드는 후두부부터 분리합니다. 후두부의 똑딱단추 2개를 푼 후(그림5), 전두부는 그림6과 같이 플레이트 근처를 잡고 센터에서 떼어 내듯이 센터 패드를 분리합니다.

4. 턱끈 커버 분리

턱끈 커버를 분리하려면 볼패드를 분리하고 턱끈 커버의 똑딱단추를 푼 후 턱끈에서 당겨 빼냅니다. (그림7) 반대쪽도 같은 방법으로 분리합니다.

แผ่นรองหู

แผ่นรองหูถูกออกแบบมาเพื่อลดเสียงรบกวนของลม แผ่นรองหูดังกล่าวสามารถถอดออกได้ ในการติดตั้งหรือถอดแผ่นรองหู โปรดดูที่ส่วน "การถอดและติดตั้งแผ่นรองหู"

! เมื่อติดตั้งแผ่นรองหู เสียงจากยานพาหนะภายนอกจะเบาลง โปรดระมัดระวังประเด็นดังกล่าวในขณะที่ขับขี่

귀패드

귀패드는 헬멧 안으로 유입되는 바람으로 인한 소음을 저감시킵니다. 귀패드는 분리할 수 있습니다. 분리 방법 및 장착 방법은 "내피 분리 방법과 장착 방법"을 확인해 주십시오.

! 귀패드를 장착하면 주변의 자동차나 바이크 소리가 평소보다 작게 들리므로 운전 시 특히 주의해 주십시오.

ไทย

การติดตั้งอินเตอร์คอม

1. การติดฝาครอบสายรัดคาง

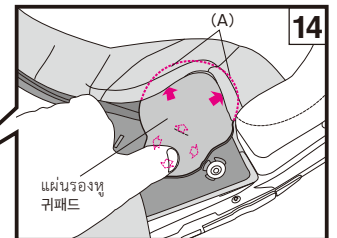
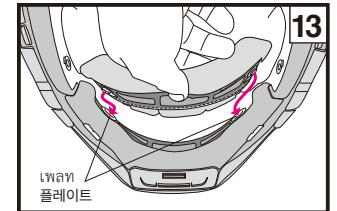
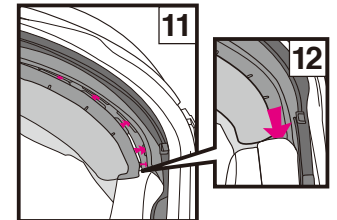
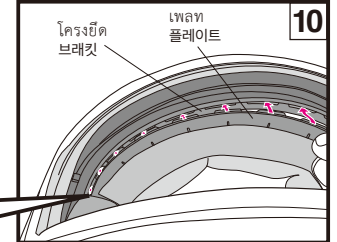
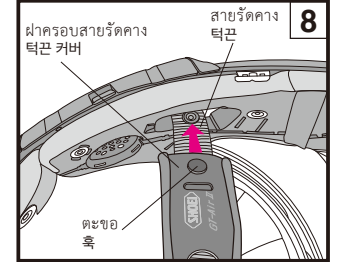
สายรัดคางด้านขวาและด้านซ้ายสามารถติดตั้งสลับกันได้ สอดสายรัดคางผ่านฝาครอบสายรัดคางแล้วติดตั้งด้วยก้นจนกระทั่งได้ยินเสียงดังคลิก

2. การติดแผ่นชั้นกลาง

ปรับบริเวณด้านข้างของเพลทด้านหน้าเข้ากับโครงยึด (รูปภาพ 9) แล้วเลื่อนและสอดเพลทเข้าไปในช่องว่างของโครงยึด (รูปภาพ 10-12) ติดตัวล็อกสองตัวเข้าในตำแหน่งที่ด้านหลังของแผ่นชั้นกลาง ดังที่แสดงในรูปภาพ 13

3. การติดตั้งแผ่นรองหู

แผ่นรองหูข้างขวาและซ้ายสามารถใส่สลับกันได้ วางแผ่นรองหู (A) ระหว่างแผ่นชั้นกลางและชั้นดูดซับแรงกระแทก ดังที่แสดงในรูปภาพ 14 ใส่ตัวเกี่ยว 4 ตัวเข้าไปในเพลทภายในส่วนเว้าของฐานแก้ม ยึดแผ่นรองหูให้เข้าตำแหน่ง ติดตั้งแผ่นรองหูอีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน



한국어

내피 장착 방법

1. 턱끈 커버 장착

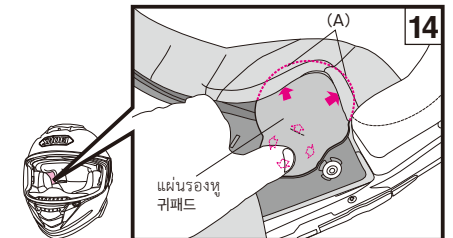
턱끈 커버는 좌우 공통입니다. 장착할 때에는 그림8을 참조해 턱끈을 통과시킨 후 찰락 소리가 나도록 똑딱단추를 채웁니다.

2. 센터 패드 장착

전두부 플레이트의 끝을 브래킷에 맞추고(그림9) 틈새에 맞춰 장착합니다. (그림10-12) 그다음 후두부의 똑딱단추 2개를 찰락 소리가 나도록 채웁니다. (그림13)

3. 귀패드 장착

귀패드는 좌우 전용입니다. 장착할 때에는 그림14와 같이 (A) 부분을 센터 패드와 충격 흡수 내장재 사이에 넣고 고리 4개를 각각 볼패드 베이스의 노치 부분에 끼워 귀패드를 고정합니다. 반대쪽도 같은 방법으로 장착합니다.



4. การติดแผ่นรองแก้ม

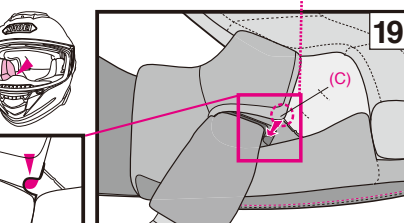
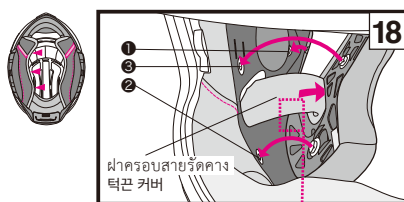
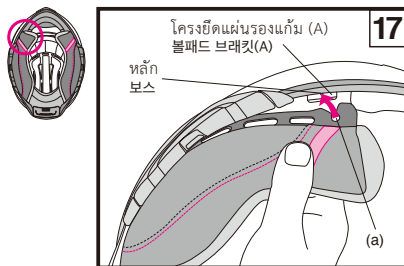
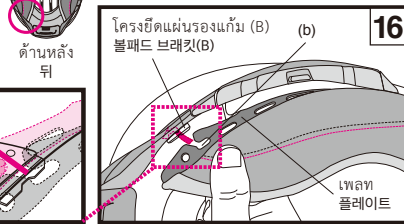
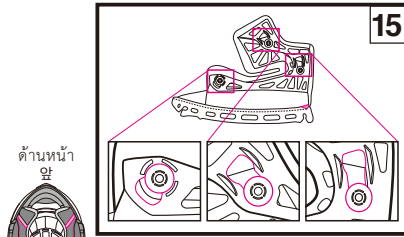
ก่อนทำการติดแผ่นรองแก้ม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตะขอ 3 ตัวอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสมดังที่แสดงในรูปภาพ ชิ้นส่วนอาจจะไม่เกี่ยวข้องหากไม่อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง

ระบบรองด้านขวาและด้านซ้าย

ใส่ส่วนเว้า (b) เข้ากับหลักของโครงยึดแผ่นรองแก้ม (B) ที่ด้านหลังของหมวกนิรภัย (รูปภาพ 16) และเลื่อนไปยังด้านหลังของหมวกนิรภัย จากนั้นใส่ส่วนเว้าที่ด้านหน้า (a) เข้ากับหลักของโครงยึดแผ่นรองแก้ม (A) ตามรูปภาพ 17

จะต้องเลื่อนเพทเข้าด้านในที่ด้านหลังของหมวกนิรภัยจนสุดขณะที่ใส่ส่วนหลัง (รูปภาพ 16) มิฉะนั้นส่วนเว้า (a) อาจไม่ประกอบเข้ากับหลัก

หลังจากใส่เพทแล้ว สอดสายรัดคางเข้าไปในช่องว่างของแผ่นรองแก้ม (รูปภาพ 18) ดัดตัวยึดตามลำดับ ❶ ถึง ❷ โดยการกดหัวของตัวยึดให้สนิทจากด้านแผ่นรองจนคลิกเข้าตำแหน่ง ใส่ส่วนมุมของแผ่นรองแก้ม (C) เข้ากับหลักของฐานแผ่นรองแก้ม ดังที่แสดงในรูปภาพ 19 แล้วยึดตัวยึด ❸ โดยการกดหัวของตัวยึดลงด้านล่าง ดัดตั้งแผ่นรองแก้มที่อีกด้านหนึ่งในลักษณะเดียวกัน



4. 볼패드 장착

볼패드를 장착하기 전에 똑딱단추 3개가 그림15와 같은 위치에 있는지 확인해 주십시오. 위치가 올바르게 않을 경우, 똑딱단추가 채워지지 않을 수 있습니다.

장착할 때에는 볼패드의 좌우를 확인해 주십시오. 플레이트 뒤쪽 끝의 홈(b)를 볼패드 브래킷(B) 보스에 끼운 후(그림16) 플레이트를 뒤쪽으로 슬라이드시킵니다. 그다음 플레이트 뒤쪽 끝에서 앞쪽을 향해 끼워 나가며 플레이트의 홈(a)를 볼 브래킷 (A) 보스에 끼웁니다. (그림17) 이때, 그림16과 같이 플레이트 뒤쪽 끝이 안쪽까지 확실하게 슬라이드돼 있지 않으면 홈(a)가 보스에 끼워지지 않으므로 주의해 주십시오. 플레이트를 끼우고 그림18과 같이 턱끈을 볼패드 구멍으로 통과시킨 후 ❶-❷의 순서로 똑딱단추를 채우고, 그림19와 같이 패드의 모서리 부분 (C)를 볼패드 베이스의 돌기부에 끼운 후 마지막으로 똑딱단추 ❸를 채웁니다. 똑딱단추는 패드 쪽에서 똑딱단추 윗부분을 강하게 눌러 찰칵 소리가 나도록 채웁니다. 반대쪽 볼패드도 같은 방법으로 장착합니다.

ข้อสังเกตสำคัญเกี่ยวกับการจัดการชิ้นส่วนภายใน

- เมื่อใส่หรือปลดตะขอคุดควรนำตะขอเข้าไปใกล้จุดที่ใส่ และดำเนินการอย่างระมัดระวัง ใส่ตะขอให้แน่นจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก
 - คุณสามารรถทำความสะอาดชิ้นส่วนด้านในโดยการซักด้วยมือหรือซักด้วยเครื่องซักผ้าหลังจากใส่ไว้ในตาข่ายซักผ้า โปรดซักด้วยความระมัดระวัง ใช้ใ้ร้อนเล็กน้อย ใช้ผ้าขนหนูแห้งบีบชิ้นส่วนเบาๆ จากนั้นนำออกหมาแล้วผึ่งให้แห้งในที่ร่ม เพื่อป้องกันความเสียหายในส่วนของเป็นพลาสติกของชิ้นส่วนภายใน อย่างไรก็ตามแรงเกินไปและอย่าทำบริเวณที่เป็นพลาสติก ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษหากคุณใช้เครื่องซักผ้า ห้ามอบชิ้นส่วนภายในด้วยเครื่องผ้า เนื่องจากความร้อนอาจทำให้วัสดุเสียหายได้ สำหรับชิ้นชุดชั้นแรงกระแทก (ส่วนโฟมพอลิโอสไตรีน) ควรใช้ผ้านุ่มขนานนุ่มก่อนที่มีคุณสมบัติเป็นกลางและให้เปียกแล้วเช็ดออก ปล่อยให้ชิ้นชุดชั้นแรงกระแทกแห้งในที่ร่ม ห้ามตากชิ้นชุดชั้นแรงกระแทกโดยได้รับแสงแดดโดยตรงหรือใช้เครื่องอบทุกชนิด
 - เนื่องจากชิ้นชุดชั้นแรงกระแทกก่อนไหวต่อความร้อนอย่างมาก หากชิ้นชุดชั้นแรงกระแทกได้รับความร้อนสูงเกินไปในลักษณะใด โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณหรือติดต่อ SHOEI โดยตรงเพื่อทำการประเมินความความปลอดภัย เพื่อป้องกันความเสียหาย
- ห้ามใช้สารทำความสะอาดต่อไปนี้:**
น้ำร้อนที่มีอุณหภูมิเกิน 40°C น้ำเกลือ
สารช่วยทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกรดหรือด่าง
เบนซิน ทินเนอร์ น้ำมันเบนซิน
หรือตัวทำละลายอินทรีย์ชนิดอื่น ๆ
ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดกระจก
ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดทุกชนิดที่ประกอบด้วยตัวทำละลายอินทรีย์

내피 취급에 관한 주의사항

- 똑딱단추를 채우거나 풀 때에는 가능한 한 똑딱단추를 가깝게 잡고 조심스럽게 해 주십시오. 똑딱단추는 찰칵 소리가 나도록 확실하게 채워 주십시오.
- 내피를 세정할 경우에는 손세정하거나 세탁망에 넣어 세탁기로 약하게 세정해 주십시오. 세탁 시에는 냉수 또는 미온수를 사용하고, 마른 헝겊으로 물기를 제거한 후 그늘에서 말려 주십시오. 내피 부품의 플라스틱 부분이 파손될 우려가 있으므로 강하게 짜거나 플라스틱 부분을 구부리지 마십시오. 탈수기를 사용할 경우에는 충분히 주의해 주십시오. 충격 흡수 내장재(스티로폼 부분)는 부드러운 헝겊에 물이나 증기 세제를 푼 물을 적서 닦아 주십시오. 부품을 파손될 우려가 있으므로 40°C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오.

การติดตั้งอินเตอร์คอม

เมื่อติดตั้งอินเตอร์คอม ให้ถอดฝาครอบฐานอินเตอร์คอมออกก่อน ใส่เข้าไปในช่องแบตเตอรี่ที่บริเวณด้านล่างส่วนหลังของหมวกนิรภัย ในลักษณะเดียวกับแบตเตอรี่

สำหรับการติดตั้งและการถอดอินเตอร์คอม สำหรับผู้ที่ถือการใช้งานของอินเตอร์คอมที่คุณใช้

การถอดฝาครอบฐานอินเตอร์คอม

ใส่เครื่องมือบำรุงรักษาในช่องว่างระหว่างฐานอินเตอร์คอมและฝาครอบ โดยกดลิ้นด้านล่างพร้อมกับเลื่อนฝาครอบลงตามทิศทางของลูกศร A ดังที่แสดงในรูปภาพ 1 การเลื่อนฝาครอบลงด้านล่างโดยตรงอาจทำให้เกิดความเสียหายได้

การติดตั้งฝาครอบฐานอินเตอร์คอม

จัดแนวด้านบนของฝาครอบให้ตรงกับเส้นฐานบนฐานอินเตอร์คอม (รูปภาพ 2) เลื่อนฝาครอบขึ้นไปยังฐานตามทิศทางของลูกศรที่แสดง

인터콤을 장착할 때

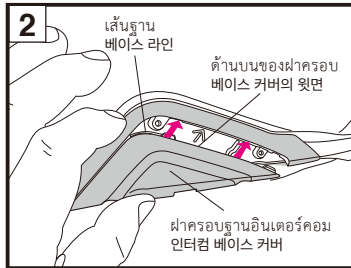
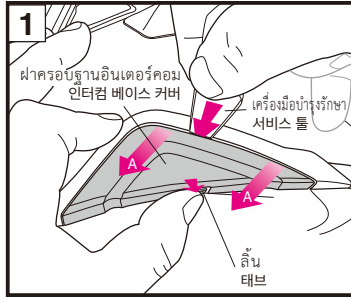
인터콤을 장착할 때에는 인터콤 베이스 커버를 분리합니다. 인터콤의 배터리는 헬멧 뒤편 아래쪽에 있는 배터리 스페이스에 배치합니다. 인터콤 본체의 장착 및 분리 순서는 사용하시는 인터콤의 취급설명서를 참조해 주십시오.

인터콤 베이스 커버 분리

그림1과 같이 태브를 누르면서 서비스 톨을 인터콤 베이스와 베이스 커버 사이에 끼우고 인터콤 베이스 앞쪽 사면과 평행하게 그림1의 화살표A 방향으로 슬라이드시켜 분리합니다. 커버를 아래쪽으로 당기면 커버가 파손될 우려가 있습니다.

인터콤 베이스 커버 장착

장착면에 있는 베이스 라인에 인터콤 베이스 커버의 뒷면을 맞추고 화살표 방향으로 밀어 올립니다. (그림2)



การถอดฝาครอบช่องแบตเตอรี่

ยกฝาครอบช่องแบตเตอรี่ขึ้น กดลิ้นตามทิศทางของลูกศรดังที่แสดงในรูปภาพ 3 หลังจากถอดฝาครอบออก ให้ถอดวัสดุกันกระแทกออกจากช่องว่าง

การติดตั้งฝาครอบช่องแบตเตอรี่

ใส่ตะขอ (3 จุด) ของฝาครอบช่องแบตเตอรี่เข้าไปในช่องที่กำหนดไว้ของโครงหมวกแบตเตอรี่ (รูปภาพ 4) จนกระทั่งคลิกเข้าตำแหน่ง (รูปภาพ 5)

คำเตือน

- เมื่อใช้งานอินเตอร์คอม อาจทำให้ได้ยินเสียงของยานพาหนะใกล้เคียงน้อยลง ซึ่งขึ้นอยู่กับกำลังระดับเสียงของอินเตอร์คอมและอุปกรณ์ที่เชื่อมต่ออยู่ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปรับระดับเสียงของคุณอย่างเหมาะสมเพื่อไม่ให้ส่งผลกระทบต่อได้ยิน
- เมื่อไม่ได้ติดตั้งอินเตอร์คอมเข้ากับหมวกนิรภัย จะต้องใช้งานหมวกนิรภัยเมื่อติดตั้งฝาครอบฐานอินเตอร์คอมและฝาครอบช่องแบตเตอรี่แล้วเท่านั้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใช้อินเตอร์คอมที่ SHOEI แนะนำ ซึ่งได้รับการออกแบบมาสำหรับ GT-Air II โดยเฉพาะ สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับอินเตอร์คอมที่ SHOEI แนะนำ กรุณาดูที่เว็บไซต์อย่างเป็นทางการของ SHOEI (<https://www.shoei.com/>)
- สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการใช้งานอินเตอร์คอม กรุณาดูที่คู่มือการใช้งานของอินเตอร์คอมที่คุณใช้

배터리 스페이스 커버 분리

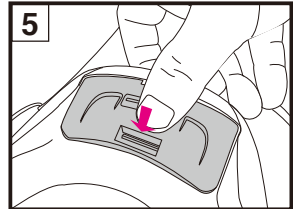
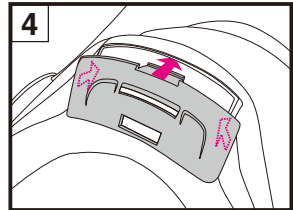
헬멧 쪽 태브를 그림4와 같이 누르면서 배터리 스페이스용 커버를 앞쪽으로 꺼냅니다. 배터리 스페이스용 커버를 분리한 후 배터리 스페이스에 들어 있는 쿠션재를 분리해 주십시오.

배터리 스페이스용 커버 장착

배터리 스페이스용 커버의 태브(3곳)를 그림5와 같이 헬멧 쪽 고정 구멍에 끼우고 찰칵 소리가 나도록 밀어 넣습니다. (그림5)

경고

- 인터콤을 사용할 때 인터콤 및 연결기기의 음량 설정에 따라서는 주변의 소리가 들리지 않을 수 있습니다. 사용 시에는 주변의 소리가 들리도록 음량을 설정해 주십시오.
- 인터콤을 헬멧에 장착하지 않은 경우에는 반드시 각 인터콤 베이스 커버와 배터리 스페이스용 커버를 헬멧에 장착한 상태에서 사용해 주십시오.
- 인터콤은 반드시 SHOEI가 권장하는 GT-Air II 전용 설계 제품을 사용해 주십시오. 권장 제품은 SHOEI 웹사이트(<https://www.shoei.com/>)에서 확인해 주십시오.
- 인터콤을 사용하기 전에 사용하시는 인터콤의 취급설명서를 반드시 읽어 주십시오. 또한 인터콤 본체의 취급 방법은 사용하시는 인터콤의 취급설명서를 참조해 주십시오.



E.Q.R.S. (ระบบปล่อยฉุกเฉิน)

E.Q.R.S. (ระบบปล่อยฉุกเฉิน) เป็นกลไกฉุกเฉินส่วนบุคคลสำหรับถอดแผ่นรองแก้ม

หากต้องการถอดแผ่นรองแก้มในกรณีฉุกเฉิน ให้ตัดหรือปลดสายรัดคางเป็นอันดับแรก จับหมวกนิรภัยไว้ให้มั่นคงเพื่อให้ศีรษะของผู้ขับขี่สามารถขยับได้ จับที่ลื่นฉุกเฉิน (รูปภาพ 1) แล้วดึงตามทิศทางที่ระบุในรูปภาพ 2 (ถ้าติดตั้งมาครบคางไว้ จะต้องนำออกก่อนการใช้งานลื่นฉุกเฉิน)

การดึงลื่นฉุกเฉินเป็นการปลดตัวยึด และทำให้สามารถดึงแผ่นรองแก้มออกผ่านส่วนล่างของหมวกนิรภัยได้ ขณะที่หมวกยังคงอยู่บนศีรษะของผู้ขับขี่ ทำแบบเดียวกันซ้ำเพื่อปลดอีกด้านหนึ่ง

จะต้องจับหมวกนิรภัยให้มั่นคงและระมัดระวังอย่าให้ศีรษะของผู้ขับขี่ขยับขณะถอดแผ่นรองแก้มออก

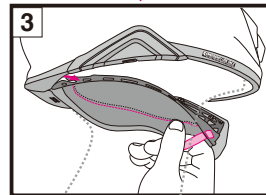
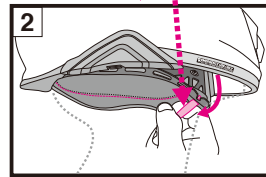
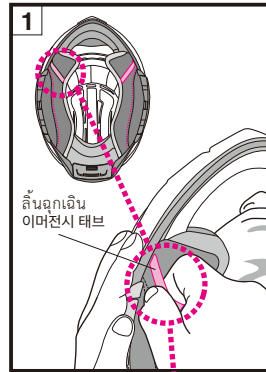
E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)

E.Q.R.S.(이머전시 릴리스 시스템)란 만일의 사고가 발생했을 때 헬멧에서 볼패드를 당겨 빼 구호자가 오토바이 운전자의 목 부분을 주는 부담을 최소한으로 줄이면서 쉽게 헬멧을 벗길 수 있는 시스템입니다.

비상시에 볼패드를 분리하려면 먼저 턱끈을 풀거나 자르고 오토바이 운전자의 머리가 움직이지 않도록 헬멧을 누른 후 빨간색 태브 부분(그림1)을 잡고 그림2에 표시된 방향으로 이머전시 태브를 당깁니다. (*턱마개가 장착돼 있는 경우에는 이머전시 태브를 꺼내기 전에 턱마개를 분리해 주십시오.)

이머전시 태브를 당기면 볼패드의 똑딱단추가 풀어져 오토바이 운전자가 헬멧을 쓴 상태로 헬멧 하부에서 패드를 당겨 뺄 수 있습니다. 반대쪽 볼패드도 같은 방법으로 분리합니다.

볼패드를 분리할 때에는 반드시 헬멧을 단단히 눌러 오토바이 운전자의 머리가 움직이지 않도록 주의해 주십시오.



1. จะต้องจับหมวกนิรภัยอย่างมั่นคงขณะที่ดึงแผ่นรองแก้มออก
2. ใช้แผ่นรองแก้มแท้ของ SHOEI เท่านั้น ห้ามใช้ชิ้นส่วนที่ไม่ใช่ของ SHOEI

1. 헬멧에서 볼패드를 당겨 뺄 때 한국 손으로 반드시 헬멧을 고정해 주십시오.
2. 반드시 전용 볼패드를 사용해 주십시오. 전용 부품이 아닌 부품을 장착하지 마십시오.

คำเตือน

1. ก่อนการใช้งาน ตรวจสอบดูตะขอและเพ็ชของหมวก/กะบังได้ยึดได้อย่างมั่นคง
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่แผ่นชั้นกลาง แผ่นรองแก้ม ผ่าครอบสายรัดคาง ขณะใช้งานหมวกนิรภัยเสมอ
3. เมื่อทำความสะอาดและดูแลรักษาหมวกนิรภัย **ห้ามใช้สารทำความสะอาดต่อไปนี้: น้ำร้อนที่มีอุณหภูมิเกิน 40°C นำเกลือ สารช่วยทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกรดหรือด่าง เบนซิน ทินเนอร์ น้ำมันเบนซิน หรือตัวทำละลายอินทรีย์ชนิดอื่นๆ ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดทุกชนิดที่ประกอบด้วย ตัวทำละลายอินทรีย์** หากใช้สารทำความสะอาดเหล่านี้ คุณสมบัติทางเคมีของหมวกนิรภัยอาจมีการเปลี่ยนแปลงและ อาจส่งผลต่อความปลอดภัย
4. หากแมลงติดเข้าไปอยู่ในหมวกนิรภัยขณะขับขี่และไม่ได้นำออกมา ฟันผิวของหมวกนิรภัยอาจถูกกัดกร่อนได้ ควรนำออกมาโดยเร็ว
5. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้ชิ้นส่วนแท้ของ SHOEI เมื่อทำการเปลี่ยนหมวก/กะบัง แผ่นบังแดด หรือชิ้นส่วนภายใน

경고

1. 사용하기 전에 실드 좌우의 축이 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오.
2. 반드시 센터 패드, 볼패드, 턱끈 커버를 모두 장착해서 사용해 주십시오.
3. 헬멧 및 실드를 손질할 때에는 **40°C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오.** 이러한 물질이 부착되면 헬멧의 구성 부자재가 변질돼 안전성에 지장을 초래할 가능성이 있습니다.
4. 주행 중에 벌레가 부착돼 발생한 얼룩을 방지하면 도장면이 침식돼 완전히 제거되지 않게 되므로 신속하게 제거해 주십시오.
5. 실드, 선바이저, 내피를 교환할 때에는 반드시 순정 부품을 사용해 주십시오.

คำเตือน

1. ห้ามดึงลื่นฉุกเฉินขณะขับขี่
2. ห้ามใช้ระบบปลดเร็วสำหรับกรดฉุกเฉินเมื่อถอดแผ่นรองแก้มออกเพื่อทำการบำรุงรักษา

경고

1. 주행 중에는 절대로 사용하지 마십시오.
2. 평소 유지보수 등의 목적으로 볼패드를 분리할 때에는 사용하지 마십시오.

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

▶ ห้ามลอกสติ๊กเกอร์เหล่านี้ออกจากหมวกนิรภัย
이 스티커를 헬멧에서 떼지 마십시오.

รายชื่อชิ้นส่วน

ชิ้นส่วนเสริมเหล่านี้มีจำหน่ายสำหรับใช้ในการซ่อมแซมหรือเปลี่ยน
ในการเปลี่ยนชิ้นส่วน
โปรดอ่านคู่มือการใช้งานที่มากพร้อมกับชิ้นส่วน

- หน้ากาก/กะบัง CNS-1
- เพลทฐานหน้ากอก/กะบัง CNS-1 2 (ด้านขวาและด้านซ้าย)
- สกรู Q.R.S.A.
- แผ่นบังแดดQSV-2
- เลนส์ PINLOCK® EVO (DKS301)
- ช่องลมเข้าด้านบน
- ม่านครอบคาง
- การ์ดจมูก
- แผ่นชั้นกลาง
- แผ่นรองแก้ม (ด้านขวาและซ้าย)
- ฝาครอบสายรัดคาง (ด้านขวาและซ้าย)
- แผ่นรองหู (ด้านขวาและซ้าย)

부품 목록

수리 또는 교체용으로 아래의 옵션 부품을 구매하실 수 있습니다.
부품을 교체하실 때에는 동봉된 취급설명서를 확인해 주십시오.

- CNS-1 실드
- CNS-1 실드베이스 플레이트 2 (좌우)
- Q.R.S.A. 스크류
- QSV-2 선바이저
- PINLOCK® EVO lens (DKS301)
- 어퍼 에어 인테이크
- 턱마개
- 코마개
- 센터 패드
- 볼패드 (좌, 우)
- 턱끈 커버 (좌, 우)
- 귀패드 (좌, 우)

Baca Buku Panduan Ini Dahulu	59
Sahkan Item yang Dibungkus	60
Perihalan Bahagian	61
Pelindung Pernafasan	62
Menyapu Minyak Silikon	62
Pelindung Daggu	63
Pelindung/Visor CNS-1	64 - 65
Notis Penting tentang Pengendalian Pelindung/Visor CNS-1	66
Pelarasn Pelindung/Visor CNS-1	67
Visor matahari QSV-2	68 - 69
Notis Penting tentang Pengendalian Visor matahari QSV-2	70
Kanta PINLOCK® EVO	71
Alat Servis	71
Menggantikan Bahagian Dalam	72
Menanggalkan Bahagian Dalam	73 - 74
Pad Telinga	74
Memasang Bahagian Dalam	75 - 76
Notis Penting tentang Pengendalian Bahagian Dalam	77
Apabila Memasang Interkom	78
E.Q.R.S. (Sistem Lepas Cepat Kecemasan)	79
AMARAN	80
Senarai Bahagian	80

Baca Buku Panduan Ini Dahulu

Produk ini ialah sebuah topi keledar motosikal.

Gunakan topi keledar ini bagi tujuan menunggang motosikal sahaja. Jika anda menggunakan topi keledar ini bagi tujuan lain, ia mungkin tidak memberikan perlindungan yang mencukupi jika berlaku kemalangan.

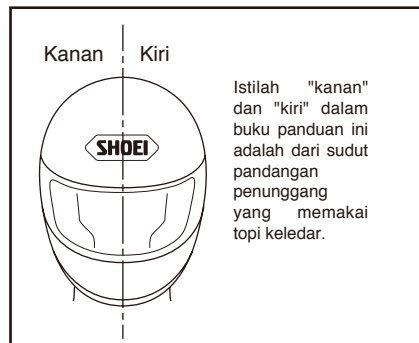
Topi keledar tidak boleh melindungi pemakainya terhadap semua impak kelajuan tinggi dan kelajuan rendah yang boleh dijangkakan.

Bagi perlindungan kepala yang maksimum, topi keledar hendaklah dipakai dengan betul dan sistem pengekalan hendaklah diketatkan di bawah dagu. Topi keledar hendaklah membenarkan pandangan persisian secukupnya apabila dipakai di kepala anda. Jika topi keledar anda terlalu besar, ia mungkin menjadi licin atau bergerak-gerak di kepala anda ketika menunggang. Ini boleh menyebabkan topi keledar anda tercabut semasa kemalangan atau menghalang penglihatan anda semasa menunggang yang boleh mengakibatkan kecederaan atau kematian. Untuk mempelajari dengan betul cara memakai dan mengetatkan topi keledar anda, lihat buku kecil "Cara Menggunakan Topi Keledar Anda dengan Betul" yang dibekalkan bersama topi keledar anda.

Kandungan dalam buku panduan ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.

Ilustrasi dalam buku panduan ini mungkin berbeza daripada produk sebenar.

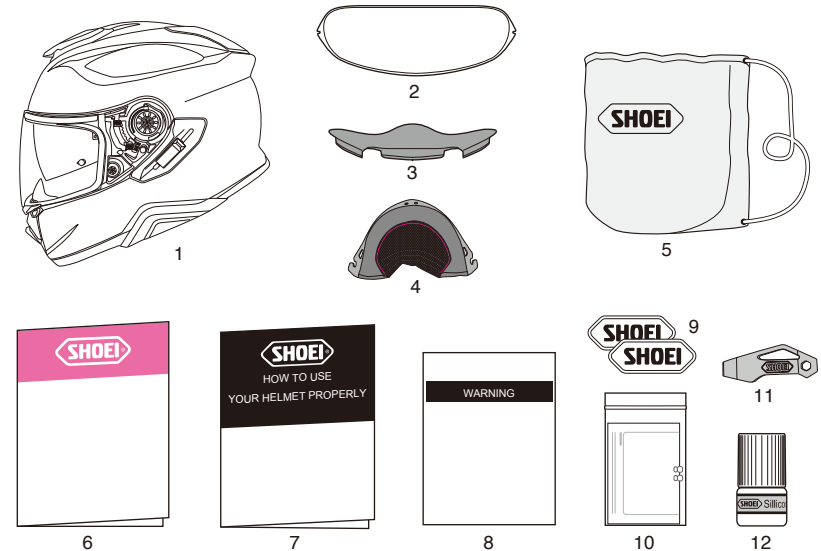
Hak cipta untuk manual ini milik SHOEI CO., LTD. Pengeluaran semula atau penyalinan buku panduan ini tanpa kebenaran adalah dilarang sama sekali.



Sahkan Item yang Dibungkus

Selepas membuka kotak produk, sila sahkan bahawa semua bahagian dan aksesori adalah lengkap.

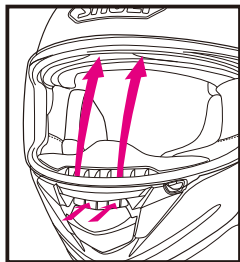
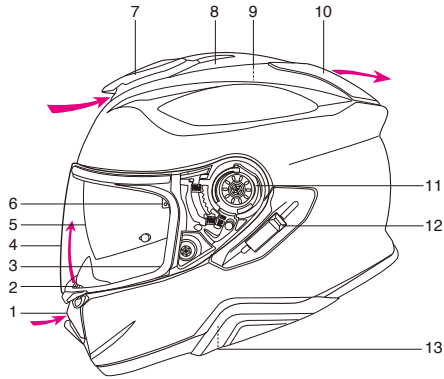
- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Topi keledar | 7. Arahan Keselamatan |
| 2. Kanta PINLOCK® EVO | 8. Label amaran (tag E-3: untuk Malaysia, Filipina, Thailand sahaja) |
| 3. Pelindung Pernafasan | 9. Pelekat logo SHOEI (2) |
| 4. Pelindung Dagu | 10. Pin PINLOCK® |
| 5. Beg Topi Keledar | 11. Alat Servis |
| 6. Buku Panduan Arahan | 12. Minyak Silikon |



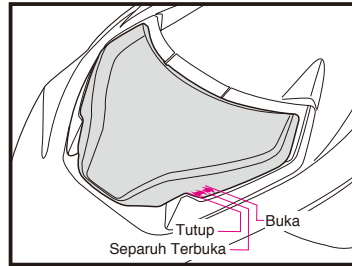
Kami mencadangkan anda menyimpan kotak dan bahan pengkusyenannya sekiranya anda perlu menghantar produk atau alat ganti untuk dibaik pulih. Jika anda mahu melupuskan bahan ini, sila ikut undang-undang dan peraturan yang betul.

Perihal Bahagian

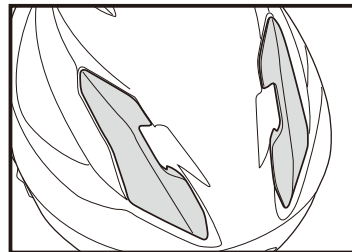
1. Ambilan Udara Bawah
2. Sistem Pengudaraan Penyahkabus
3. Tuil Kunci Visor matahari
4. Pelindung/Visor CNS-1
5. Visor matahari QSV-2
6. Pemegang Visor matahari
7. Ambilan Udara Atas
8. Kelompong
9. Pelapik Penyerap Impak
10. Saluran Keluar Udara di Bahagian Atas
11. Dasar Pelindung/Visor
12. Tuil Visor matahari
13. Pengikat Daggu



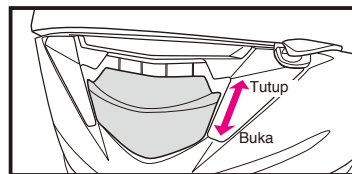
Sistem Pengudaraan Penyahkabus



Ambilan Udara Atas



Saluran Keluar Udara di Bahagian Atas



Ambilan Udara Bawah

⚠ Membuka lubang udara pada topi keledar boleh menyebabkan peningkatan dalam tahap hinggar.

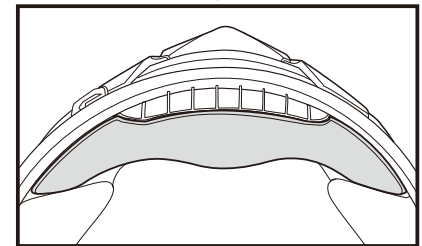
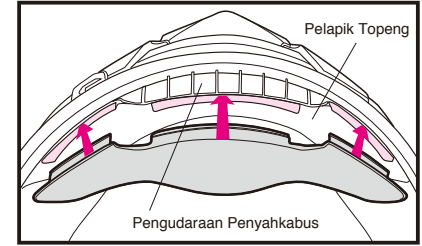
Pelindung Pernafasan

Pelindung pernafasan mengurangkan kabus daripada pelindung/visor yang disebabkan oleh pernafasan.

Untuk memasang pelindung pernafasan, gunakan prosedur berikut.

Memasang Pelindung Pernafasan

Sebagai yang ditunjukkan di dalam lukisan, masukkan pelindung pernafasan di tempat antara pengalihan udara penyahkabus dan pelapik topeng. Selepas memasang pelindung pernafasan, pastikan ia dipasang dengan kukuh.



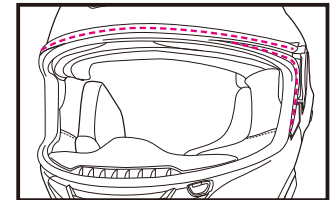
Menanggalkan Pelindung Pernafasan

Tarik pelindung pernafasan dari ruang antara pengalihan udara penyahkabus dan pelapik serapan impak. Apabila anda menarik keluar pelindung pernafasan, bahagian belakang trim getah mungkin tertanggal. Jika hal ini berlaku, ambil trim getah menggunakan ibu jari dan jari telunjuk, dan letak semula di tempatnya.

⚠ Jangan bawa atau pegang topi keledar pada pelindung pernafasan. Pelindung pernafasan mungkin tertanggal, menyebabkan topi keledar terjatuh.

Menyapu Minyak Silikon

Untuk pengedapan perisai/visor yang lebih baik, sapukan minyak silikon yang disertakan pada trim getah. Pertama, tanggalkan sebarang kotoran atau debu, kemudian sapu sedikit minyak pada bahagian tertentu sepertimana di dalam lukisan. Sapu sebarang lebihan minyak. Jika minyak silikon meninggalkan kesan pada perisai/visor, ia mungkin menghalang pandangan anda. Periksa pelinciran yang mencukupi dengan kerap.



Pelindung Daggu

Pelindung daggu mengurangkan kemasukan gelora udara dan hingar angin ke dalam kawasan daggu topi keledar. Pelindung daggu boleh ditanggalkan. Pelindung daggu boleh ditanggalkan atau dipasang dengan menggunakan prosedur berikut.

Menanggalkan Pelindung Daggu

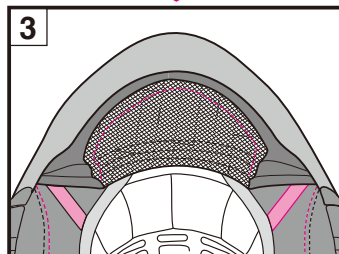
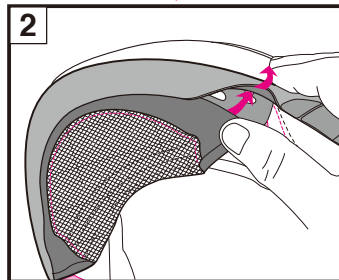
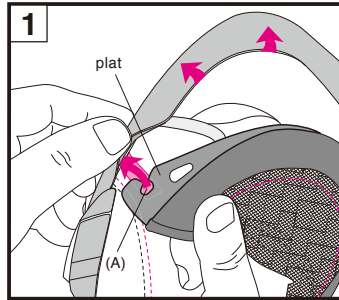
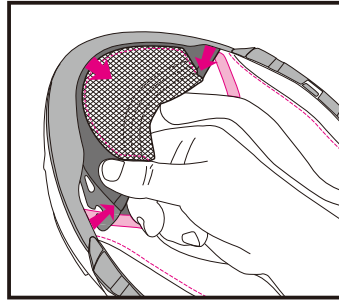
Daripada pendakap lapik pipi, tarik takuk yang terdapat berhampiran kedua-dua hujung plat. Jangan putar atau tariknyanya dengan kuat, jika tidak takuk plat mungkin rosak.

Memasang Pelindung Daggu

Pasang lapik pipi sebelum memasang pelindung daggu. Dengan memusingkan bahagian bawah trim getah ke atas dan tolak ke kedudukan mendatar, pasang takuk plat (A) dengan ketat ke dalam tombol bahagian hadapan pendakap lapik pipi seperti dalam Lukisan 1. Masukkan plat di antara kelompang dan pelapik serapan impak dari satu hujung ke hujung yang lain dan pasang takuk plat dalam tombol hujung pelindung daggu yang lain (Lukisan 2). Selepas pemasangan, pastikan pelindung daggu dipasang dalam kedudukan seperti dalam Lukisan 3.

AMARAN

1. Setelah pelindung daggu dipasang, bunyi dari kenderaan berdekatan akan berkurangan. Sila peka dengan perkara ini ketika menunggang.
2. Jangan bawa atau pegang topi keledar pada pelindung daggu. Pelindung daggu mungkin tertanggal, dan topi keledar mungkin terjatuh.



Pelindung/Visor CNS-1

! Sebelum menggunakan pelindung/visor buat pertama kali selepas pembelian, tanggalkan lapisan pelindung dari pelindung/visor.

Jika anda menarik pelindung/visor CNS-1 ke bawah sepenuhnya, tab pelindung/visor akan mengancing cangkuk. Kami mengesyorkan agar anda menggunakan pelindung/visor dalam kedudukan ini ketika menunggang motosikal anda (Lukisan A).

Kedudukan Sedikit Terbuka

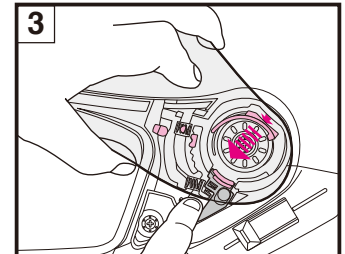
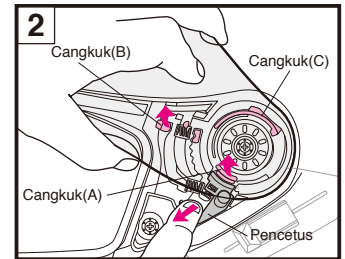
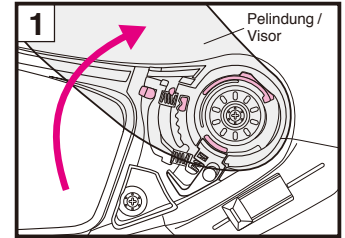
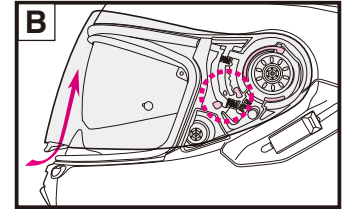
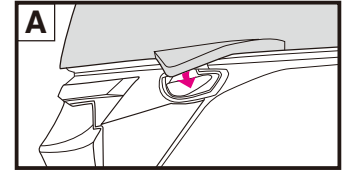
Seandainya pelindung/visor berkabus, kabus tersebut boleh dikeluarkan dengan menetapkan pelindung/visor kepada kedudukan yang sedikit terbuka seperti dalam Lukisan B dan menunggang motosikal pada kelajuan rendah untuk mengedarkan udara dalam topi keledar.

AMARAN

Jangan menunggang motosikal pada kelajuan tinggi dengan pelindung/visor dalam kedudukan yang sedikit terbuka. Pelindung/visor boleh terbuka sepenuhnya secara tiba-tiba dan boleh menjadi sangat berbahaya.

Menanggalkan Pelindung/Visor CNS-1

1. Buka pelindung/visor kepada kedudukan terbuka sepenuhnya seperti Lukisan 1.
2. Angkat pelindung/visor dengan menarik pencetus ke bawah dan lepaskan cangkuk (A) dan (B) seperti Lukisan 2. Kemudian, keluarkan cangkuk bergerak (C) pelindung/visor ke arah beranak panah seperti Lukisan 3.
3. Lakukan dengan cara yang sama untuk bahagian lain.



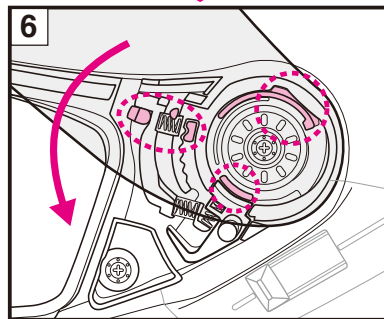
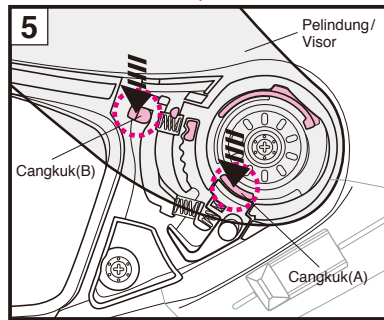
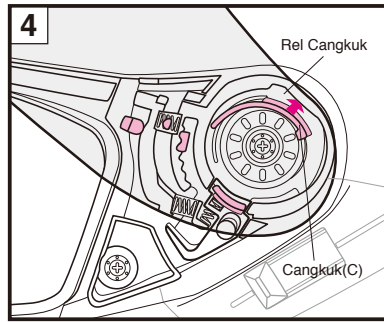
Bahasa Melayu

Memasang Pelindung/Visor CNS-1

1. Selaraskan pelindung/visor kepada kedudukan terbuka sepenuhnya dan masukkan cangkuk pelindung/visor (C) seperti Lukisan 4.
2. Tekan kawasan beranak panah bagi pelindung/visor yang ditunjukkan dalam Lukisan 5 hingga ia klik. Kemudian, masukkan cangkuk (A) dan (B) dengan ketat ke kedudukan yang ditunjukkan dalam Lukisan 6.
3. Lakukan dengan cara yang sama untuk bahagian lain.
4. Buka dan tutup pelindung/visor beberapa kali dan pastikan semua cangkuk dipasang dengan ketat.

⚠️ AMARAN

Jika cangkuk dan alat tidak diketatkan dengan baik di dalam tapak pelindung/visor, pelindung/visor mungkin menjadi longgar semasa menunggang dan kemalangan boleh berlaku tanpa diduga. Selepas memasang pelindung/visor CNS-1, buka dan tutup pelindung/visor beberapa kali bagi memastikan cangkuk dan alat dipasang dengan ketat. Apabila pelindung/visor tertutup sepenuhnya, pastikan tab pelindung/visor bercangkuk dengan cangkuk.

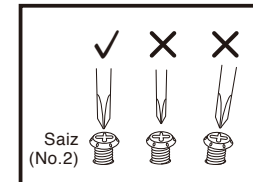


Bahasa Melayu

Notis Penting tentang Pengendalian Pelindung / Visor CNS-1

1. **Jangan gabungkan pelindung/visor berwarna gelap atau spektrum dengan visor matahari. Atau, penglihatan anda akan menjadi terhad dan boleh menjadi sangat berbahaya.**
2. Kotoran dan calar pada pelindung/visor boleh menghalang pandangan anda semasa menunggang dan boleh menjadi sangat berbahaya! Jika pelindung/visor CNS-1 menjadi kotor atau tercalar, berhenti menggunakannya dengan segera. Tanggalkan pelindung/visor dan bersihkan atau gantikannya.
3. Perisai/visor CNS-1 hendaklah dibersihkan dengan larutan sabun dan air yang tidak begitu kuat dan neutral. Bilas dengan air bersih, kemudian lap sehingga kering menggunakan kain lembut. **Jangan guna mana-mana bahan pencuci berikut: air panas melebihi 40°C; air masin; sebarang bahan pencuci berasid atau beralkali; benzina, tiner, gasolin, atau pelarut organik lain; pencuci kaca; atau sebarang pencuci yang mengandungi pelarut organik.** Jika mana-mana pencuci ini digunakan, sifat semula jadi bahan kimia pada pelindung/visor mungkin berubah dan keselamatan mungkin terhalang.
4. Jangan menunggang sambil memakai pelindung/visor yang berkabus. Tindakan ini boleh menghalang pandangan anda dan boleh menjadi sangat berbahaya. Jika pelindung/visor CNS-1 berkabus, buka ambilan udara bawah untuk mengedarkan udara di dalam topi keledar dan mengeluarkan kabus dari pelindung/visor. Penggunaan kanta PINLOCK® EVO juga berkesan untuk menghentikan kabus.

5. Sentiasa gunakan kanta PINLOCK® EVO tulen SHOEI untuk CNS-1. Untuk pemasangan kanta PINLOCK® EVO, sila baca arahan yang disertakan di dalamnya.
6. Tanggalkan lapisan pelindung sebelum menggunakan pelindung/visor buat pertama kali.
7. Selepas membersihkan atau menggantikan plat dasar, tutup pelindung/visor dan pastikan ia menyentuh trim getah tettingkap di sekeliling. Jika terdapat jurang di antara pelindung/visor dan trim getah, laraskan kedudukan plat dasar dan hilangkan jurang itu, kerana ia mungkin menyebabkan kemasukan angin atau hingar.
8. Untuk mengetatkan skru, gunakan pemutar skru kepala Phillips saiz No.2 secara menegak dan putarkannya dengan berhati-hati. Jika pemutar skru bersaiz tidak betul atau pemutar skru elektrik digunakan, kepala skru boleh rosak. Gunakan skru tulen yang diperbuat daripada aluminium untuk penggantian. Jika skru terlalu ketat, ia boleh rosak. (Tork disyorkan: 80 cN·m atau kira-kira 8 kgf·cm)



9. Jangan letakkan sebarang pelekat atau pita pada medan pandangan pelindung/visor.

Pelarasan Pelindung/Visor CNS-1

- 1 Sejajarkan bahagian tengah lubang dalam plat dasar bawah dengan bahagian tengah lubang skru bawah (Lukisan 1) dan ketatkan skru buat sementara.
- 2 Kemudian, sejajarkan bahagian tengah lubang dalam plat dasar atas dengan bahagian tengah lubang skru atas (Lukisan 2). Letakkan sesendal pada plat dasar dan ketatkan skru. Ketatkan skru bawah untuk menetapkan plat dasar (Lukisan 3).
- 3 Ikuti prosedur yang sama untuk memasang bahagian lain.
- 4 Pasang pelindung/visor. Sahkan yang cangkuk muat dengan kukuh ke dalam rel cangkuk.
- 5 Tutup pelindung/visor dan periksa yang trim getah menutup sepenuhnya pelindung/visor di sekelilingnya.

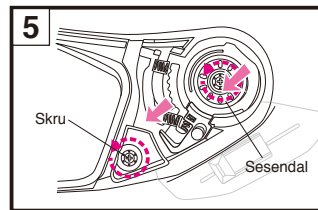
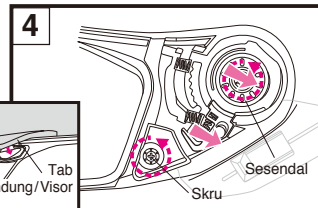
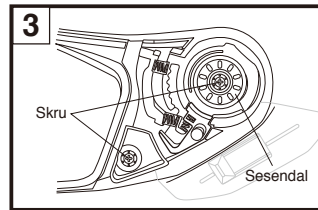
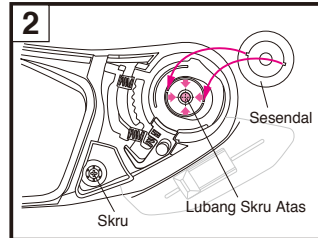
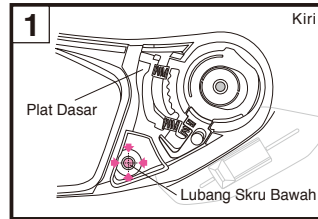
Jika terdapat jurang di antara pelindung/visor dan trim getah.

Tanggalkan pelindung/visor dan laraskan kedudukan plat dasar di kedua-dua bahagian tepi keledar. Untuk laraskan, longgarkan kedua-dua skru dan gerakkan plat sedikit ke arah yang ditunjukkan dalam Lukisan 4. Ketatkan skru dan tetapkan plat dasar. Sekali lagi, pasang pelindung/visor dan periksa yang trim getah menutup sepenuhnya di sekeliling pelindung/visor. Jika jurang masih ada, ikuti prosedur yang sama untuk melaraskan kedudukan plat dasar di bahagian lain tepi keledar.

Selepas melaraskan kedudukan plat dasar, tutup pelindung/visor dan sahkan bahawa tab pelindung/visor terancang pada cangkuknya. Jika plat dasar tidak dipasang dengan betul, tab pelindung/visor tidak boleh mengancing cangkuk tersebut. Pastikan juga pelindung/visor dan kelompang tepi keledar tidak mencalar satu sama lain semasa membuka dan menutup.

Jika pelindung/visor terlalu rapat dengan trim getah.

Tanggalkan pelindung/visor dan laraskan plat dasar. Longgarkan kedua-dua skru plat dasar dan gerakkan plat sedikit ke arah yang ditunjukkan dalam Lukisan 5. Ikuti prosedur yang sama untuk kedua-dua plat dasar. Pasang pelindung/visor dan periksa yang ia dibuka dan ditutup dengan lancar dan tidak ada jurang di antara pelindung/visor dan trim getah.



Visor matahari QSV-2

Visor matahari QSV-2 boleh dibuka dan ditutup kerana tuil kunci untuk visor matahari pada kedua-dua belah berada dalam posisi menurun (Lukisan 1).

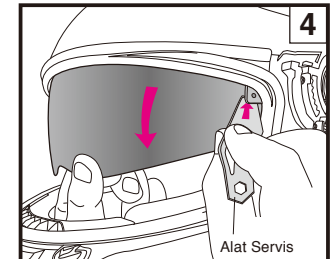
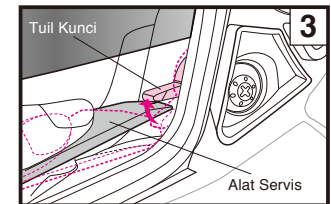
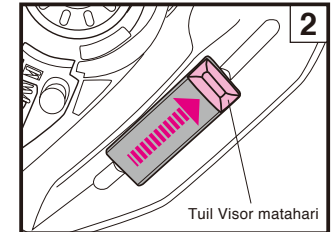
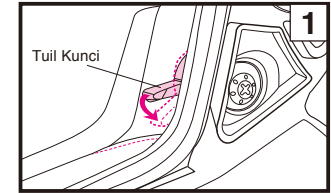
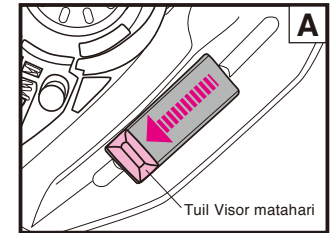
Jangan tarik tuil itu kecuali apabila menanggalkan dan memasang visor matahari. Apabila menggunakan tepi keledar dengan tuas kunci berada pada kedudukan menaik, visor matahari tidak boleh dibuka dan berbahaya.

Jangan alihkan tuil visor matahari dengan tuil kunci visor matahari dalam kedudukan menarik keluar. Ia boleh menyebabkan malfungsi mekanikal visor matahari dan visor matahari mungkin tidak berfungsi dengan betul.

Visor matahari QSV-2 boleh dibuka dan ditutup dengan menggagalkan tuil visor matahari pada bahagian kiri kelompang. Untuk membuka visor matahari, tarik tuil ke bawah sehingga ia berhenti pada kedudukan yang ditunjukkan dalam Lukisan A. Jika visor matahari tidak dibuka sepenuhnya, ia mungkin tergelincir ke bawah dan tertutup tanpa diduga semasa menunggang disebabkan oleh getaran atau fenomena lain dan pandangan anda mungkin terhalang.

Menanggalkan Visor Matahari QSV-2

1. Pastikan tuil kunci pada kedua-dua belah visor matahari berada dalam kedudukan menurun. Sekiranya, tuil kunci berada dalam kedudukan ditarik, tolak ia ke bawah seperti Lukisan 1.
2. Turunkan visor matahari QSV-2 dengan menggagalkan tuil visor matahari (Lukisan 2).
3. Tarik tuil kunci pada kedua-dua belah visor matahari ke atas dengan menggunakan alat servis seperti Lukisan 3.
4. Pegang visor matahari dan gunakan alat servis untuk melebarkan ruang antara pemegang visor matahari dan visor matahari sepertimana di dalam Lukisan 4. Tanggalkan visor matahari dengan memusingkannya dalam kedudukan yang ditunjukkan oleh anak panah.
5. Ikuti prosedur yang sama untuk bahagian lain.

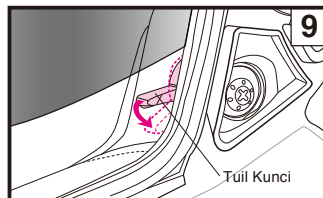
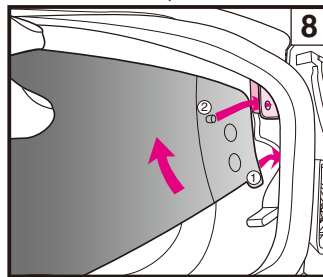
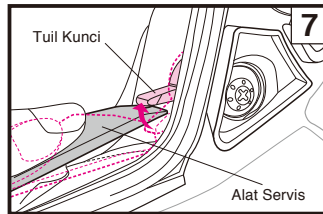
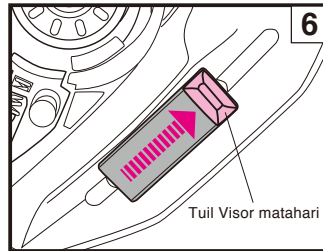
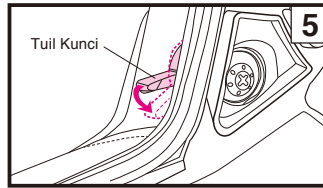


Memasang Visor Matahari QSV-2

1. Pastikan tuil kunci visor matahari berada dalam kedudukan menurun. Sekiranya, tuil kunci berada dalam kedudukan ditarik, tolak ia ke bawah seperti Lukisan 5.
2. Luncurkan tuil visor matahari kepada kedudukan yang ditunjukkan di dalam Lukisan 6.
3. Tarik tuil kunci visor matahari ke atas dengan menggunakan alat servis seperti Lukisan 7 untuk kedua-dua belah.
4. Sepertimana yang ditunjukkan di dalam Lukisan 8, masukkan bahagian ① cembung di hujung bahagian bawah visor matahari QSV-2 ke dalam pemegang. Ketika memusingkan visor matahari ke atas, tekan bahagian ② bulat visor matahari ke dalam pemegang sehingga anda mendengar bunyi klik.
5. Ikuti prosedur yang sama untuk bahagian lain.
6. Bersihkan sebarang cap jari pada visor matahari dengan mengelap menggunakan kain yang lembut dan kering.
7. Selepas pemasangan, pastikan anda menolak ke bawah tuil kunci pada kedua-dua belah visor matahari (Lukisan 9).

AMARAN

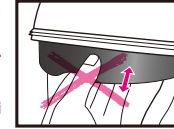
Jika visor matahari tidak dipasang dengan betul, ia mungkin terjatuh tanpa disangka semasa menunggang dan menghalang penglihatan penunggang. Selepas memasang visor matahari QSV-2, naikkan dan rendahkan visor beberapa kali untuk memastikan bahagian visor matahari yang terjojol dipasang dengan ketat dalam pembuka pemegang. Pastikan tiada ruang antara visor matahari dan pemegang.



Notis Penting tentang Pengendalian Visor matahari QSV-2



1. Hanya naikkan atau rendahkan visor matahari menggunakan tuil. JANGAN SESekali menaikkan atau merendahkan visor matahari dengan tangan anda. Ini boleh merosakkan mekanisme menaikkan dan merendahkan visor matahari.



2. Jangan tarik tuil visor matahari ke atas kecuali apabila menanggalkan dan memasang visor matahari. Visor matahari tidak boleh dibuka atau ditutup sepenuhnya kerana tuil kunci berada pada kedudukan menaik apabila menggunakan topi keledar. Ia boleh menghalang pandangan anda dan boleh menjadi sangat berbahaya. Sentiasa gunakan topi keledar dengan tuil kunci visor matahari berada dalam kedudukan menurun.
3. Jangan alihkan tuil visor matahari dengan tuil kunci visor matahari dalam kedudukan menarik keluar. Ia boleh menyebabkan malfungsi mekanikal visor matahari dan visor matahari mungkin tidak berfungsi dengan betul.
4. Visor matahari QSV-2 direka untuk memberi teduhan sahaja dan tidak boleh bertindak sebagai pelindung. Jangan menunggang dengan pelindung terbuka dan menggunakan visor matahari sahaja.
5. Jangan pakai cermin mata hitam ketika menggunakan visor matahari, kerana ini akan menggelapkan pandangan anda dan berbahaya!
6. Naikkan visor matahari ketika menunggang pada waktu malam, melalui terowong atau mana-mana keadaan bercahaya rendah yang lain.

7. Kotoran dan calar pada visor matahari boleh menghalang pandangan anda semasa menunggang dan boleh menjadi sangat berbahaya! Jika visor matahari QSV-2 menjadi kotor atau tercalar, berhenti menggunakannya dengan segera. Tanggalkan visor matahari dan bersihkan atau gantikannya.
8. Visor matahari QSV-2 hendaklah dibersihkan dengan larutan yang tidak begitu kuat, sabun neutral dan air. Bilas dengan air bersih, kemudian lap sehingga kering menggunakan kain lembut. **Jangan guna mana-mana bahan pencuci berikut: air panas melebihi 40°C; air masin; sebarang bahan pencuci berasid atau beralkali; benzina, tiner, gasolin, atau pelarut organik lain; pencuci kaca; atau sebarang pencuci yang mengandungi pelarut organik.** Jika mana-mana pencuci ini digunakan, sifat semula jadi bahan kimia pada pelindung/visor matahari mungkin berubah dan keselamatan mungkin terhalang.
9. Visor matahari QSV-2 telah melalui rawatan anti-kabus tetapi ia boleh menghasilkan kabus dalam suhu rendah atau kelembapan tinggi. Dalam hal ini, buka ambilan udara bawah untuk menyebarkan udara atau naikkan visor matahari.
10. Visor matahari QSV-1 tidak boleh digunakan untuk GT-Air II. Gunakan visor matahari QSV-2 untuk GT-Air II.
11. Dalam keadaan penyimpanan tertentu, kelembapan boleh menyebabkan permukaan luar visor matahari menjadi putih. Jika ini berlaku, ambil kain lembut dan kering seperti kain untuk membersihkan cermin mata dan lap visor matahari untuk mengembalikan kepada keadaan asalnya.
12. Jangan tampal pelekat atau pita pada visor matahari QSV-2. Ia boleh menghalang pandangan anda.

Kanta PINLOCK® EVO

Jika anda menggunakan kanta PINLOCK® EVO, baca buku panduan arahan yang didatangkan bersamanya.

1. Kegunaan siang hari sahaja. Jangan gunakan kanta PINLOCK® EVO pada waktu malam. Jika kanta PINLOCK® EVO digunakan dengan pelindung/visor cerah, nisbah penghantaran cahayanya adalah lebih kurang 80%. Nilai ini tidak memenuhi piawaian penghantaran cahaya di A.S. (VESC-8, 85%) atau Eropah (ECE R22, 80%), jadi aksesori ini adalah untuk "kegunaan waktu siang" sahaja dalam bidang kuasa ini.
2. Kanta PINLOCK® EVO diperbuat daripada bahan yang lebih mudah tercalar berbanding pelindung/visor di bahagian luar. Ia hendaklah dikendalikan dengan penuh berhati-hati.
3. Kanta PINLOCK® EVO boleh menghalang pandangan penunggang dalam kedudukan tunggangan tertentu.
4. Tanggalkan lapisan pelindung sebelum menggunakan kanta PINLOCK® EVO.

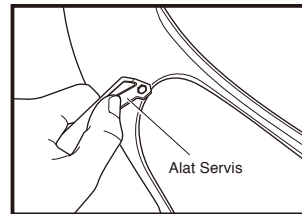
*PINLOCK® adalah tanda dagang berdaftar PINLOCK SYSTEMS B.V.

Alat Servis

Alat servis adalah alat yang digunakan dalam kes berikut.

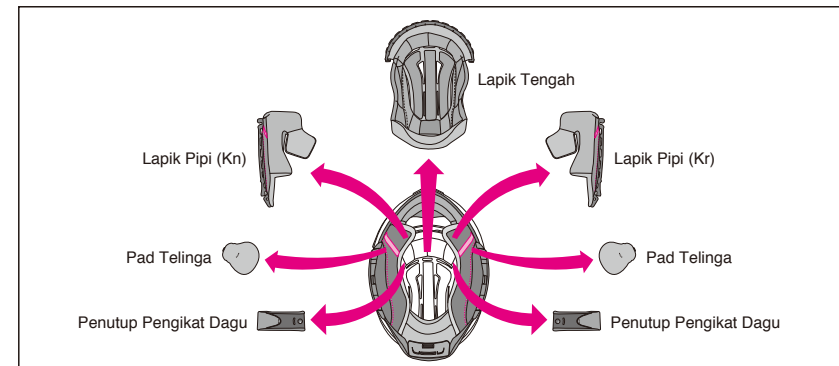
- Menanggalkan visor matahari (Rujuk kepada "Menanggalkan Visor Matahari QSV-2")
- Menanggalkan penutup tapak interkom (Rujuk kepada "Apabila Memasang Interkom")
- Melaraskan kanta PINLOCK® EVO (Rujuk kepada Lukisan)

Apabila melaraskan kanta PINLOCK® EVO, baca buku panduan arahan yang didatangkan bersamanya.



5. Kanta PINLOCK® EVO menunjukkan keberkesanan yang tinggi untuk menghentikan kabus dengan menyerap kelembapan. Namun, jika topi keledar digunakan secara berterusan dengan lubang udara bawah dalam kedudukan tertutup dalam suhu rendah, keadaan kelembapan yang tinggi, kanta boleh menjadi tepu dengan wap air yang menyebabkannya berjalur dan kabus muncul. Jika jalur atau kabus muncul, ia boleh menghalang pandangan anda dan boleh menjadi sangat berbahaya! Dalam hal ini, bukaambilan udara bawah dan/atau buka pelindung/visor untuk menyebarkan udara di dalam topi keledar bagi menghilangkan jalur dan kabus dari topi keledar.
6. Beli DKS301 untuk CNS-1 untuk gantian kanta PINLOCK® EVO.

Menggantian Bahagian Dalam



Lapik tengah, lapik pipi kanan dan kiri, penutup pengikat dagu kanan dan kiri, dan pad telinga kanan dan kiri boleh ditanggalkan untuk dicuci. Anda juga boleh melaraskan kesesuaian topi keledar anda dengan menukar kepada lapik pilihan. Lihat senarai dan lukisan bahagian dalam dan pastikan bahagian dipasang atau

ditanggalkan. Pastikan anda sentiasa mengetatkan lapik tengah, lapik pipi dan penutup pengikat dagu sebelum menunggang. Jika perlu, guna jadual di bawah untuk menyusun bahagian yang betul untuk melaraskan kesesuaian topi keledar anda.

Saiz Topi Keledar		S	M	L	XL	XXL
Lapik Tengah	Pilihan (ketat)	S13	M13	L13	XL13	XL9
	Standard	S9	M9	L9	XL9	XL5
	Pilihan (longgar)	S5	M5	L5	XL5	—
Lapik Pipi	Pilihan (ketat)	39				35
	Standard	35				31
	Pilihan (longgar)	31				—

• Lapik pipi yang sama boleh digunakan dengan semua saiz topi keledar. Contohnya, untuk topi keledar bersaiz M, pilih lapik pipi bersaiz 31 jika anda mahu lebih longgar dan saiz 39 untuk lebih ketat (kedua-duanya adalah bahagian pilihan).

• Lapik tengah berbeza mengikut saiz topi keledar. Pastikan saiz topi keledar anda sebelum membuat pembelian.

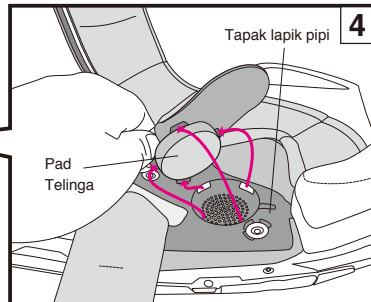
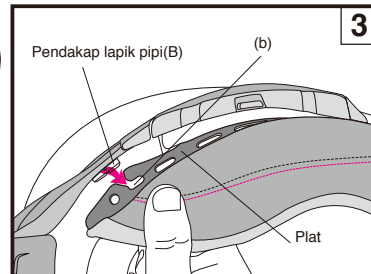
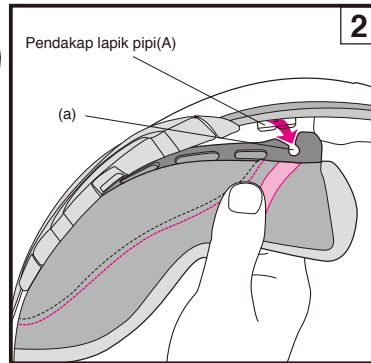
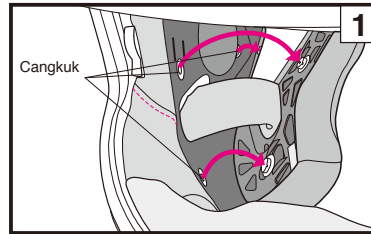
Menanggalkan Bahagian Dalam

1. Menanggalkan Lapik Pipi

Longgarkan 3 klip untuk menanggalkan lapik dari tapak lapik pipi (Lukisan 1), dan tarik takuk (a) dari pendakap lapik pipi (A) (Lukisan 2). Seterusnya, tarik takuk (b) dari pendakap lapik pipi (B) seperti Lukisan 3. Jangan tarik dengan kuat. **Pastikan anda menarik takuk hadapan (a) keluar terlebih dahulu. Jika anda menarik keluar takuk belakang (b) sebelum menarik keluar takuk (a), plat mungkin boleh rosak.**

2. Menanggalkan Pad Telinga

Longgarkan 4 cangkuk pada plat dari dasar pipi, sepertimana yang ditunjukkan di dalam lukisan. Tanggalkan pad telinga. Tanggalkan pad telinga yang lain dengan cara sama.

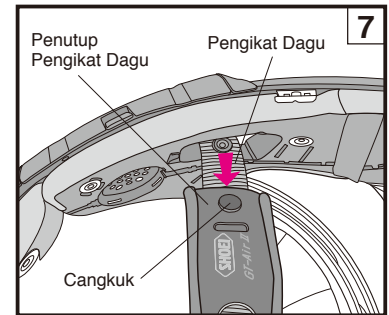
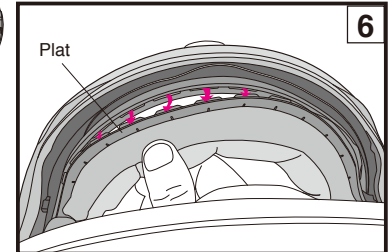
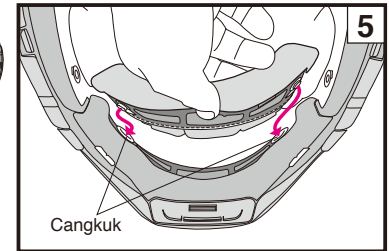


3. Menanggalkan Lapik Tengah

Tanggalkan lapik tengah dengan mencabut 2 klip di bahagian belakang topi keledar terlebih dahulu (Lukisan 5), dan tarik bahagian hadapan lapik tengah dari bahagian tengah seperti dalam Lukisan 6.

4. Menanggalkan Penutup Pengikat Dagu

Tanggalkan lapik pipi, kemudian longgarkan klip penutup pengikat dagu. Tanggalkan penutup dari pengikat dagu (Lukisan 7). Tanggalkan penutup pengikat dagu yang lain dengan cara sama.



Pad Telinga

Pad telinga direka untuk mengurangkan hingar udara. Pad telinga boleh ditanggalkan. Untuk menanggalkan atau memasang pad telinga, lihat bahagian "Menanggalkan dan Memasang Bahagian Dalam".



Setelah pad telinga dipasang, bunyi dari kenderaan berdekatan akan berkurangan. Sila peka dengan perkara ini ketika menunggang.

Memasang Bahagian Dalam

1. Memasang Penutup Pengikat Daggu

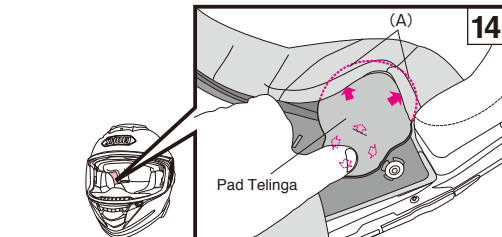
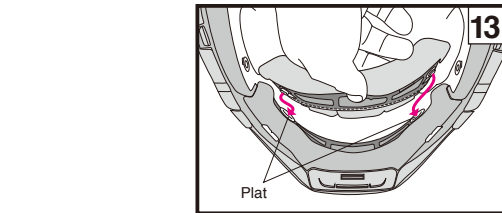
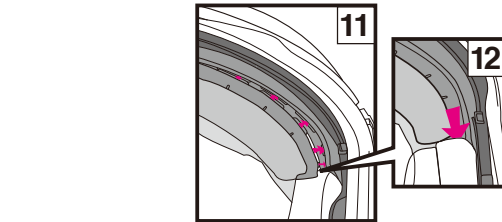
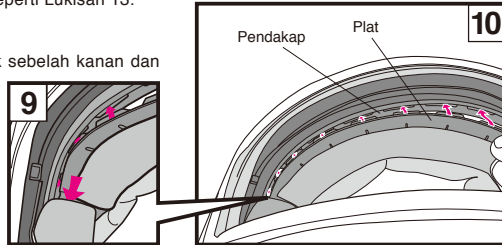
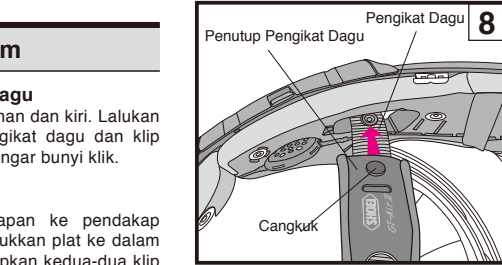
Pengikat daggu boleh ditukar ganti kanan dan kiri. Lalukan pengikat daggu melalui penutup pengikat daggu dan klip satu sama lain sehingga anda mendengar bunyi klik.

2. Memasang Lapik Tengah

Laraskan bahagian tepi plat hadapan ke pendakap (Lukisan 9) dan luncurkan serta masukkan plat ke dalam jurang pendakap (Lukisan 10-12). Klipkan kedua-dua klip ke tempat di belakang lapik tengah seperti Lukisan 13.

3. Memasang Pad Telinga

Pad telinga boleh ditukar ganti untuk sebelah kanan dan kiri. Letakkan bahagian pad telinga (A) antara lapik tengah dan pelapik penyerap impak sepertimana di dalam Lukisan 14. Masukkan 4 cangkuk pada plat dalam takuk dasar pipi. Pasang pad telinga di tempatnya. Pasang pad telinga yang lain dengan cara sama.

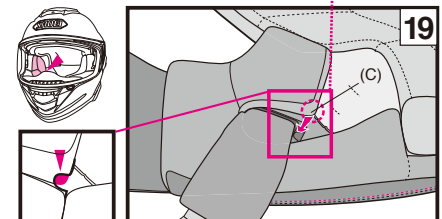
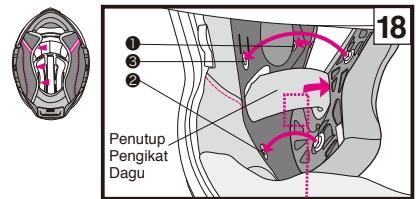
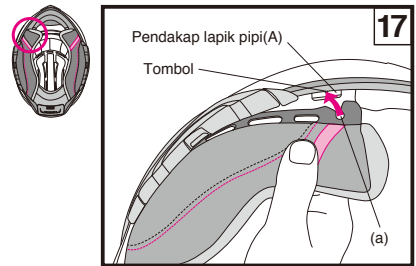
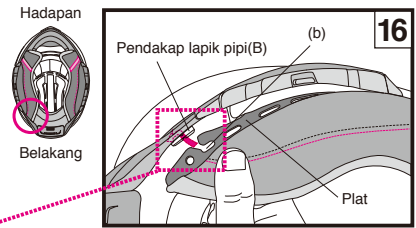
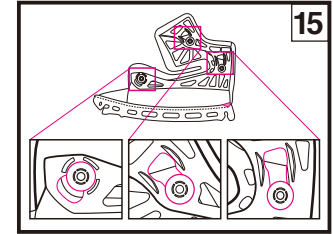


4. Memasang Lapik Pipi

Sebelum memasang lapik pipi, pastikan 3 cangkuk ditempatkan dengan betul seperti yang ditunjukkan di dalam lukisan. Ia mungkin tidak bercangkuk jika tidak ditempatkan dengan betul.

Kenal pasti lapik sebelah kanan dan kiri. Masukkan takuk (b) ke dalam tombol pendakap lapik pipi (B) yang terletak di bahagian belakang topi keledar (Lukisan 16) dan luncurkannya ke belakang topi keledar. Kemudian, gerakkan ke hadapan dan masukkan takuk (a) ke dalam tombol pendakap lapik pipi (A) seperti dalam Lukisan 17. Pastikan anda luncurkan plat ke arah belakang topi keledar sepenuhnya apabila anda memasukkan bahagian belakang (Lukisan 16), jika tidak, takuk (a) mungkin tidak muat dimasukkan dalam tombol.

Selepas plat dimasukkan, hulu pengikat daggu melalui bahagian berlubang pada lapik pipi (Lukisan 18). Ketatkan klip dalam urutan 1 hingga 2 dengan menekan kepala klip dengan kuat dari bahagian lapik sehingga ia klik di tempatnya. Masukkan penjuror lapik pipi (C) ke dalam tombol tapak lapik pipi seperti Lukisan 19 dan pasang klip 3 dengan menekan kepala klip ke bawah. Pasang lapik pipi pada bahagian yang lain dengan cara yang sama.



Notis Penting tentang Pengendalian Bahagian Dalam

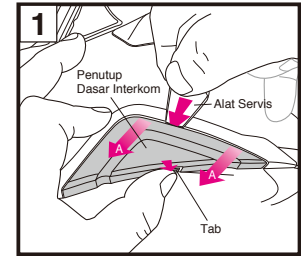
1. Apabila memasang atau menanggalkan cangkuk, anda hendaklah memegangnya berdekatan kawasan yang bercangkuk dan melakukannya dengan berhati-hati. Masukkan cangkuk dengan ketat sehingga anda mendengar bunyi klik.
2. Anda boleh membersihkan bahagian dalam dengan membersih menggunakan tangan atau menggunakan mesin basuh selepas memasukkannya di dalam net dobi. Lakukannya dengan berhati-hati ketika mencuci. Guna air suam-suam kuku. Perah perlahan-lahan bahagian dengan tuala kering, kemudian, tanggalkan dan jemur di tempat teduh. Untuk mencegah kerosakan pada kawasan plastik bahagian dalam, jangan perah dengan kuat dan jangan lipat atau bengkokkan kawasan plastik. Berhati-hati jika anda menggunakan mesin basuh. Jangan keringkan bahagian dalam dengan pengering pakaian, kerana haba

boleh merosakkan bahan. Pelapik penyerap impak (bahagian busa polistirena) hendaklah dibasahkan dengan kain lembut yang dicelup di dalam larutan sabun dan air yang tidak berapa kuat, kemudian lap. Biarkan pelapik penyerap impak kering di tempat teduh. Jangan keringkan pelapik penyerap impak di bawah sinaran matahari atau guna jenis pengering mekanikal, kerana pelapik penyerap impak sangat sensitif terhadap haba. Jika pelapik penyerap impak terdedah kepada haba yang tinggi, hubungi pengedar atau SHOEI secara terus untuk mendapatkan penilaian keselamatan. Untuk mencegah kerosakan, jangan guna mana-mana bahan pencuci berikut: **air panas melebihi 40°C; air masin; sebarang bahan pencuci berasid atau beralkali; benzina, tiner, gasolin, atau pelarut organik lain; pencuci kaca; atau sebarang pencuci yang mengandungi pelarut organik.**

Apabila Memasang Interkom

Apabila memasang interkom, tanggalkan penutup tapak interkom. Untuk bateri, letakkannya ke dalam ruang bateri pada bahagian bawah belakang topi keledar.

Untuk memasang dan menanggalkan interkom, sila rujuk buku panduan arahan interkom yang anda gunakan.

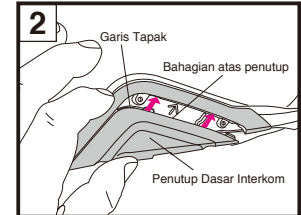


Menanggalkan Penutup Tapak Interkom

Masukkan alat servis dalam jurang antara tapak interkom dan penutup dengan menekan tab ke bawah dan pada masa yang sama, luncurkan penutup ke bawah dalam arah anak panah A yang ditunjukkan dalam Lukisan 1. Gelangsarkan penutup secara terus ke bawah boleh merosakkan tapak.

Memasang Penutup Tapak Interkom

Jajarkan bahagian atas penutup dengan garis tapak pada tapak interkom (Lukisan 2). Gelangsarkan penutup ke atas tapak mengikut arah anak panah yang ditunjukkan.

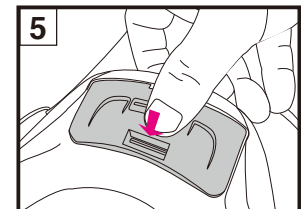
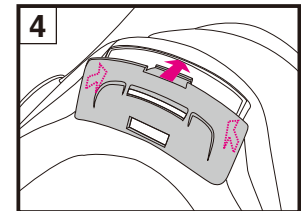
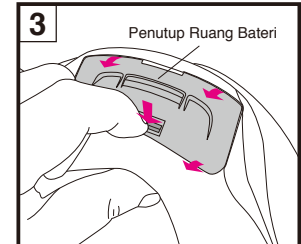


Menanggalkan Penutup Ruang Bateri

Angkat penutup ruang bateri dengan menekan tab mengikut arah anak panah dalam Lukisan 3. Selepas menanggalkan penutup, tanggalkan bahan pengkusyen dari ruang tersebut.

Memasang Penutup Ruang Bateri

Masukkan cangkuk(3 titik) pada penutup ruang bateri ke dalam lubang tetap perumahan bateri (Lukisan 4) sehingga ia klik pada kedudukannya (Lukisan 5).



⚠️ AMARAN

- Apabila menggunakan interkom, bunyi dari kenderaan berhampiran boleh terganggu bergantung pada tetapan kelantangan interkom dan peranti yang bersambung. Pastikan anda melaraskan kelantangan sewajarnya agar pendengaran anda tidak terjejas.
- Apabila interkom tidak dipasang pada topi keledar, pastikan anda menggunakan topi keledar bersama penutup tapak interkom dan penutup ruang bateri yang diberikan.
- Pastikan anda menggunakan interkom yang disyorkan SHOEI yang direka secara eksklusif untuk GT-Air II. Untuk mendapatkan maklumat tentang interkom yang disyorkan SHOEI, sila rujuk laman web rasmi SHOEI (<https://www.shoei.com/>).
- Untuk mendapatkan maklumat tentang pengendalian interkom, sila rujuk buku panduan arahan interkom yang anda gunakan.

E.Q.R.S. (Sistem Lepas Cepat Kecemasan)

E.Q.R.S.(Sistem Lepas Cepat Kecemasan) adalah mekanisme untuk kakitangan kecemasan untuk mengeluarkan lapik pipi.

Untuk menanggalkan lapik pipi dalam keadaan kecemasan, potong atau buka pengikat dagu terlebih dahulu. Sambil memegang topi keledar dengan kuat supaya kepala penunggang tidak bergerak, ambil tab kecemasan (Lukisan 1) dan tariknya ke arah yang ditunjukkan dalam lukisan 2. (Jika pelindung dagu dipasang, ia mesti ditanggalkan sebelum menggunakan tab kecemasan.)

Menarik tab kecemasan akan melepaskan klip dan membenarkan lapik pipi dikeluarkan melalui bahagian bawah topi keledar semasa ia masih berada pada kepala penunggang. Ulangi prosedur yang sama untuk menanggalkan bahagian lain.

Pastikan anda memegang topi keledar dengan kuat dan beri perhatian sepenuhnya untuk tidak menggerakkan kepala penunggang semasa mengeluarkan lapik pipinya.

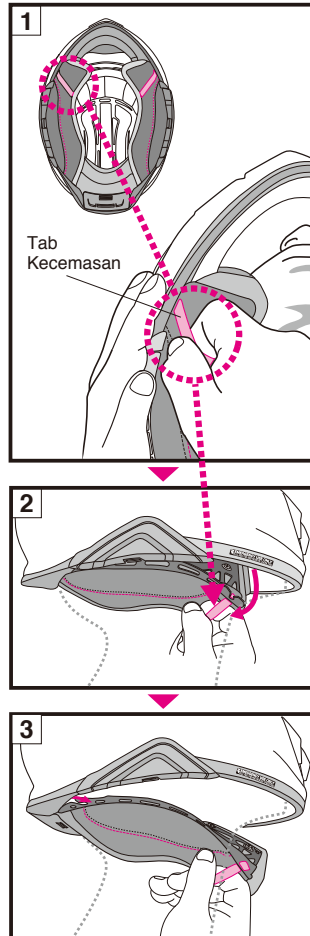
1. Pastikan anda memegang topi keledar dengan kuat dengan tangan anda apabila mengeluarkan lapik pipinya.
2. Gunakan lapik pipi SHOEI yang asli sahaja dan jangan gunakan bahagian bukan SHOEI.

⚠️ AMARAN

1. Jangan tarik tab kecemasan semasa menunggang.
2. Jangan gunakan Sistem Lepas Cepat Kecemasan apabila mengeluarkan lapik pipi untuk penyelenggaraan.

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHECK PAD

⚠️ Jangan sekali-kali menanggalkan pelek ini dari topi keledar.

**⚠️ AMARAN**

1. Sebelum guna, pastikan cangkuk pelindung/visor dan alat telah dipasang dengan ketat.
2. Pastikan anda sentiasa memakai lapik tengah, lapik pipi, penutup pengikat dagu apabila menggunakan topi keledar.
3. Apabila membersihkan dan menjaga topi keledar dan pelindung/visor, jangan guna mana-mana bahan pencuci berikut: air panas melebihi 40°C; air masin; sebarang bahan pencuci berasid atau beralkali; benzina, tiner, gasolin, atau pelarut organik lain; pencuci kaca; atau sebarang pencuci yang mengandungi pelarut organik. Jika mana-mana pencuci ini digunakan, sifat semula jadi bahan kimia pada topi keledar mungkin berubah dan keselamatan mungkin terhalang.
4. Jika serangga terperangkap pada topi keledar semasa tunggangan dan tertinggal di situ, permukaan topi keledar mungkin terhakis. Ia hendaklah dibuang dengan segera.
5. Pastikan anda menggunakan bahagian SHOEI yang asli apabila menggantikan pelindung/visor, visor matahari atau bahagian dalam.

Senarai Bahagian

Ini adalah bahagian pilihan yang boleh didapati untuk pembaikan dan penggantian. Untuk menggantikan bahagian, baca buku panduan arahan yang didatangkan bersama bahagian tersebut.

- Pelindung/Visor CNS-1
- Plat2 Dasar Pelindung/Visor CNS-1 (kanan dan kiri)
- Skru Q.R.S.A.
- Visor matahari QSV-2
- Kanta (DKS301) PINLOCK® EVO
- Ambilan Udara Atas
- Pelindung Daggu
- Pelindung Pernafasan
- Lapik Tengah
- Lapik Pipi (kanan dan kiri)
- Penutup Pengikat Daggu (kanan dan kiri)
- Pad Telinga (kanan dan kiri)